



**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД  
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИНАДЦАТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 11 (A/3828/Rev.1)**

**НЬЮ-ЙОРК • 1958**

**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД  
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИНАДЦАТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 11 (A/3828/Rev.1)**

**НЬЮ-ЙОРК • 1958**

Blank page

---

Page blanche

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из заглавных букв и цифр. Такие обозначения служат указанием на документы Организации Объединенных Наций.

Blank page

---

Page blanche

## СО Д Е Р Ж А Н И Е

	Стр.	Глава		Стр.
ВВЕДЕНИЕ . . . . .	1		V. ПРОГРАММА ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ	
<i>Глава</i>			I. <i>Общие сведения</i> . . . . .	13
I. ПРОБЛЕМА ВЕНГЕРСКИХ БЕЖЕНЦЕВ			Общие замечания . . . . .	13
Общие замечания . . . . .	3		Взносы на нужды программы . . . . .	13
A. <i>Венгерские беженцы в Австрии</i> . . . . .	3		Обследование контингента неустроенных беженцев . . . . .	14
Общий аспект движения беженцев . . . . .	3		Интенсификация программной работы Фонда помощи беженцам по ликвида- ции лагерей . . . . .	14
Репатриация . . . . .	3		II. <i>О существлении программы</i> . . . . .	15
Расселение . . . . .	3		A. <i>Расходы и выгодоприобретатели</i> . . . . .	15
Попечение и содержание . . . . .	4		B. <i>Окончательное устройство</i> . . . . .	15
Программа окончательного устройства беженцев . . . . .	4		Общий ход выполнения программы окончательного устройства . . . . .	15
B. <i>Венгерские беженцы в Югославии</i> . . . . .	5		Австрия . . . . .	16
Общий аспект движения беженцев			Германия . . . . .	17
Попечение и содержание			Греция . . . . .	17
Окончание работы в Югославии			Италия . . . . .	17
C. <i>Взносы на дело помощи венгерским беженцам</i> . . . . .	5		Другие страны . . . . .	18
II. ОСОБЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ . . . . .	6		C. <i>Устройство трудно поддающихся устройству беженцев</i> . . . . .	18
III. МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА			Группы трудно поддающихся устройству беженцев . . . . .	18
Общие замечания . . . . .	7		Расселение трудно поддающихся устрой- ству беженцев в международном плане	18
A. <i>Международные акты, касающиеся беженцев</i> . . . . .	7		Проблема в Австрии и Германии . . . . .	18
Конвенция 1951 года о статусе беженцев	7		Выполнение планов Фонда помощи беженцам . . . . .	19
Конвенция об объявлении умершими безвестно отсутствующих лиц . . . . .	7		D. <i>Срочная помощь</i> . . . . .	19
Всеобщая конвенция об авторском праве	7		E. <i>Дальневосточная операция</i> . . . . .	19
Конвенция об исполнении за границей алиментных обязательств . . . . .	7		VI. МЕРОПРИЯТИЯ, ПРОВЕДЕННЫЕ В СВЯЗИ С РЕЗОЛЮЦИЯМИ 1166 (XII) и 1167 (XII) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ	
Проект конвенции об искоренении или сокращении безгражданства в будущем	7		Положения резолюции 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи . . . . .	20
Соглашение о беженцах-моряхах . . . . .	8		Мероприятия, проведенные Верховным комиссаром во исполнение резолюции 1166 (XII) . . . . .	21
Конвенции Европейского совета . . . . .	8		Мероприятия, проведенные Исполнительным комитетом Фонда Организации Объеди- ненных Наций помощи беженцам во испол- нение резолюции 1166 (XII) . . . . .	21
B. <i>Допуск, проживание и высылка</i> . . . . .	8		Мероприятия, проведенные Исполнительным комитетом Фонда помощи беженцам и Вер- ховным комиссаром в связи с резолю- цией 1167 (XII) . . . . .	21
C. <i>Права беженцев в странах их проживания</i> . . . . .	10		VII. РАБОТА ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА	
Право на труд			A. <i>Взаимоотношения со специализирован- ными учреждениями Организации Объединенных Наций</i> . . . . .	22
Социальное обеспечение				
Юридическая помощь в отдельных случаях				
D. <i>Натурализация</i> . . . . .	11			
E. <i>Проездные документы</i> . . . . .	11			
F. <i>Особые проблемы</i> . . . . .	11			
Компенсация и реституция				
Международная розыскная служба				
IV. СОДЕЙСТВИЕ РЕПАТРИАЦИИ И РАССЕЛЕНИЮ				
Добровольная репатриация . . . . .	12			
Расселение . . . . .	12			

	Стр.		Стр.
Международная организация труда . . . . .	22	Г. <i>Закрытие лагеря на о. Гиносе</i> . . . . .	23
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры . . . . .	22	Н. <i>Система патронирования лагерей</i> . . . . .	23
Всемирная организация здравоохранения . . . . .	22	И. <i>Присуждение Хансеновской медали</i> . . . . .	24
В. <i>Взаимоотношения с Европейским советом</i> . . . . .	22	Ж. <i>Осведомление общественности</i> . . . . .	24
С. <i>Взаимоотношения с Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции</i> . . . . .	22	П Р И Л О Ж Е Н И Я	
Д. <i>Взаимоотношения с Организацией европейского экономического сотрудничества</i> . . . . .	23	И. <i>Взносы на нужды программы Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам и программы ликвидации лагерей</i> . . . . .	25
Е. <i>Взаимоотношения с управлением Американской программы помощи беженцам</i> . . . . .	23	II. <i>Доклад Исполнительного комитета Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам о работе седьмой сессии</i> . . . . .	27
Ф. <i>Взаимоотношения с добровольными организациями</i> . . . . .	23	III. <i>Доклад Исполнительного комитета Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам о работе восьмой сессии</i> . . . . .	42

# ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

## ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад охватывает работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за период с мая 1957 года по май 1958 года. В течение этого периода работа Управления продолжала проводиться в соответствии с положениями его устава, требующего, чтобы его деятельность носила гуманитарный и социальный характер.

2. При разрешении проблем, связанных с беженцами, Верховный комиссар, как общее правило, стремится к обеспечению беженцам международной защиты в рамках возложенных на его Управление функций и к достижению окончательного разрешения вопроса о неустроенных беженцах путем предоставления им выбора между добровольной репатриацией, расселением, когда это возможно, в других странах и устройством в странах их проживания.

3. Когда возникают новые беженские проблемы, политика Верховного комиссара направляется на изыскание возможностей окончательного разрешения этих проблем немедленно по их возникновении, чтобы в стране, оказавшей первый приют, не задерживались остаточные группы лиц, которые не могут быть устроены. Эта политика была применена в отношении венгерских беженцев, когда странам, входящим в международное общение, было указано, что на страны, предоставившие первый приют, не должно возлагаться бремя по содержанию большого числа беженцев, трудно поддающихся расселению. Проведение этой политики было успешным в Югославии, где, благодаря сотрудничеству между правительствами, Международным комитетом по вопросам европейской миграции, управлением Американской программы помощи беглецам, добровольными организациями и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, проблема венгерских беженцев была окончательно разрешена к январю 1958 года. Из общего числа прибывших в страну 19 857 венгерских беженцев 2 773 были по собственному желанию репатрированы, 16 409 — расселены и 675 — устроены на месте.

4. Положение в Австрии представляется менее удовлетворительным. Из общего числа прибывших в Австрию 180 000 венгерских беженцев приблизительно 7 800 были репатрированы и 154 300 — расселены, причем в Австрии еще оставалось 18 200 беженцев, из коих 7 600 — в лагерях. Здесь требуются дополнительные мероприятия для расселения 9 000 венгерских беженцев, выразивших желание эмигрировать.

5. В отношении неустроенных венгерских беженцев, выразивших желание оставаться в Австрии, было начато проведение программы окончательного устройства, рассчитанной на 3 500 000 долл. США.

Эта программа охватывает оказание содействия по устройству на месте путем предоставления жилищ и мелких ссуд, осуществление школьной программы и предоставление помощи особым группам беженцев, как, например, интеллигенции.

6. Независимо от того, расселены ли эти беженцы в европейских или заморских странах или же устроены в стране, предоставившей им первый приют, на Верховном комиссаре продолжает лежать задача защиты этих беженцев. Он и впредь будет облегчать возвращение любых беженцев, которые свободно выразят желание быть репатрированными.

7. Отчасти в результате расселения венгерских беженцев, натурализации беженцев из других стран и притока новых беженцев, состав общего контингента беженцев, находившихся в различных районах на попечении Управления Верховного комиссара, постепенно изменился. В странах расселения, принявших в течение 1957 года, помимо примерно 35 000 беженцев из других стран, также около 80 900 беженцев из Венгрии, венгерские беженцы составляют значительный новый элемент.

8. С другой стороны, в результате натурализации, число лиц, находившихся на беженском положении с более давних пор, уменьшилось в течение этого периода в одной только Европе на приблизительно 30 000. Однако возникли новые проблемы в результате притока новых беженцев, прибывавших в страны Западной Европы в течение 1957 года в количестве, исчисляемом в 1 700 беженцев в месяц.

9. В результате опыта, приобретенного в связи с беженцами из Венгрии, правительства начали предъявлять менее строгие требования в отношении иммиграционных прав прежних беженцев, принадлежащих к некоторым группам с пониженной работоспособностью. Кроме некоторых европейских стран, Австралия и Новая Зеландия выразили принципиальное согласие на прием некоторого числа семейств, в составе которых находятся одно или несколько физически дефективных лиц. Правительства этих стран благоприятствуют также приему трудно поддающихся устройству беженцев, если их приезд делает возможным их воссоединение с семьями, которым уже был разрешен въезд. В закон об иммиграции и гражданстве 11 сентября 1957 г. правительство Соединенных Штатов Америки включило постановление в пользу туберкулезных.

10. Ввиду изложенного Верховному комиссару может быть придется усилить свою деятельность в районах, в которых расселены беженцы и в которых более тесная связь с государственными органами власти может способствовать их ассимиляции.



11. Что касается международной защиты, то была сделана дальнейшая попытка улучшить общее положение беженцев, равно как и их правовой статус в различных странах. В значительной мере благодаря тесному сотрудничеству, установившемуся между отделениями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и государственными органами власти, в интересах беженцев были изданы новые законодательные постановления и продолжали проводиться мероприятия по введению в действие существенных статей Конвенции 1951 года о статусе беженцев и, в частности, статей, касающихся права на труд и на социальное обеспечение.

12. В виде добавления к последнему докладу Верховного комиссара Генеральной Ассамблеи был представлен предварительный доклад об обследовании контингента неустroенных беженцев в Австрии, Германии, Греции, Италии, Турции и Франции. Результаты этого обследования в настоящее время известны во всех подробностях и показывают, что в середине лета 1957 года, когда оно производилось, в вышеперечисленных странах находилось приблизительно 178 000 неустroенных беженцев. Из этого числа приблизительно 58 000 беженцев живут в лагерях и приблизительно 120 000 — вне лагерей. Факты, обнаруженные указанным обследованием, в значительной мере облегчат планирование дальнейших мероприятий, охватываемых программой помощи беженцам.

13. Ввиду ограниченности средств, имеющихся в его распоряжении, Верховный комиссар усвоил такой порядок, при котором анализируются и ясно очерчиваются определенные беженские проблемы, на которых могут быть сосредоточены его главные усилия.

14. Такой же принцип применяется в отношении программы Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, осуществление которой вступило в свой четвертый и последний год. В течение отчетного периода усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев были главным образом направлены на разрешение проблем, касающихся беженцев, находящихся в лагерях, и программа 1958 года поэтому преимущественно охватывает страны, в которых находятся наиболее густо населенные лагеря.

15. Хотя окончательное разрешение вопроса о беженцах главным образом достигается путем осуществления планов их устройства на месте, расселение продолжает представлять собой важный способ разрешения этого вопроса, притом один из самых удовлетворительных для определенных категорий беженцев, в частности тех беженцев, которые не провели много лет в лагерях.

16. К 31 марта 1958 г. в рамках программы Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам была оказана помощь 34 903 беженцам из которых 22 039 были устроены окончательно. На основе предположения, что в рамках пересмотренного оперативного плана работы Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам на 1958 г. смогут быть осуществлены все проекты ликвидации лагерей, можно считать, что к концу текущего года в лагерях останется приблизительно 11 600 беженцев, не получивших помощи в рамках программы Фонда и не имеющих права на получение помощи в рамках других

международных программ. Для разрешения вопроса об этих беженцах в течение 1959 и 1960 гг. в порядке интенсификации программной работы Фонда, Исполнительному комитету Фонда, в соответствии с пунктом 1а резолюции 1166 (XII) от 26 ноября 1957 г., была представлена, как дополнение к программам отдельных стран, программа ликвидации лагерей, рассчитанная на 4 800 000 долл. США. Постановления Комитета относительно этой программы приведены в докладе о работе его восьмой сессии (приложение III).

17. В ответ на призыв, обращенный Верховным комиссаром к членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений в соответствии с пунктом 1b резолюции 1166 (XII), к 15 мая 1958 г. было получено платежей, обязательств или обещаний на 3 478 100 долл. США в счет общей суммы в приблизительно 10 200 000 долл. США, требуемых для проведения программы Фонда на 1958 г. и осуществления ее дополнительных заданий по ликвидации лагерей. Поэтому требуется еще 6 721 900 долларов США, в то время как в начале 1958 года требовалось приблизительно 7 500 000 долл. США.

18. Особая проблема возникла вследствие острого недостатка средств, имеющихся в распоряжении Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции для перевозки беженцев европейского происхождения с Дальнего Востока и имеющихся в распоряжении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев для попечения о них и содержания их транзитом в Гонконге. Щедрость некоторых заинтересованных правительств и добровольных организаций позволила избежать полного прекращения этой операции, но к июню 1958 г. положение продолжало оставаться критическим. Сведения о решениях, принятых Исполнительным комитетом Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам по предложениям, касающимся решения этого вопроса, содержатся в докладе этого Комитета о работе его восьмой сессии.

19. Что касается перспективных аспектов этой проблемы, то в континентальном Китае все еще находятся 10 300 беженцев европейского происхождения; из них 5 300 беженцам обеспечены переселенческие визы. Все эти 10 300 беженцев могли бы быть перемещены, если бы Межправительственный комитет по вопросам европейской миграции располагал для перевозки суммой приблизительно в 5 500 000 долл. США.

20. Как известно, Генеральная Ассамблея на основе резолюции 650 В (XXIV) Экономического и Социального Совета от 24 июля 1957 г. постановила на двенадцатой сессии, ввиду непрекращающейся потребности в международных мероприятиях по оказанию помощи беженцам, продлить существование Управления на пятилетний период, начиная с 1 января 1959 года. В то же время Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1166 (XII) о международной помощи беженцам. Согласно этой резолюции программу Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам надлежит проводить возможно интенсивнее и полнее, для того, чтобы добиться окончательного решения судьбы возможно большего числа остающихся в лагерях беженцев, не упуская из вида необходимости дальнейших усилий по разрешению проблемы беженцев, находящихся вне лагерей; согласно этой резолюции программная работа Фонда, как таковая,

должна закончиться 31 декабря 1958 г. и с 1 января 1959 г. Фонд должен будет заниматься выполнением тех планов, которые будут утверждаться Исполнительным комитетом по программе Верховного комиссара; согласно этой резолюции, наконец, Исполнительный

комитет Фонда должен в 1958 году выполнять те функции Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара, которые необходимы для обеспечения дальнейшей международной помощи беженцам.

## Глава I

### ПРОБЛЕМА ВЕНГЕРСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

#### Общие замечания

21. В последнем докладе Генеральной Ассамблеи приведено краткое описание того положения, в котором находилась проблема венгерских беженцев на 1 мая 1957 года. В настоящей главе дается анализ прогресса, достигнутого за двенадцать месяцев, прошедших с этой даты до 1 мая 1958 года.

22. Общее количество венгерских беженцев, прибывших в Австрию и в Югославию, составляет приблизительно 200 000. В настоящее время все вопросы, касающиеся венгерских беженцев, прибывших в Югославию, разрешены путем добровольной репатриации, устройства в Югославии или переселения в другие страны. С другой стороны, в Австрии все еще остается примерно 18 200 беженцев, из которых 7 600 находятся в лагерях. Предположительно 9 000 беженцев желают эмигрировать. Остальная часть по всей вероятности будет устроена на месте в Австрии благодаря собственным усилиям или с помощью специальных программ, в том числе программы окончательного устройства беженцев, разработанной Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

23. Расселение свыше 170 000 венгерских беженцев в более чем тридцати странах во всех частях мира значительно увеличило трудность задачи Управления Верховного комиссара по обеспечению международной защиты.

24. Согласно тем сведениям, которыми располагает Управление, общее количество беженцев, репатрированных в Венгрию из стран как первого, так и второго убежища, к 1 мая 1958 г. достигло приблизительно 15 800 человек, причем примерно 6 300 человек были репатрированы в течение отчетного периода. Правительства некоторых стран убежища выразили готовность взять на себя расходы по оплате проезда беженцев, возвращающихся в Венгрию. Когда возникали трудности, Верховный комиссар интервенировал через дипломатические каналы.

25. Возникли юридические вопросы, связанные с необходимостью обеспечения венгерским беженцам прав, принадлежащих им согласно Конвенции о статусе беженцев. В общем правительства стран убежища были чрезвычайно щедрыми в своем отношении к венгерским беженцам. Многим беженцам этой группы было также предоставлено убежище странами, не являющимися сторонами в Конвенции.

26. Как в Австрии, так и в Югославии, был немедленно установлен юридический порядок для определения судьбы беспризорных детей. Однако в первые дни существования проблемы венгерских беженцев множество несовершеннолетних детей было вовлечено в массовые переезды и расселялось поэтому по многим странам. Управление Верховного комиссара указывало соответствующим правительствам на всю важ-

ность соблюдения принципа единства семьи и интересов каждого отдельного ребенка при определении судьбы этих детей.

27. По прибытии в страну второго убежища перед беженцами возникает необходимость освоиться в социальной среде, которая зачастую весьма отлична, изучить новый язык и даже приспособиться к новым климатическим условиям. В целом ряде случаев венгерские беженцы оказались не в состоянии приспособиться к своему новому окружению и просили переселить их в какую-нибудь другую страну. Управление Верховного комиссара оказало помощь ряду правительств в изыскании новых возможностей для этих беженцев в других местах. В ряде случаев в процессе расселения семьи оказались разделенными, и возникла необходимость в мерах для воссоединения семей. Эта сложная операция еще не закончена. Тем не менее, в подавляющем большинстве те венгерские беженцы, которые покинули Австрию и Югославию, устроились в странах их нынешнего проживания.

#### А. Венгерские беженцы в Австрии

##### ОБЩИЙ АСПЕКТ ДВИЖЕНИЯ БЕЖЕНЦЕВ

28. По приблизительным подсчетам всего в Австрию прибыло 180 000 венгерских беженцев. На 1 мая 1957 г. в этой стране предположительно было 35 300 беженцев; к 1 мая 1958 г. эта цифра сократилась до приблизительно 18 200, включая 7 600 беженцев в лагерях. Таким образом в течение этого периода сокращение было небольшим по сравнению с тем, что было достигнуто в течение первых месяцев после возникновения проблемы венгерских беженцев. Предпринимавшиеся в начальный период интенсивные усилия не были достаточно длительными, чтобы немедленно и целиком разрешить проблему.

##### РЕПАТРИАЦИЯ

29. За отчетный период добровольная репатриация беженцев в Венгрию продолжалась без серьезных затруднений. К 1 мая 1958 г. всего в Венгрию непосредственно из Австрии было репатрировано приблизительно 7 700 беженцев, из которых 3 300 уехали за отчетный период.

##### РАССЕЛЕНИЕ

30. К 1 мая 1958 г. количество переселенных из Австрии беженцев достигло приблизительно 154 000 человек. Сравнительно небольшое сокращение числа беженцев, оставшихся в Австрии между маем 1957 года и маем 1958 года, почти целиком объясняется трудностью переселения. С учетом возможностей устройства беженцев на месте в Австрии можно считать, что количество беженцев, все еще желающих эмигрировать, равно приблизительно 9 000 человек. Следует надеяться, что ряд государств, уже приняв-

ших значительное число венгерских беженцев, не откажется сделать еще одно сравнительно небольшое усилие и принять дополнительный контингент беженцев.

#### ПОПЕЧЕНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ

31. Ответственность за попечение и содержание лежит на австрийском правительстве. В предыдущем докладе было описано, как Лига обществ Красного Креста пыталась частично обеспечивать беженцам необходимое попечение и содержание в отдельных лагерях с 15 декабря 1956 г. по 30 июня 1957 года. С 1 июля до 30 сентября 1957 г. продолжением этой деятельности занималось Австрийское общество Красного Креста, хотя Лига не переставала помогать. 1 октября 1957 г. правительство Австрии опять взяло на себя полную ответственность за попечение и содержание. Лига обществ Красного Креста сообщает, что до 31 октября 1957 г. общества Красного Креста предоставили для деятельности в Австрии свыше 3 000 000 долл. наличными и 9 400 000 долл. натурой. Кроме Австрийского общества Красного Креста в работе в Австрии участвовали четырнадцать других национальных обществ. Стоимость услуг предоставленных Лиге персоналом национальных обществ, оценивается в 700 000 долларов.

32. В последнем докладе были даны подробные сведения о финансовой помощи, предоставленной австрийскому правительству через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций

по делам беженцев. В результате этой помощи, а также мероприятий, проведенных обществами Красного Креста, и в результате взносов, сделанных непосредственно австрийскому правительству на основе двусторонних соглашений, включая предоставление правительством Соединенных Штатов Америки продольственных излишков стоимостью в 10 000 000 долларов, финансовую сторону проблемы венгерских беженцев в Австрии можно считать решенной удовлетворительным образом.

#### ПРОГРАММА ОКОНЧАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА БЕЖЕНЦЕВ

33. В последнем докладе указывалось на долгосрочные проекты, одобренные Исполнительным комитетом Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам на его четвертой сессии и предназначенные, в частности, для оказания венгерским беженцам консультативной помощи, проведения с ними индивидуализированной социальной работы и предоставления им стипендий. На своей пятой сессии Исполнительный комитет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам уполномочил Управление Верховного комиссара осуществить программу окончательного устройства венгерских беженцев в Австрии, рассчитанную на 3 500 000 долларов.

34. В настоящее время эта программа проводится в жизнь. Ниже приводится описание ее по типам проектов вместе с указанием на финансовое состояние проектов на 1 мая 1958 года.

<i>Тип проекта</i>	<i>Ассигнование Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</i>	<i>Суммы, кото- рые уплачены или связаны обязатель- ствами по подписанным соглашениям</i>	<i>Стоимость проектов, о которых ведутся переговоры</i>	<i>Стоимость проектов, находящихся в стадии подготовки</i>
<i>(в д о л л.)</i>				
Мелкие суды . . . . .	250 000	50 000	—	200 000
Комплексы жилищ . . . . .	2 250 000	1 255 307	869 625	125 072
Начальные школы . . . . .	20 000	20 000	—	—
Проекты для молодежи . . . . .	700 000	443 539	110 375	146 086
Помощь учащимся высших учебных заведений . . . . .	135 000	103 846	30 769	385
Помощь интеллигенции . . . . .	40 000	34 828	—	5 172
Забота об одиноких матерях . . . . .	25 000	25 000	—	—
Венгерский информационный бюллетень . . . . .	10 000	10 000*	—	—
Административные расходы . . . . .	70 000	70 000	—	—
<b>Итого</b>	<b>3 500 000</b>	<b>2 012 520</b>	<b>1 010 765</b>	<b>476 715</b>

\* Проект выполнен 15 января 1958 года.

35. Проекты жилищного строительства и выдачи мелких суд, которые вместе составляют более 70 процентов общей стоимости программы, являются серьезной попыткой содействовать устройству венгерских беженцев на месте в Австрии. Работа по проектам, связанным с жилищным строительством, уже началась, и будут использованы все возможности строительного сезона 1958 года. Планируется построить приблизительно 860 жилых ячеек, которые будут иметь либо форму спаренных домов, либо форму спаренных дачных домиков, или же форму квартир. В то же самое время проекты выдачи мелких суд облегчают беженцам приобретение инструментов или средств

производства и таким образом позволяют им найти работу или открыть небольшие предприятия. Большие усилия прилагаются также к реализации надлежащей программы образования (начальные школы, проекты для молодежи, помощь студентам высших учебных заведений). Значительную часть групп венгерских беженцев составляют молодые люди, и было необходимо предоставить этим подросткам возможность посещать школы вне лагерей. Следует особо упомянуть четыре средних школы, в которых на 31 марта 1958 г. получали надлежащее образование 839 молодых беженцев, а также созданное австрийским правительством большое учебное заведение для про-

фессионального обучения, в котором на ту же дату обучалось 140 мальчиков. 254 беженцам были предоставлены университетские стипендии, чтобы позволить им поступить в австрийские университеты. Следует подчеркнуть, что участие Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в общем проведении образовательной программы для венгерских беженцев в Австрии является сравнительно небольшим. Австрийское правительство и значительное количество добровольных учреждений и частных фондов предоставляют значительные денежные средства для удовлетворения потребностей молодых беженцев в образовании. Наконец, существуют проекты оказания помощи особым группам беженцев, как, например, интеллигенции, которые могут получить небольшие субсидии или ссуды или поступить на специальные курсы, предназначенные для оказания им помощи в зачастую трудном деле приспособления к новому окружению.

## **В. Венгерские беженцы в Югославии**

### **ОБЩИЙ АСПЕКТ ДВИЖЕНИЯ БЕЖЕНЦЕВ**

36. Всего в Югославию прибыло 19 857 венгерских беженцев. К концу января 1958 года все без исключения беженцы этой группы были устроены. В общей сложности эмигрировало 16 409 беженцев, 2 773 беженца были добровольно репатрированы а 675 были устроены на месте в Югославии. Значительную часть устроенных на месте беженцев представляют собой трудно поддающиеся устройству беженцы или лица, которые по физическим или социальным причинам, как правило, не отвечали бы требованиям стран иммиграции.

### **ПОПЕЧЕНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ**

37. Хотя югославское правительство несло основное бремя по попечению и содержанию, Лига обществ Красного Креста оказывала ценную помощь предоставленном продовольствия, одежды и медикаментов. Она официально прекратила свою деятельность 30 сентября 1957 года; однако она оставила Югославскому обществу Красного Креста значительные запасы для пользования в последующие месяцы;

в то же самое время некоторая помощь продолжала предоставляться отдельными обществами Красного Креста. Лига сообщает, что к 31 октября 1957 г. национальные общества Красного Креста предоставили для работы в Югославии свыше 430 000 долл. деньгами и почти 1 100 000 долл. натурой.

38. Расходы югославского правительства на венгерских беженцев по предоставлению жилищ, перевозке, попечению и содержанию составили приблизительно 7 700 000 долларов. Долевое участие в этой сумме Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев составило приблизительно 1 050 000 долларов. Однако дефицит югославского правительства все еще превышает 6 600 000 долларов.

### **ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ В ЮГОСЛАВИИ**

39. Временное отделение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Белграде было открыто 15 февраля 1957 года и закрыто 4 февраля 1958 года. Таким образом вся работа продолжалась приблизительно один год; она представляет собой яркий пример того, что может быть достигнуто, если правительства смело и решительно берутся за решение конкретной по своему размеру проблемы беженцев.

## **С. Взносы на дело помощи венгерским беженцам**

40. В таблице на странице 6 подробно приведены денежные взносы на дело помощи венгерским беженцам, сделанные до 15 мая 1958 г. через Генерального Секретаря или через Управление Верховного комиссара. В ней также приведены некоторые статистические данные о передвижении беженцев из Австрии и Югославии, а также об их передвижении из одних стран расселения в другие. Не было возможности уследить за всеми передвижениями венгерских беженцев, и поэтому приведенные цифры должны рассматриваться как приблизительные. Цифры, соответственно, округлены до сотен или десятков, причем, как правило, в таблицу включены лишь те страны, в которых предположительно было больше двадцати венгерских беженцев. Положение дано по состоянию на 1 мая 1958 года.

## **Г л а в а II**

### **ОСОБЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ**

41. Как было указано в предыдущем годовом докладе, на Управление Верховного комиссара была возложена задача оказания помощи тем лицам, которые в результате событий, происшедших в начале 1957 г. на Среднем Востоке, покинули этот район и нашли временное убежище в некоторых странах Европы, где в настоящее время они считаются подпадающими под ведение Управления Верховного комиссара. Поскольку расходы по содержанию на транзитном этапе этих лиц и попечению о них до их расселения представляют собой слишком тяжелое бремя для государств, предложивших им временное убежище, Верховный комиссар получил ряд просьб о предоставлении им помощи. В течение отчетного периода Верховный комиссар внес 200 000 долл. из находившихся в его распоряжении правительственных средств в кассу двух добровольных учреждений на расходы по попе-

чению об этих беженцах, а также содержанию и расселению их.

42. Верховному комиссару были также направлены просьбы об оказании помощи тем беженцам, которые прибыли в Тунис в течение 1957 года, и он помог тунисскому правительству в деле оказания чрезвычайной помощи этим беженцам. Международный комитет Красного Креста, который уже предоставил помощь этим беженцам, обязался распределить среди них продовольствие и одежду, переданные в его распоряжение через Верховного комиссара или приобретенные на средства, которые Верховный комиссар получил от различных государств для этой цели.

43. Помощь, предоставленная через Управление Верховного комиссара беженцам в Тунисе, достигла к настоящему времени общей суммы в 116 000 долла-

**ДЕНЕЖНЫЕ ВЗНОСЫ НА ДЕЛО ПОМОЩИ ВЕНГЕРСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ПЕРЕДВИЖЕНИЕ  
ВЕНГЕРСКИХ БЕЖЕНЦЕВ. МАЙ 1958 ГОДА**

	Денежные взносы, обещан- ные или уплачен- ные к 15 мая 1958 г. (в долл. США)	Передвижение беженцев				
		Прибыло из			Число репа- триро- вавшихся	Число остав- шихся беженцев на 1 мая 1958 г.
		Австрии и Югославии	Других стран	Число выбывших		
Аргентина . . . . .	—	930	230	—	—	1 200
Австралия . . . . .	44 671	10 990	2 360	50	—	13 300
Австрия . . . . .	—	380 <sup>a</sup>	179 670 <sup>b</sup>	154 370	7 730	18 200 <sup>c</sup>
Бельгия . . . . .	—	5 910 <sup>d</sup>	100	270	340	5 400
Бразилия . . . . .	15 000	1 560	60	—	—	1 600
Камбоджа . . . . .	8 571	—	—	—	—	—
Канада . . . . .	676 844	26 320	10 620	—	130	36 800
Чили . . . . .	—	270	10	—	—	300
Китайская Республика . . . . .	50 000 <sup>e</sup>	—	—	—	—	—
Колумбия . . . . .	—	210	20	—	—	200
Коста-Рика . . . . .	—	20	—	—	—	20
Куба . . . . .	45 000	10	—	—	—	10
Дания . . . . .	30 000	1 390	—	260	70	1 100
Доминиканская Республика . . . . .	—	580	—	400	—	200
Эфиопия . . . . .	10 000	—	—	—	—	—
Франция . . . . .	100 000 <sup>f</sup>	12 690	50	3 350	670	8 700
Федеративная Республика Германии . . . . .	—	15 410	160	720	310	14 500
Гватемала . . . . .	5 400	—	—	—	—	—
Исландия . . . . .	—	50	10	—	—	60
Ирландия . . . . .	—	540	—	—	—	500
Израиль . . . . .	—	2 060	30	—	—	2 100
Италия . . . . .	—	4 020	10	2 610	160	1 300
Лаос . . . . .	2 857	—	—	—	—	—
Либерия . . . . .	6 000	—	—	—	—	—
Люксембург . . . . .	5 000	230	20	20	50	200
Марокко . . . . .	4 233	—	—	—	—	—
Нидерланды . . . . .	2 694 737	3 750 <sup>d</sup>	60	220	480	3 200
Новая Зеландия . . . . .	14 002	1 030	20	—	—	1 000
Норвегия . . . . .	41 999	1 510	10	10	30	1 500
Пакистан . . . . .	28 500 <sup>e</sup>	—	—	—	—	—
Федерация Родезии и Ньясаленда . . . . .	10 026	60	—	—	—	60
Испания . . . . .	—	20	—	—	—	20
Швеция . . . . .	96 830	6 780	20	30	250	6 500
Швейцария . . . . .	1 081 776	12 720	180	1 310	1 020	10 600
Тунис . . . . .	2 857	—	—	—	—	—
Турция . . . . .	—	510	—	320	20	200
Южно-Африканский Союз	—	1 320	20	—	—	1 300
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	42 005	21 670 <sup>g</sup>	30	5 790	1 410	14 500
Соединенные Штаты Америки . . . . .	6 200 000	37 740	400	90	350	37 700
Уругвай . . . . .	—	40	—	—	—	40
Венесуэла . . . . .	—	640	50	—	—	700
Югославия . . . . .	—	—	19 900 <sup>h</sup>	16 400	2 800	700 <sup>i</sup>
Другие страны . . . . .	—	—	—	—	—	500
Европейский Совет . . . . .	2 900	—	—	—	—	—
Частные взносы . . . . .	859 871	—	—	—	—	—
Различные поступления . . . . .	203 053	—	—	—	—	—
<b>И т о г о</b>	<b>12 103 682</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>15 800<sup>j</sup></b>	<b>184 300<sup>j</sup></b>

- <sup>a</sup> Прибыло из Югославии.
- <sup>b</sup> Из них приблизительно 178 900 прибыло непосредственно из Венгрии.
- <sup>c</sup> Включая естественный прирост приблизительно в 300 человек.
- <sup>d</sup> Включая, по приблизительному подсчету, 100 беженцев, прибывших непосредственно из Венгрии.
- <sup>e</sup> Взнос натурой, не включенный в итог.
- <sup>f</sup> Эта сумма с согласия французского правительства была переведена на счет Дальневосточной операции для оплаты расходов по полечению и содержанию, и поэтому она не включена в общий итог.
- <sup>g</sup> Включая предположительное число в 750 беженцев, прибывших непосредственно из Венгрии.
- <sup>h</sup> Прибыло из Венгрии.
- <sup>i</sup> Предположительно устроились на месте в Югославии.
- <sup>j</sup> Общий итог округлен, см. выше, пункт 40.

ров. Эта помощь вместе с той помощью, которая была предоставлена одним из государств в ответ на предложение Верховного комиссара, сделала возможным удовлетворение наиболее срочных нужд во время критического зимнего периода. В настоящее время этим беженцам предоставляется дальнейшая помощь Ли-

гой обществ Красного Креста с помощью средств, полученных в ответ на обращение, с которым Лига и Международный комитет Красного Креста совместно выступили согласно резолюции, принятой на Конференции Обществ Красного Креста в Дели 10 декабря 1957 года.

### Глава III

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА

### Общие замечания

44. Согласно уставу Управления одной из основных функций Верховного комиссара является международная защита беженцев. В настоящем докладе сообщаются только конкретные новые факты в этой области; однако Управление постоянно стоит на страже интересов беженцев, и Верховный комиссар постоянно находится в тесной связи с правительствами с целью улучшения правового положения беженцев и содействия осуществлению программы окончательного их устройства при помощи соответствующих юридических мероприятий, закрепляющих включение беженцев в новую среду.

### A. Международные акты, касающиеся беженцев

#### КОНВЕНЦИЯ 1951 ГОДА О СТАТУСЕ БЕЖЕНЦЕВ

45. В ноябре 1957 года правительство Туниса признало себя связанным указанной Конвенцией. Сторонами в Конвенции в настоящее время являются следующие двадцать два государства: Австралия, Австрия, Бельгия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Италия, Лихтенштейн, Люксембург, Марокко, Монако, Нидерланды, Норвегия, Ватикан, Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Федеративная Республика Германии, Франция, Швейцария, Швеция и Эквадор. По крайней мере в четырех других странах вопрос о ратификации Конвенции или о присоединении к ней находится в стадии активного рассмотрения.

46. 10 января 1957 г. был издан декрет, содержащий подробные правила применения Конвенции в Нидерландах.

#### КОНВЕНЦИЯ ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ УМЕРШИМИ БЕЗВЕСТНО ОТСУТСТВУЮЩИХ ЛИЦ

47. К протоколу, продлившему действие Конвенции Организации Объединенных Наций об объявлении умершими безвестно отсутствующих лиц на новые десять лет после 23 января 1957 г., в настоящее время присоединились следующие государства: Израиль, Италия, Камбоджа, Китай и Пакистан.

#### ВСЕОБЩАЯ КОНВЕНЦИЯ ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ

48. В течение отчетного периода следующие государства ратифицировали протокол № 1 Всеобщей конвенции об авторском праве, в котором предусматривается, что апатриды и беженцы, проживающие в участвующем в Конвенции государстве, приравниваются для целей Конвенции к гражданам данного государства: Соединенное Королевство — 27 июня 1957 г., Индия — 21 октября 1957 г. и Аргентина — 13 ноября 1957 года. В настоящее время сторонами в Конвенции

и в Протоколе № 1 являются двадцать три государства.

#### КОНВЕНЦИЯ ОБ ИСПОЛНЕНИИ ЗА ГРАНИЦЕЙ АЛИМЕНТНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

49. Конвенция Организации Объединенных Наций о взыскании алиментов за границей, принятая 20 июня 1956 г., вошла в силу 25 мая 1957 года. До настоящего времени ее ратифицировали шесть государств: Венгрия, Гватемала, Израиль, Китай, Марокко и Норвегия.

50. Семьи беженцев в результате своего перемещения часто вынуждены жить вне страны, где проживает их кормилец; поэтому Конвенция о взыскании алиментов за границей представляет особую важность для беженцев.

#### ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ ОБ ИСКОРЕНЕНИИ ИЛИ СОКРАЩЕНИИ БЕЗГРАЖДАНСТВА В БУДУЩЕМ

51. Генеральная Ассамблея постановила резолюцией 896 (IX), принятой на девятой сессии, созвать международную конференцию полномочных представителей с целью заключения конвенции о сокращении или искоренении безгражданства в будущем, как только число государств, сообщивших Генеральному Секретарю о своей готовности участвовать на этой конференции, достигнет двадцати. Следующие двадцать одно государство уведомили Генерального Секретаря о своей готовности участвовать на конференции: Австрия, Бельгия, Дания, Израиль, Индия, Испания, Ливан, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Сальвадор, Соединенное Королевство, Судан, Турция, Федеративная Республика Германии, Франция, Швейцария, Швеция и Югославия. Конференция вероятно будет созвана в 1959 году и рассмотрит составленные Комиссией международного права проекты конвенции об искоренении безгражданства в будущем и конвенции о сокращении безгражданства в будущем.

#### СОГЛАШЕНИЕ О БЕЖЕНЦАХ-МОРЯКАХ

52. Управление Верховного комиссара в течение многих лет интересовалось неопределенным положением беженцев-моряков, которые часто не имеют страны, разрешающей им законное проживание, ни годных документов и всюду оказываются на незаконном положении.

53. По инициативе правительства Нидерландов в 1955 году была созвана межправительственная конференция, проводившая затем в Гааге три сессии для выработки соглашения, регулирующего статус беженцев-моряков. На третьей сессии, состоявшейся в ноябре 1957 года, восемь участвующих государств (Бельгия, Дания, Нидерланды, Норвегия, Соединен-

ное Королевство, Федеративная Республика Германия, Франция и Швеция) единогласно утвердили Соглашение о беженцах-моряках. Это Соглашение было подписано правительствами всех участвовавших в этой конференции государств и войдет в силу через девяносто дней после ратификации его этими восемью странами. В работе конференции принимали участие представители Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международной организации труда.

54. Соглашение является важным шагом на пути к решению проблемы беженцев-моряков. В нем формулированы общие условия, при которых беженцам-морякам, не имеющим страны, разрешающей им законное проживание, должны выдаваться проездные документы, предусмотренные Конвенцией 1951 года, или другие подобные документы, которые должны признаваться на территории соответствующего государства. В этом Соглашении также предусматриваются более льготные условия для ситуаций, возможных в момент вступления в силу Соглашения, но не отвечающих упомянутым общим условиям. Эти общие условия охватывают:

а) беженцев-моряков, служивших под флагом какой-либо участвующей в Соглашении страны в течение 600 дней за последние три года; или же, если это условие не соблюдено,

б) беженцев-моряков, имевших в течение последних трех лет свое последнее место законного проживания в одной из участвующих в Соглашении стран.

Особые условия, предусмотренные для отдельных существующих ситуаций, охватывают:

а) беженцев-моряков, которым одно из участвующих в Соглашении государств после 1945 года выдало проездные документы, годные для возвращения; или же, если это условие не соблюдено,

б) беженцев-моряков, которые законно проживали в одном из участвующих в Соглашении государств после 1945 года; или же, если это условие не соблюдено,

с) беженцев-моряков, которые в течение любого трехлетнего периода, начиная с 1945 года, прослужили 600 дней на судне, плававшем под флагом одного из участвующих в Соглашении государств.

55. Этими положениями беженцам-морякам, охватываемым новым Соглашением, предоставляется право на получение проездных документов и на прием в страну, выдавшую эти документы, так что они будут иметь возможность законно оставаться и устраиваться в этой стране.

56. В Соглашении, кроме того, предусматривается, что государства, подписавшие Соглашение, также обязуются заботиться о том, чтобы беженцам, служащим на их судах, выдавались удостоверения личности и чтобы беженцы-моряки временно допускались на территорию этих государств для коротких увольнений на берег, для перехода на другие суда и для лечения.

57. Соглашение открыто для присоединения для всех государств, которые в отношении беженцев-моряков берут на себя обязательства в соответствии со статьей 28 Конвенции или аналогичные им обязательства. Хотя Соглашение пока еще не вошло в силу, целый ряд государств, подписавших Соглашение, уже применяют на практике его принципы.

## КОНВЕНЦИИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОВЕТА

58. Европейская конвенция о социальной и медицинской помощи вместе с Протоколом, распространяющим действие этой конвенции на беженцев, была в октябре 1957 года ратифицирована Францией.

59. 13 декабря 1957 г. была принята Конвенция о выдаче преступников, которая вступит в силу через девяносто дней после сдачи на хранение третьей ратификационной грамоты. В консультации с Управлением Верховного комиссара в Конвенцию было включено положение о том, что выдача не должна иметь место, если сторона, от которой требуется выдача, считает, что преступление носит политический характер, или если имеются веские основания считать, что требование выдачи лица, совершившего обычное уголовное преступление, представлено с целью преследования этого лица по причине расы, религии, национальности или политических убеждений, или если может быть нанесен ущерб положению этого лица по любой из указанных причин.

## В. Допуск, проживание и высылка

60. Управление работало в тесном сотрудничестве с Комитетом по рабочей силе Организации европейского экономического сотрудничества с целью содействия проведению в жизнь, поскольку это касается беженцев, принятого Организацией европейского экономического сотрудничества Постановления, регулирующего прием на работу граждан государств-членов ОЕЭС. Представитель Франции предложил принять рекомендацию относительно выдачи беженцам, проживающим в одной из входящих в ОЕЭС стран, но работающим на основе этого Постановления в других входящих в ОЕЭС странах, проездных документов, дающих им право на возвращение в страну проживания в течение трех лет. Некоторые страны не считали возможным согласиться с этим предложением, и на тридцать восьмой сессии Комитета по рабочей силе Организации европейского экономического сотрудничества, состоявшейся в апреле 1958 года, было предложено, чтобы такое право на возвращение было ограничено двумя годами. Этот вопрос будет вновь рассмотрен на следующей сессии Комитета по рабочей силе, и есть надежда, что это предложение окажется вполне приемлемым.

61. Правительство Аргентины постановлениями от 6 марта и 3 мая 1957 г. распространило на находящихся на территории Аргентины беженцев возможность проживания и регистрации, предоставляемую аргентинскими законами политическим беженцам, прибывающим из стран-участниц Международной конвенции по уголовному праву, подписанной в Монтвидео в 1899 году.

62. После консультаций между австрийскими властями и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев порядок признания статуса беженца в Австрии, установленный декретом австрийского министерства внутренних дел 17 февраля 1956 г., был изменен декретом министерства внутренних дел 29 марта 1958 года.

63. Согласно новому порядку провинциальные органы безопасности изучают факты, касающиеся лиц, ищущих убежища в Австрии, и решают, можно ли их рассматривать как беженцев в соответствии с Конвенцией 1951 года и может ли им быть предоставлено



убежище в Австрии; в отрицательном случае, лица, имеющие обоснованную надежду на эмиграцию, могут получить разрешение на временное пребывание в Австрии для подготовки своей эмиграции в другую страну. Что касается беженцев, уже находящихся в Австрии, которым убежище было предоставлено на основании временного постановления, то их случаи должны быть рассмотрены в соответствии с новым порядком. Все лица, которые в соответствии с Конвенцией будут рассматриваться как беженцы, получают свидетельство, удостоверяющее их статус, и по требованию будут получать предусмотренные Конвенцией проездные документы.

64. В упомянутом декрете предусматриваются консультации на различных этапах этой процедуры с местным отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Верховный комиссар назначил в местонахождение органов безопасности в провинциях с наибольшим притоком беженцев двух консультантов по вопросам признания статуса беженцев. Случаи, когда органы безопасности считают, что лицо, подавшее заявление, не является беженцем, а консультант по вопросам признания статуса беженцев придерживается противоположного мнения, должны представляться министерству внутренних дел, которое в свою очередь должно консультироваться с венским отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Окончательное решение принимается министерством внутренних дел.

65. В течение 1957 года в отделение Управления в Бельгии поступило около 5 000 заявлений с просьбой о признании статуса беженца, и около 3 600 лиц были признаны беженцами. Более 1 000 этих заявлений поступило от вновь прибывших беженцев (в 1956 году — 200).

66. По закону 14 марта 1958 г., который вошел в силу 6 апреля 1958 г., все беженцы в Бельгии были освобождены от уплаты сборов за выдачу и возобновление разрешений на проживание.

67. В Колумбии декретом 6 сентября 1957 г. при министерстве иностранных дел был создан комитет для содействия эмиграции и выполнения всех административных функций, связанных с выдачей виз, а также приемом и размещением иммигрантов.

68. Во Франции, в соответствии с принципом сохранения целостности семьи, Французское бюро защиты беженцев и апатридов в настоящее время предоставляет статус беженца супругам и несовершеннолетним детям лиц, имеющих право на статус беженца, которые впоследствии легально прибывают во Францию с целью воссоединения с остальными членами семьи. В настоящее время этот статус также распространяется — после того, как вопрос оставался нерешенным в течение некоторого времени в ожидании обсуждения с Управлением Верховного комиссара, — на несовершеннолетних детей старше восемнадцати лет. Многим семьям беженцев таким образом был предоставлен статус беженца. Этой практики придерживается большинство европейских стран-участниц Конвенции.

69. В течение 1957 года было выдано 27 562 новых удостоверения о признании статуса беженца (по сравнению с 18 089 в 1956 году). Эта цифра включает примерно 1 000 лиц, которые до прибытия во Францию получили статус беженца в другой стране.

Большинство этих новых удостоверений было выдано довоенным беженцам, — русским, армянам, полякам и испанцам, — которые формально получили статус беженца в момент возобновления их разрешений на право проживания.

70. Действующий порядок упорядочения положения новых беженцев, нелегально въезжающих во Францию, был улучшен выдачей, впредь до разрешения вопроса о их статусе, Французским бюро защиты беженцев и апатридов удостоверений о подаче ими заявлений с просьбой о признании их беженцами.

71. В Федеративной Республике Германии Управление обратилось к правительству с предложением упростить и ускорить описанный в предыдущих годовых докладах порядок определения права на признание статуса беженца. Управление также поддерживает планы правительства о перенесении Федерального центра по приему беженцев, в котором определяется право на признание беженцами вновь прибывающих лиц, из лагеря Валька в другое место, чтобы беженцы могли жить в более благоприятных условиях.

72. В течение 1957 года было подано в общей сложности 5 681 заявление о признании статуса беженца; кроме того, еще ждали решения 1 514 заявлений, поданных в прошлом году. Был признан статус беженца восьмисот шестидесяти четырех беженцев, а в 1 071 случае было отказано в признании этого статуса; 3 433 заявления остались без рассмотрения, так как по различным причинам к ним не мог быть применен Указ о предоставлении убежища.

73. Приведенные выше цифры не включают 14 500 венгерских беженцев, получивших убежище в Федеративной Республике Германии после 23 октября 1956 г. и сначала временно признанных беженцами. К концу мая 1958 года в 2 031 случае был подтвержден статус венгерского беженца.

74. В Греции в течение 1957 года было получено и утверждено 1 086 заявлений о признании статуса беженца.

75. В Италии было получено около 10 000 заявлений о признании статуса беженца, и этот статус был предоставлен 7 500 беженцам, включая около 500 беженцев, которые уже были признаны беженцами в других странах.

76. Созданное в начале 1957 года в Марокко Управление по делам беженцев и апатридов признало законность большинства удостоверений о предоставлении статуса беженца, выданных в течение переходного периода, и само выдало еще около 700 удостоверений.

77. На основании королевского декрета 10 января 1957 г. о признании статуса беженца и о порядке высылки отделение Управления в Нидерландах выдало около 2 000 «мандатных удостоверений», владельцы которых защищаются Конвенцией 1951 года.

78. В новом законе Соединенных Штатов 11 сентября 1957 года, изменяющем закон об иммиграции и гражданстве, предусматривается выдача иммиграционных виз, оставшихся неиспользованными по истечении срока действия закона об оказании помощи беженцам. Большинство этих виз предоставляется беженцам, подпадающим под определение «беглецов». В этом законе также предусматривается допуск некоторых других категорий иностранцев, имеющих близких



родственников в Соединенных Штатах. О результатах действия этого закона говорится в разделе настоящего доклада, касающемся расселения.

79. В Уругвае на рассмотрении конгресса в настоящее время находится законопроект о регулировании иммиграции. В этом законопроекте содержатся постановления об отборе, перевозке и допуске беженцев, прибывающих в отдельности или группами при сотрудничестве Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции и добровольных организаций. Этот законопроект также уполномочивает правительство освобождать беженцев от определенных требований, касающихся документов, возраста и здоровья, когда целью приезда является воссоединение с семьей, находящейся в Уругвае.

### С. Права беженцев в странах их проживания

#### ПРАВО НА ТРУД

80. Австрийское правительство ратифицировало Конвенцию 1951 года с оговоркой в связи со статьей 17, касающейся получения платной работы. Тем не менее правительство Австрии особым декретом освободило беженцев, удовлетворяющих некоторым условиям, от ограничений, введенных для иностранных рабочих. Одним из условий, предоставляющих такое освобождение, являлось трехлетнее проживание в Австрии; и в феврале 1958 года австрийские власти распространили действие этого декрета, до тех пор применявшегося ко всем беженцам, подпадавшим под действие Конвенции 1951 года, при условии, что они въехали в Австрию до 1 января 1954 года, на всех беженцев, которые въехали в Австрию до 1 января 1955 года. Беженцы, имеющие удостоверение о признании их статуса беженца, будут, независимо от срока их проживания в Австрии, при подыскании им работы в учреждениях по найму рабочей силы находиться в том же положении, что и австрийские граждане.

81. В Объединенной Арабской Республике (провинция Египет) положение беженцев продолжает оставаться довольно трудным, главным образом ввиду экономического положения и ограниченности имеющихся для них возможностей получения работы. Однако при сотрудничестве властей было возможно разрешить целый ряд индивидуальных проблем; кроме того, представители соответствующих органов власти облегчили в некоторых отдельных случаях, после вмешательства представителя Верховного комиссара, возобновление разрешения на право проживания беженцев и выдачу им проездных документов.

82. Наиболее важным событием за отчетный период в области правовой защиты в Италии явилась декларация итальянского правительства от 27 июля 1957 г., изданная во исполнение статьи 17 Конвенции. В этой декларации объявляется, что правительство постановило предоставить бессрочное разрешение на проживание и на получение работы беженцам, находящимся на попечении Верховного комиссара, которые на 27 марта 1957 г. находились вне лагерей и прожили в Италии по крайней мере три года или имеют жену или детей итальянского гражданства и не получают помощь от Администрации международной помощи (Aiuti Internazionali) или от управления Американской программы помощи беглецам. Те же права будут предоставляться беженцам, которые перестанут получать помощь от этих двух учреждений.

83. Соответствующим местным властям были даны подробные административные инструкции для проведения в жизнь этого постановления, и указанный порядок действует удовлетворительно.

#### СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

84. Помощь, оказанная беженцам в Бельгии общественно-государственными органами попечения в 1957 году, обошлась по подсчетам в двенадцать миллионов бельгийских франков, по сравнению с девятью миллионами в 1956 году.

85. В Люксембурге новые венгерские беженцы, имеющие детей-иждивенцев, получают семейное пособие и освобождены от обычного периода ожидания.

#### ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ В ОТДЕЛЬНЫХ СЛУЧАЯХ

86. В Австрии в соответствии с одним из проектов Фонда помощи беженцам были предоставлены средства для оказания юридической консультативной помощи отдельным беженцам, находящимся на попечении Верховного комиссара, и особенно беженцам, говорящим на иностранных языках, с целью преодоления юридических или административных препятствий, мешающих их устройству на месте.

87. В Федеративной Республике Германии Управление Верховного комиссара по делам беженцев могло с помощью Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций в Великобритании и Северной Ирландии создать фонд для оплаты гонораров адвокатам и судебных издержек для беженцев, которые нуждаются в юридической помощи по судебным делам и не могут получить этой помощи из какого-либо другого источника.

88. В Греции юридическая помощь оказывается беженцам-иностранцам, а также беженцам греческого этнического происхождения на основе одного из проектов Фонда помощи беженцам, согласованного в августе 1957 года с Комитетом содействия беженцам. В соответствии с этим проектом предоставляются средства как для оплаты услуг юрисконсульта, который может оказывать каждодневную консультативную помощь и отсылать беженцев, нуждающихся в помощи по судебным делам, к группе адвокатов, готовых безвозмездно оказывать свои услуги, так и для оплаты гербового сбора и судебных и иных издержек по гражданским делам.

89. Такой же порядок предоставления юридической помощи в отдельных случаях вводится в Италии.

### Д. Натурализация

90. В Австрии в течение 1957 года 14 064 беженца приобрели австрийское гражданство, причем в это число входило 1 455 беженцев, говорящих на иностранных языках, и 12 609 беженцев немецкого этнического происхождения. Из этой последней группы беженцев в общей сложности 10 626 человек приобрели гражданство на основании закона об оптации 2 июня 1954 года, срок действия которого истек 30 июня 1956 г., а остальные — в обычном порядке натурализации. Правительство Австрии предложило правительствам отдельных земель рассматривать заявления с просьбой о натурализации беженцев, говорящих на иностранных языках, без представления ими разрешений на экспатриацию от властей стран их происхождения.

91. В течение 1957 года 474 иностранца, в большинстве беженцы, получили бельгийское гражданство.
92. В 1957 году, по подсчетам, 3500 беженцев получили французское гражданство, включая около 1500 испанцев и 1000 поляков.
93. 19 августа 1957 г. вошел в силу новый германский закон по вопросам гражданства, облегчающий приобретение германского гражданства иностранками-женами германских граждан или бывшими германскими гражданами, которые приобрели другое гражданство в период нацистских преследований.

#### Е. Проездные документы

94. Еще два новых участника Конвенции 1951 года — Эквадор и Ирландия — в настоящее время выдают проездные документы, предусмотренные этой Конвенцией.
95. 15 мая 1957 г. между странами Бенилюкса и Францией вошли в силу соглашения, освобождающие от необходимости иметь въездные визы для временных поездок беженцев, проживающих в этих странах и имеющих проездные документы, выданные в соответствии с Конвенцией 1951 года или в соответствии с Лондонским соглашением о проездных документах 1946 года.
96. Такой же порядок уже действует в отношениях между странами Бенилюкса, и в настоящее время ведутся переговоры о заключении таких соглашений между другими европейскими странами.
97. Учрежденный Европейским советом Специальный комитет ответственных должностных лиц по упрощению пограничных формальностей включал на различных сессиях в течение последнего года в свою повестку пункты, относящиеся к облегчению проезда беженцев. Нидерландская делегация представила Комитету проект многостороннего соглашения об отмене виз для беженцев. Комитет, одобряя в принципе этот проект соглашения, пока еще не достиг согласия по некоторым техническим вопросам, и этот проект будет вновь обсуждаться на будущих заседаниях Специального комитета.
98. На шестой сессии, состоявшейся в Афинах с 3 по 6 марта, Комитет принял проект резолюции, рекомендуя правительствам стран-членов Европейского совета, впредь до заключения многостороннего соглашения об отмене виз для беженцев, бесплатно предоставлять беженцам визы, а также ускорить порядок их выдачи. В этой резолюции содержатся другие рекомендации относительно выдачи беженцам стандартных проездных документов в соответствии с Конвенцией 1951 года или, в противном случае, документов в соответствии с Лондонским соглашением 1946 года или же каких-либо аналогичных документов. Этот проект резолюции был одобрен Комитетом министров Европейского совета.

#### Г. Особые проблемы

##### КОМПЕНСАЦИЯ И РЕСТИТУЦИЯ

99. 5 июля 1957 г. федеральный закон о выплате компенсации (*Bundesentschädigungsgesetz*) был изменен с целью продления срока подачи заявлений до

31 марта 1958 года. Продолжались переговоры между правительством Федеративной Республики Германии и правительствами одиннадцати других стран по вопросу об уплате компенсации жертвам нацистских преследований, проживающим в этих странах.

100. 6 февраля 1957 г. было заключено соглашение между фирмой И. Г. Фарбен-Индустри (находящейся в процессе ликвидации) и Еврейской конференцией по материальным претензиям об уплате компенсации бывшим узникам концентрационных лагерей, подвергавшимся принудительному труду в районе Освенцима. В соответствии с этим соглашением был создан фонд в сумме 30 000 000 германских марок для распределения его между истцами Еврейской конференцией по материальным претензиям.

101. Во исполнение положений, содержащихся в Боннской конвенции 26 мая 1952 г. об урегулировании вопросов, возникших в результате войны и оккупации, в Федеративной Республике Германии 19 июля 1957 года был введен в действие закон о реституции (*Bundesrückerstattungsgesetz*). Этот закон определяет порядок удовлетворения претензий жертв преследований в отношении конкретно известного имущества, которого они были лишены во время нацистского режима и которое в настоящее время не может быть опознано или больше не существует.

102. Согласно этому закону лица, предъявляющие претензии, имеют право на возмещение убытков со стороны Федеративной Республики в размере покупной стоимости имущества. Правительство обязано компенсировать убытки до общей суммы в 1 500 000 000 германских марок. В частности, подлежат компенсации ювелирные изделия и другие драгоценности, конфискованные при нацистском режиме, хозяйственные предметы и мебель, а также находившиеся в банках ценные бумаги, при условии, что лицо, предъявляющее претензию, может доказать, что конфискованное имущество было послано в Германию. В соответствии со специальным постановлением компенсации также подлежат имущество, находившееся в пути и конфискованное в Европе вне Федеративной Республики Германии, если лицо, предъявляющее претензию, эмигрировало из Федеративной Республики Германии и до этого имело свое местожительство или постоянно проживало в ее пределах. Предельный срок для предъявления претензий, который первоначально был назначен на 1 апреля 1958 г., был продлен до 31 декабря 1958 года.

##### МЕЖДУНАРОДНАЯ РОЗЫСКНАЯ СЛУЖБА

103. Отделение Управления в Германии продолжает свое тесное сотрудничество с Международной розыскной службой, работу которой организует Международный комитет Красного Креста под контролем международной комиссии, в которой Управление представлено наблюдателем. В 1957 году Международная розыскная служба получила 203 801 запрос относительно лиц, подвергшихся преследованиям, перемещенных лиц и беженцев. В это число входило 134 462 запроса о выдаче удостоверений, необходимых для предъявления компенсационных претензий, 36 740 запросов о выдаче свидетельств о смерти и 32 599 других запросов.

## СОДЕЙСТВИЕ РЕПАТРИАЦИИ И РАССЕЛЕНИЮ

## Добровольная репатриация

104. Как и в прошлом, в случаях добровольной репатриации беженцам, находившимся на попечении Управления Верховного комиссара, оказывалось содействие, и когда Управление или какое-либо из его отделений получает от беженца заявление о его желании вернуться в страну своего происхождения, оно направляет этого беженца к представителям органов власти соответствующей страны. В случае возникновения затруднений вопрос рассматривается в порядке дипломатических переговоров. Кроме того, в соответствии с уставом Управления и с резолюцией 925 (X) Генеральной Ассамблеи от 25 октября 1955 года, защита беженцев, которым предоставляется возможность репатриации, обеспечивается надлежащими гарантиями. Как правило, расходы по репатриации беженцев оплачиваются правительством страны их происхождения. В отношении венгерских беженцев, однако, правительства некоторых стран расселения великодушно приняли на себя оплату расходов по репатриации беженцев, выразивших желание вернуться в Венгрию.

105. Согласно сведениям, полученным Управлением Верховного комиссара по делам беженцев, за отчетный период было репатрировано приблизительно 6 300 венгерских беженцев, и еще 2 000 беженцев из других стран вернулись в страны своего происхождения в течение 1957 года. Эти цифры распределяются следующим образом:

Страна, из которой отбыли репатрианты	Венгерские беженцы	Беженцы из других стран
	1 мая 1957 г. — 1 мая 1958 г.	1 января — 31 декабря 1957 года
Австрия . . . . .	3 300 <sup>a</sup>	40
Бельгия . . . . .	200	120
Федеративная Республика Германия . . . . .	100	500
Франция . . . . .	300	1 000 <sup>b</sup>
Югославия . . . . .	600	—
Прочие страны . . . . .	2 000 <sup>b</sup>	—
Всего	<u>6 300<sup>b</sup></u>	<u>2 000<sup>b</sup></u>

<sup>a</sup> Включая поправку в 1 290 еще не вошедших в отчет случаев репатриации, имевшей место до 30 июня 1957 года.

<sup>b</sup> По предположительному исчислению.

106. В сентябре 1957 года в Австрию отправилась репатриационная миссия, которая посетила беженцев в Зальцбурге, Тироле и Верхней Австрии. В соответствии с принятой практикой, отделение Управления в Австрии, по приглашению австрийского правительства, командировало своего представителя для сопровождения миссии в качестве беспристрастного наблюдателя, следящего за тем, чтобы ни с какой стороны на беженцев не оказывалось недопустимое влияние. Правительственная венгерская миссия посетила также центры по приему венгерских беженцев в Югославии. В соответствии с принятым порядком, миссию сопровождали представитель югославского правительства и представитель Верховного комиссара по делам беженцев в качестве беспристрастного наблюдателя.

## Расселение

107. В течение 1956 года приблизительно 88 800 венгерских беженцев были перевезены из Австрии и Югославии в страны второго убежища или в другие страны расселения, а число беженцев, эмигрировавших из других стран под общим руководством Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции, составляло 36 531. В 1957 году приблизительно 80 900 венгерских беженцев были вывезены из Австрии и Югославии, и 35 082 беженца из других стран были расселены под общим руководством Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции, согласно распределению по странам, указанному в таблице на странице 13.

108. Кроме упомянутых выше 35 082 беженцев, без содействия Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции по внутриевропейским планам было расселено приблизительно 1 000 физических дефективных беженцев.

109. Некоторое уменьшение числа расселенных в 1957 году беженцев из других стран объясняется тем, что миграция беженцев на основе американского закона о помощи беженцам прекратилась в апреле 1957 года и что действие поправки, внесенной 11 сентября 1957 г. в закон об иммиграции и гражданстве, еще не проявилось. С другой стороны, использование венгерскими беженцами многочисленных возможностей расселения со времени возникновения проблемы беженцев из Венгрии по-видимому не отразилось на темпах расселения беженцев из других стран.

110. В тесном сотрудничестве с правительствами стран расселения, с Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции и с управлением Американской программы помощи беженцам Управление Верховного комиссара принимает посылительные меры к использованию всех открывающихся возможностей расселения.

111. Особое внимание уделяется эмиграции семейств, имеющих в своем составе трудно поддающегося устройству или ограниченно трудоспособного беженца, заботы о котором могут быть приняты на себя другими самодельными членами семьи, а также расселению беженцев, которые вследствие тех или иных физических или социальных дефектов не удовлетворяют требованиям, предусмотренным в реализуемых в настоящее время эмиграционных программах. Ряд стран уже разрешил въезд значительного числа таких беженцев; ряд других стран готов его разрешить при условии предоставления субсидии на расселение. Для этой цели в пересмотренный оперативный план работы Фонда помощи беженцам на 1958 г. включен особый проект.

112. Большое внимание также уделяется воссоединению членов семейств, которые в некоторых случаях оторваны от своей родни в странах иммиграции из-за того, что они в свое время были исключены по причине здоровья.

113. В законе об иммиграции и гражданстве 11 сентября 1957 г. правительство Соединенных Штатов уже предусмотрело иммиграцию лиц, в прошлом исключенных из-за туберкулеза, которые хотят объеди-

Страна иммиграции	Германия (Федеративная Республика)								Всего
	Австрия	Греция	Италия	Средний Восток	Нидер- ланды	Гонконг	Прочие страны		
Аргентина . . . . .	6	3	4	13	—	—	3	41	70
Австралия . . . . .	2 424	440	60	1 262	16	38	1 607	1 216	7 063
Бразилия . . . . .	7	12	9	67	10	2	445	64	616
Канада . . . . .	3 148	175	133	1 169	9	2	13	372	5 021
Чили . . . . .	9	8	—	3	—	—	140	42	202
Колумбия . . . . .	1	1	—	60	—	—	—	3	65
Родезия . . . . .	12	—	—	5	—	—	—	—	17
Израиль . . . . .	1	4	—	2	3 947	—	39	6 972	10 965
Новая Зеландия . . . . .	—	1	40	5	—	1	—	17	64
Южно-Африканский Союз . . . . .	3	—	—	3	—	—	—	2	8
Соединенные Штаты Америки . . . . .	1 263	5 896	103	185	19	5	74	1 187	8 732
Уругвай . . . . .	—	—	—	17	—	—	6	—	23
Венесуэла . . . . .	4	2	13	100	17	—	62	18	216
Прочие заморские страны . . . . .	2	2	16	7	—	—	452	14	493
Европейские страны . . . . .	135	2	434	738	—	—	117	101	1 527
<b>Всего</b>	<b>7 015</b>	<b>6 546</b>	<b>812</b>	<b>3 636</b>	<b>4 018</b>	<b>48</b>	<b>2 958</b>	<b>10 049</b>	<b>35 082</b>

ниться со своими семьями в Соединенных Штатах. Правительства Австралии, Канады и Новой Зеландии также согласились благожелательно относиться ко всем таким явным случаям воссоединения семейств.

114. В течение 1957 года в разных европейских странах было расселено приблизительно 2 500 беженцев, главным образом в рамках программы Социалистической взаимопомощи в Бельгии, программы нескольких муниципальных управлений в Нидерландах, шведской программы допуска в страну трудно поддающихся устройству беженцев и иждивенцев и «программы двух тысяч» в Соединенном Королевстве, изложенной в предыдущих годовых докладах. Правитель-

ства Дании, Италии, Норвегии, Франции и Швейцарии также разрешили въезд значительного числа трудно поддающихся устройству беженцев, требующих постоянного ухода в специальных заведениях, о чем подробнее говорится в главе о программе Фонда помощи беженцам.

115. В некоторых случаях для устройства этих беженцев потребовались субсидии от управления Американской программы помощи беглецам и от Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, тогда как в ряде случаев правительства принявших беженцев стран взяли на себя всю ответственность без поддержки со стороны Фонда помощи беженцам.

## Глава V

### ПРОГРАММА ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ

#### I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

##### ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

116. В 1958 году начался четвертый и последний год осуществления программы Фонда помощи беженцам. К 30 апреля 1958 г. проектов, находившихся в стадии осуществления или переговоров, имелось на 13 501 001 доллар. На 31 марта 1958 года окончательно устроенных выгодоприобретателей имелось 22 039 человек, в том числе 7 123 из лагерей и 14 916 живших вне лагерей. Принимая во внимание неизбежный промежуток времени между утверждением отдельных проектов и их выполнением, можно считать, что число этих выгодоприобретателей значительно возрастет, когда осуществление всех текущих проектов будет закончено.

##### ВЗНОСЫ НА НУЖДЫ ПРОГРАММЫ

117. Из плановой общей суммы в 16 000 000 долл., установленной для правительственных взносов на нужды Фонда помощи беженцам в течение четырехлетнего периода с 1955 по 1958 год, сумма взносов, по кото-

рым были получены платежи, обязательства или обещания, составляла к 15 мая 1958 г. 13 493 135 долларов. Таким образом для достижения первоначально намеченной цифры недоставало еще 2 506 865 долларов. Взносы по четырем отдельным годовым программам выразились в следующих суммах:

	(в долл.)
1955 г. . . . .	2 653 697
1956 г. . . . .	3 250 000
1957 г. . . . .	4 682 840
1958 г. (до 15 мая) . . . . .	2 906 598
<b>Итого</b>	<b>13 493 135</b>

118. С самого начала проведения программы Фонда помощи беженцам средства из частных источников дополняли те суммы, которые поступали в виде правительственных взносов. В 1957 году в порядке частного взноса поступило щедрое пожертвование в сумме 407 947 долл. от Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций в Великобритании и Северной

Ирландии. Сводная группировка частных взносов в Фонд помощи беженцам и различных поступлений приводится ниже:

	(в долл.)
1955 г. . . . .	1 036 126
1956 г. . . . .	166 468
1957 г. . . . .	601 160
1958 г. (до 15 мая) . . . . .	209 643
<b>Итого</b>	<b>2 013 397</b>

119. Кампании по сбору средств проводятся в Австралии, Новой Зеландии и Шотландии и готовятся в Канаде и Норвегии. В настоящее время обсуждается вопрос о возможности проведения подобных кампаний в некоторых других странах.

120. Подробные данные о правительственных и иных взносах в Фонд помощи беженцам, поступивших до 15 мая 1958 г., приводятся в приложении I.

#### ОБСЛЕДОВАНИЕ КОНТИНГЕНТА НЕУСТРОЕННЫХ БЕЖЕНЦЕВ

121. Уже в течение некоторого времени ощущалась потребность в более точных статистических данных о контингенте неустроенных беженцев, так как имеющиеся в распоряжении Верховного комиссара данные носят отрывочный характер и часто весьма неточны. Поэтому на своей пятой сессии Исполнительный комитет Фонда помощи беженцам уполномочил Управление Верховного комиссара произвести согласно проекту Фонда PS/1/EUR обследование контингента неустроенных беженцев в различных странах. Руководство этим обследованием было поручено генеральному директору Статистического управления Нидерландов профессору Ф. И. Иденбургу.

122. Предварительный доклад о результатах этого обследования был препровожден членам Генеральной Ассамблеи в виде приложения к докладу Верховного комиссара, представленному на двенадцатой сессии. В настоящее время имеется окончательный доклад, из которого явствует, что к середине лета 1957 года 58 200 беженцев находились в лагерях и 120 000 неустроенных беженцев вне лагерей, которые распределялись следующим образом:

	В лагерях	Вне лагерей	Всего <sup>b</sup>
Австрия . . . . .	30 500 <sup>a</sup>	28 500	59 000
Франция . . . . .	—	36 000	36 000
Федеративная Республика Германия . . . . .	20 700	40 000	60 000
Греция . . . . .	1 400 <sup>a</sup>	8 900	10 300
Италия . . . . .	5 250	5 500	10 800
Турция . . . . .	340	750	1 100
	<b>58 200<sup>b</sup></b>	<b>120 000<sup>b</sup></b>	<b>178 000<sup>b</sup></b>

<sup>a</sup> Включая неофициальные лагеря.  
<sup>b</sup> Закругленные цифры.

123. Среди этих 58 200 беженцев, находившихся в лагерях, многие имели право на помощь в рамках Американской программы помощи беглецам или программы Верховного комиссара по оказанию помощи венгерским беженцам. Однако оставалось еще около 33 700 беженцев на непосредственном попечении Фонда помощи беженцам. Ожидается, что из них 2 400 человек эмигрируют согласно нормальным пла-

нам до конца 1958 года, и они по-видимому не нуждаются в какой-либо особой помощи. Однако все еще требует дальнейшей помощи остающаяся группа в 31 300 беженцев, которые распределяются следующим образом:

а) приблизительно 11 800 беженцев (или 38 процентов), обремененных недостатками с точки зрения физической, социальной или экономической, входят в состав семей;

б) приблизительно 2 100 беженцев (или 7 процентов) нуждаются в получении надлежащей работы и жилых помещений;

с) приблизительно 17 400 беженцев (или 56 процентов) считаются нуждающимися только в надлежащих жилых помещениях.

124. В составе группы неустроенных беженцев, находящихся вне лагерей, имелось около 97 000 человек, которые вряд ли смогут эмигрировать согласно нормальным планам и которые не имеют права на помощь по другим международным программам. Ввиду того что предусмотренные на 1958 г. проекты имеют целью главным образом ликвидацию лагерей, от программы Фонда помощи беженцам можно ожидать удовлетворения только незначительной доли всех потребностей этих беженцев. Эти 97 000 беженцев распределяются следующим образом:

а) приблизительно 35 000 человек (или 37 процентов), обремененных недостатками с точки зрения физической, социальной или экономической, входят в состав семей;

б) приблизительно 17 500 человек (или 18 процентов) нуждаются в получении работы и, в большинстве случаев, жилых помещений;

с) приблизительно 43 500 человек (или 45 процентов) нуждаются только в жилых помещениях. По различным причинам оказалось невозможным определить с достаточной точностью численность этой группы во Франции и Германии, и поэтому предположительные цифры, касающиеся этой категории лиц, следует считать крайне умеренными.

125. Проблема этих беженцев, находящихся вне лагерей, должна быть рассмотрена Исполнительным комитетом Фонда помощи беженцам в свете резолюции 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1957 года.

#### ИНТЕНСИФИКАЦИЯ ПРОГРАММНОЙ РАБОТЫ ФОНДА ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ ПО ЛИКВИДАЦИИ ЛАГЕРЕЙ

126. Исполнительный комитет Фонда помощи беженцам старался посвятить программу Фонда главным образом окончательному устройству беженцев, проживающих в лагерях. В 1957 году стало, однако, очевидным, что на основании этой программы окажется невозможным устроить в течение 1958 года всех находящихся в лагерях беженцев, нуждающихся в помощи Фонда. В настоящее время, когда результаты произведенного обследования стали известны, имеется возможность более точного измерения этой проблемы. Даже если все проекты, утвержденные в рамках пересмотренного оперативного плана Фонда на 1958 г., смогут быть осуществлены, то в лагерях все же, по всей вероятности, останется около 11 600 беженцев, нуждающихся в той помощи, которая оказывается Фондом.

127. Эта проблема рассматривалась Исполнительным комитетом Фонда, принявшим на шестой (специальной) сессии в июле 1957 года резолюцию (№ 6), в которой он предложил по возможности максимально ускорить проведение его программы по окончательному устройству беженцев. Это предложение было поддержано Экономическим и Социальным Советом на двадцать четвертой сессии (резолюция 650 С (XXIV) от 24 июля 1957 г.) и впоследствии включено в резолюцию 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи. Принятое на основании этой резолюции меры в связи с призывом о предоставлении дополнительных средств, необходимых для закрытия беженских лагерей, излагаются в главе VI настоящего доклада.

128. Принимаются все меры к интенсификации программной работы Фонда помощи беженцам в 1958 г. Возможный успех зависит от того, в какой мере будут поступать средства. Чтобы удовлетворить просьбу Генеральной Ассамблеи об интенсификации программной работы Фонда помощи беженцам по ликвидации лагерей, для находящихся в лагерях 11 600 беженцев, которые еще нуждаются в помощи, была выработана дополнительная программа, которая по предположительным подсчетам вызовет у Верховного комиссара по делам беженцев расход в сумме 4 800 000 долларов. Исполнительный комитет Фонда помощи беженцам должен рассмотреть эту программу.

129. В приложении I приводятся подробные данные о взносах, по которым платежи, обязательства и обещания достигли общей суммы в 571 502 долл. и которые специально предназначены для проведения программы ликвидации лагерей.

## II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ

### А. Расходы и выгодоприобретатели

130. Программа Фонда помощи беженцам, которая проводится в двенадцати странах, распадается на четыре главные части: программу окончательного устройства, программу расселения трудно поддающихся устройству беженцев, программу срочной помощи и Дальневосточную операцию. На 30 апреля 1958 года для проведения программы Фонда помощи беженцам имелись в распоряжении средства на выполнение 641 проекта, долевое участие Фонда в которых исчислялось в 13 501 001 доллар. Из них 122 проекта, требовавших от Фонда 3 034 830 долл., находились в различных стадиях переговоров, а 519 проектов по которым долевое участие Фонда составляет 10 466 171 доллар, были либо закончены, либо находились в стадии выполнения. Эта последняя цифра распределяется следующим образом:

	(в долл.)
Окончательное устройство . . . . .	7 317 038
Расселение трудно поддающихся устройству беженцев . . . . .	1 231 058
Срочная помощь . . . . .	310 450
Дальневосточная операция . . . . .	1 607 625
	<hr/>
	10 466 171

131. В эту сумму входят правительственные взносы в размере 8 661 046 долл. и частные взносы и другие поступления в размере 1 805 125 долларов. Кроме того, в странах, в которых проводится программа, по-

ступили вспомогательные взносы, достигающие приблизительно 16 000 000 долларов. Таким образом вспомогательные взносы составляют около 61 процента общей непосредственной стоимости выполнения проектов, исчисляемой приблизительно в 26 500 000 долларов. Эти цифры не включают некоторых косвенных вспомогательных взносов в виде предоставления услуг, которые не поддаются оценке.

132. В указанные выше цифры входит часть средств, предназначенных для пересмотренного оперативного плана Фонда на 1958 г., утвержденного в общей сумме в 5 500 000 долл., выполнение которого, обусловленное наличием средств, началось в январе 1958 года.

133. Последние имеющиеся цифровые данные о выгодоприобретателях программы Фонда помощи беженцам показывают положение на 31 марта 1958 года. К этому времени на основании этой программы было окончательно устроено 22 039 беженцев из которых 7 123 жили в лагерях. Кроме того, благодаря проведению программы значительную помощь получили еще 12 864 беженца (не считая тех, которым оказывается содействие согласно проектам срочной помощи). В таблице на странице 16 эти цифры распределяются по характеру программ и по странам.

### В. Окончательное устройство

#### ОБЩИЙ ХОД ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ ОКОНЧАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА

134. В рамках программы окончательного устройства все в большей мере уделялось внимание беженцам, находившимся в лагерях в Австрии, Германии, Греции и Италии. Тем не менее, должным образом все же учитывались и нужды беженцев, проживавших вне лагерей в этих странах, в особенности в Греции и Италии, а также и в Бельгии, Франции, Ливане, Турции и Объединенной Арабской Республике.

135. Систематическая акция по ликвидации лагерей путем изыскания способов окончательного устройства для каждого находившегося в лагере беженца продолжалась. В общей сложности в 1958 г. предполагается ликвидировать сорок восемь лагерей в Австрии и Германии и максимально возможное их число в Греции и Италии. Дальнейшие сведения приводятся ниже в посвященных каждой отдельной стране разделах.

136. Эта программа первоначально имела своей целью помощь беженцам в самостоятельном устройстве их жизни. Эту цель становилось постепенно все труднее достигнуть, так как помощь на основании этой программы предоставляется экономически более беспомощным обитателям лагерей, страдающим различными физическими недостатками и социальной неприспособностью, которые препятствуют их устройству на месте. Эти лица часто нуждаются в основательном восстановлении работоспособности. Они также нуждаются в продолжительной благожелательной консультативной помощи. Наконец, многие из них, возможно, никогда не смогут нормально зарабатывать, и необходимы особые меры для понижения квартирной платы за новые жилые помещения до уровня, который им доступен.

#### АВСТРИЯ

137. На основании планов окончательного устройства на 31 марта 1958 г. в Австрии было окончательно

ОБЩИЙ АНАЛИЗ ПРОГРАММЫ ФОНДА ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ НА 31 МАРТА 1958 г.\*

Сводное число фактических выгодоприобретателей, распределенных по программам, странам и стадиям устройства

Программы-Страны	Выгодоприобретатели окончательно устроенные			Выгодоприобретатели неокончательно устроенные			Все выгодоприобретатели		
	Беженцы, проживавшие из лагерей		Все	Беженцы, проживавшие из лагерей		Все	Беженцы, проживавшие из лагерей		Все
	Лагерей	вне лагерей		Лагерей	вне лагерей		Лагерей	вне лагерей	
<b>I. Окончательное устройство</b>									
Австрия . . . . .	3 562	6 427	9 989	2 697	2 778	5 475	6 259	9 205	15 464
Бельгия . . . . .	—	781	781	—	1 074	1 074	—	1 855	1 855
Франция . . . . .	—	230	230	—	10	10	—	240	240
Германия . . . . .	2 753	996	3 749	3 695	1 411	5 106	6 448	2 407	8 555
Греция . . . . .	192	296	488	140	231	371	332	527	859
Италия . . . . .	305	433	738	442	185	627	747	618	1 365
Ливан . . . . .	—	5	5	—	5	5	—	10	10
Турция . . . . .	—	7	7	—	157	157	—	164	164
Объединенная Арабская Республика . . . . .	—	27	27	—	30	30	—	57	57
<b>Всего по разделу I</b>	<b>6 812</b>	<b>9 202</b>	<b>16 014</b>	<b>6 974</b>	<b>5 881</b>	<b>12 855</b>	<b>13 786</b>	<b>15 083</b>	<b>28 869</b>
<b>II. Устройство трудно поддающихся устройству беженцев</b>									
Австрия . . . . .	139	24	163	—	—	—	139	24	163
Китай . . . . .	—	258	258	—	—	—	—	258	258
Эфиопия . . . . .	—	5	5	—	—	—	—	5	5
Греция . . . . .	96	178	274	—	—	—	96	178	274
Иран . . . . .	—	7	7	—	—	—	—	7	7
Италия . . . . .	76	73	149 <sup>b</sup>	—	—	—	76	73	149 <sup>b</sup>
Иордания, Ливан . . . . .	—	8	8	—	—	—	—	8	8
Марокко . . . . .	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Испания . . . . .	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Турция . . . . .	—	36	36	—	—	—	—	36	36
Объединенная Арабская Республика . . . . .	—	34	34	—	9	9	—	43	43
<b>Всего по разделу II</b>	<b>311</b>	<b>625</b>	<b>936</b>	<b>—</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>311</b>	<b>634</b>	<b>945</b>
<b>III. Дальневосточная операция . . . . .</b>	<b>—</b>	<b>5 089<sup>c</sup></b>	<b>5 089<sup>c</sup></b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5 089<sup>c</sup></b>	<b>5 089<sup>c</sup></b>
<b>Общий итог</b>	<b>7 123</b>	<b>14 916</b>	<b>22 039</b>	<b>6 974</b>	<b>5 890</b>	<b>12 864</b>	<b>14 097</b>	<b>20 806</b>	<b>34 903</b>

\* Не считая выгодоприобретателей только по программе срочной помощи Фонда. Общее число последних предположительно исчисляется в 9 000 беженцев.

<sup>b</sup> В течение последних шести месяцев семь выгодоприобретателей этой категории (два трудно поддаю-

щихся устройству беженца и пять иждивенцев) вернулись по собственному желанию в Италию.

<sup>c</sup> Не считая 148 трудно поддающихся устройству беженцев, уже включенных в раздел II — Китай.

устроено всего 9 989 беженцев. Из этого числа 3 562 беженца были из лагерей. Кроме них еще 5 475 беженцев, включая 2 697 беженцев из лагерей, также получали помощь по этой программе.

138. Что касается беженцев, находящихся на попечении Управления Верховного комиссара, то после Германии Австрия стоит на втором месте по числу беженцев, находящихся в лагерях. Согласно итогам обследования контингента неустроенных беженцев, к середине лета 1957 г. число беженцев, находившихся в официальных и неофициальных лагерях и имевших право на помощь по программе Фонда, составляло 12 400. В это число не входят новые венгерские беженцы, беженцы, которые имеют право на помощь, оказываемую на основании Американской программы помощи беглецам, и беженцы, проживающие вне ла-

герей. Прилагаются все старания к тому, чтобы в течение 1958 года ликвидировать возможно больше лагерей, и к ликвидации в 1958 году и в начале 1959 г. намечен двадцать один лагерь. В сотрудничестве с австрийскими властями были собраны важные сведения о беженцах, находящихся в этом двадцати одном лагере и в остальных тридцати официальных лагерях, благодаря чему Верховный комиссар по делам беженцев располагает в настоящее время полными статистическими данными о всех официальных лагерях и вырабатывает программу окончательной ликвидации лагерей.

139. Проблема предоставления удовлетворительных жилых помещений по посылным пенам по-прежнему продолжает быть первоочередной задачей Управления. Согласно оперативному плану на 1955-1958 гг. пред-



усматривается строительство 2 821 жилой ячейки. К 31 марта 1958 года была закончена постройка 935 ячеек, и ожидается, что дальнейшие 648 ячеек будут готовы в 1958 г. или в начале 1959 года. Остальные 1 238 ячеек находятся в различных стадиях планирования или переговоров. Однако для выполнения всей предусмотренной на 1958 год программы жилищного строительства еще не имеется достаточных средств, и прогресс, который может быть в этом отношении достигнут, зависит от размера дальнейших взносов, которые будут поступать в Фонд.

140. На начальных стадиях проведения программы Фонд оплачивал от одной четверти до одной трети общей стоимости строительства новых жилых помещений. По мере того как в программе стали уделять главное внимание лагерям и с увеличенным относительного числа выгодоприобретателей, находящихся в более беспомощном с социально-экономической точки зрения положении, долевое участие международных средств в расходах по этому строительству временно возросло до двух третей общей стоимости. В настоящее время Управление Верховного комиссара по делам беженцев выясняет возможность увеличения доли, предоставляемой за счет австрийских государственных средств.

141. Проекты консультативной помощи в Австрии играют важную роль в осуществлении всей программы, так как благодаря консультациям беженцы заинтересовываются проектами жилищного строительства, кредитования и другими проектами. Поэтому были приложены все старания к обеспечению возможно более эффективной организации программы консультативной помощи и к распространению консультативной помощи на все лагеря, предназначенные к закрытию в 1958 году.

142. Важную роль играют также проекты по предоставлению кредита для таких целей, как открытие мелких предприятий, устройство на фермах и покупка мебели. Другие разделы программы посвящены трудоустройству беженцев с пониженной трудоспособностью, а также содействию более молодым беженцам в получении образования в средних школах, в ремесленных училищах и в университетах.

#### ГЕРМАНИЯ

143. В рамках программы окончательного устройства к 31 марта 1958 г. было окончательно устроено в общей сложности 3 749 беженцев, включая 2 753 беженца из лагерей. Кроме того, по этой программе получили помощь еще 5 106 беженцев, включая 3 695 беженцев из лагерей.

144. В Германии больше чем где-либо беженцев, находящихся в лагерях. На 1 января 1958 года в семидесяти семи официальных лагерях было 18 700 беженцев, имевших право на оказываемую Фондом помощь.

145. Германские власти помогают моему Управлению, в частности путем проведения ими собственной программы по освобождению казармы (Kasernenräumungsprogramm). На основании теперешних планов в 1958 году будут ликвидированы одиннадцать лагерей, в которых находится 3 200 беженцев. Германские власти также сотрудничают в проведении мероприятий по систематической ликвидации лагерей, независимо от программы по освобождению казарм. В общей

сложности в 1958 году предполагается ликвидировать двадцать семь лагерей, в которых находится 5 700 беженцев.

146. Приуроченные программы Фонда помощи беженцам к ликвидации определенных лагерей потребовало ряда изменений в подходе. Так, в вопросе жилищного устройства оказалось недостаточным иметь для беженцев квартиры где бы то ни было: место, где находится жилое здание, должно быть в районе местоположения лагеря, и, что важнее всего, квартирная плата должна быть на уровне, доступном для определенных беженцев.

147. К 31 марта 1958 года было закончено строительство 348 жилых ячеек. Приступлено к постройке еще 583 жилищ, тогда как строительство дальнейших 647 ячеек находится в различных стадиях технической подготовки. Таким образом общее число жилых ячеек, которых предполагается построить в Германии, составляет 1 578.

148. Другими важными элементами программы окончательного устройства в Германии являются профессиональная ориентация и трудоустройство, восстановление работоспособности беженцев, обремененных недостатками, и предоставление кредита, главным образом для приобретения мебели и домашнего оборудования. Проекты всех этих видов имеют определенное значение для ликвидации лагерей.

#### ГРЕЦИЯ

149. На основании проектов окончательного устройства, на 31 марта 1958 года было окончательно устроено в общей сложности 488 беженцев, в том числе 192 беженца из лагерей. Кроме того, 371 беженец, в том числе 140 беженцев из лагерей, получили помощь, но еще окончательно не устроены.

150. Средства, имеющиеся для осуществления программы, направлены главным образом на изыскание возможностей устройства беженцев, находящихся в лагерях. Согласно итогам обследования контингента неустроенных беженцев к середине лета 1957 года в Греции находилось в лагерях 1 140 беженцев, имевших право на помощь Фонда. Несмотря на затруднения, вызывавшиеся постоянным притоком новых беженцев, правительство ликвидирует к концу 1958 г. максимальное число лагерей. В рамках программы Фонда помощи беженцам предполагается построить или приобрести в Греции 612 жилых ячеек. Из них шестьдесят семь уже закончены, 122 будут закончены в близком будущем, а строительство остальных 423 ячеек находится в различных стадиях выполнения.

#### ИТАЛИЯ

151. На основании программы окончательного устройства к 31 марта 1958 года в Италии было окончательно расселено в общей сложности 738 беженцев, в том числе 305 из лагерей. Как было указано в предыдущих докладах, имеющиеся у беженцев возможности устройства в Италии вследствие безработицы крайне ограничены, и поэтому главное внимание уделяется в программе расселению. В соответствии с проектами Фонда до сих пор эмигрировало в общей сложности 507 беженцев.

152. В Латине был учрежден центр для обработки эмиграционных документов, который функционирует с начала 1958 года. Включенные в оперативный план на 1955 год проекты по расселению были полностью



осуществлены; однако проекты, включенные в план на 1956 год, вряд ли будут полностью осуществлены, если странами иммиграции не будут предоставлены дальнейшие возможности расселения. Беженцы, получающие помощь согласно проектам Фонда, принадлежат главным образом к категории лиц с пониженной трудоспособностью, и срочно необходимы специальные планы расселения, основанные на предъявлении менее строгих требований при отборе беженцев. Следует также отметить, что в Италию непрерывно прибывают новые беженцы, большинство которых молоды и здоровы. Для них также требуется предоставление новых возможностей расселения.

153. С помощью итальянского правительства осуществляются также проекты по местному расселению беженцев. Следует особо отметить центр профессиональной подготовки в Капуе, а также осуществляемый в Гарбаньяте проект по восстановлению работоспособности больных туберкулезом и выздоравливающих от этой болезни беженцев.

#### ДРУГИЕ СТРАНЫ

154. В пяти других странах, а именно в Бельгии, Франции, Ливане, Турции и Объединенной Арабской Республике проводятся сравнительно незначительные программы окончательного устройства.

155. В Бельгии проект по профессиональной ориентации и трудоустройству дал 781 беженцу возможность окончательно устроиться, тогда как 1 074 другим беженцам была также оказана та или иная помощь.

156. Во Франции помощь оказывается только беженцам с пониженной трудоспособностью. До сих пор было окончательно устроено в общей сложности 230 беженцев, а десять других получили помощь в рамках проектов восстановления работоспособности, устройства на месте беженцев-интеллигентов, и профессионально-ремесленного устройства беженцев.

157. В Ливане, в соответствии с проектом профессионально-ремесленного устройства беженцев, пять беженцев были окончательно устроены, тогда как пять других получили ту или иную помощь, хотя и не были окончательно устроены.

158. В Турции семь беженцев были окончательно устроены, а 157 другим была оказана помощь в соответствии с проектами профессиональной подготовки, помощи учащимся высших учебных заведений, профессионально-ремесленного устройства и обучения языкам.

159. В Объединенной Арабской Республике двадцать семь беженцев были окончательно устроены, тогда как, в соответствии с проектами профессиональной подготовки, профессионально-ремесленного устройства и содействия расселению, тридцать других беженцев получили помощь, хотя они еще и не окончательно устроены.

#### С. Устройство трудно поддающихся устройству беженцев

##### ГРУППЫ ТРУДНО ПОДДАЮЩИХСЯ УСТРОЙСТВУ БЕЖЕНЦЕВ

160. Были усилены старания к изысканию возможностей расселения так называемых трудно поддающихся устройству беженцев, т. е. беженцев, которые вследствие своего возраста, болезней или других де-

фектов, не в состоянии зарабатывать себе на жизнь и не имеют родственников, которые могли бы их содержать. Согласно итогам произведенного обследования контингента неустroенных беженцев, к середине лета 1957 года в лагерях было 4 700 трудно поддающихся устройству беженцев (включая всех членов семьи), тогда как 16 300 неустroенных и трудно поддающихся устройству беженцев и их иждивенцев проживали вне лагерей. Имеется еще и другая группа трудно поддающихся устройству лиц среди беженцев европейского происхождения на Дальнем Востоке, численность которых достигает примерно тысячи человек. Наконец, на Среднем Востоке имеется небольшое число трудно поддающихся устройству беженцев, представляющих собой весьма важную проблему.

##### РАССЕЛЕНИЕ ТРУДНО ПОДДАЮЩИХСЯ УСТРОЙСТВУ БЕЖЕНЦЕВ В МЕЖДУНАРОДНОМ ПЛАНЕ

161. Самым знаменательным явлением в течение отчетного периода было увеличение числа расселенных в международном плане, в частности в неевропейских странах, трудно поддающихся устройству беженцев. Первой неевропейской страной, принявшей участие в осуществлении такого плана, была Австралия, которая в 1956 году приняла двадцать престарелых беженцев с Дальнего Востока и повысила это число до сорока в 1957 году. Правительство Новой Зеландии также дало согласие на въезд первой группы престарелых беженцев из континентального Китая. Что касается европейских стран, то следует особо отметить допуск во Францию хронических больных и парализованных беженцев с Дальнего Востока и в Данию и Швецию — новых групп туберкулезных и душевнобольных беженцев из того же района. Данное итальянским правительством согласие на допуск сорока престарелых беженцев из Китая для устройства их в соответствующих заведениях имеет тем более важное значение, что Италии и без того приходится иметь дело с беженской проблемой значительного масштаба. Бельгия и Швейцария также приняли почти сорок трудно поддающихся устройству беженцев с Дальнего Востока для расселения в 1958 году. Чтобы можно было воспользоваться имеющимися предложениями, необходимо прежде всего обеспечить Межправительственному комитету по вопросам европейской миграции средства для перевозки этих беженцев с Дальнего Востока.

162. Расселение трудно поддающихся устройству беженцев в европейских странах продолжалось в значительной мере косвенно способствовать выполнению программы Фонда помощи беженцам. Приняв на себя всю ответственность за постоянное попечение о таких беженцах без какой бы то ни было помощи со стороны Фонда, правительства европейских стран взяли на себя в течение 1957 года обязательства, исчисляемые в 417 990 долларов. Кроме того, при содействии управления Американской программы помощи беглецам и Фонда помощи беженцам, добровольные организации и частные общества, главным образом в Бельгии и Нидерландах, обеспечили путем единовременных субсидий прием и окончательное устройство трудно поддающихся устройству беженцев, а также беженцев с пониженной трудоспособностью, устройство (переселение) которых затруднительно.

##### ПРОБЛЕМА В АВСТРИИ И ГЕРМАНИИ

163. Обследование положения трудно поддающихся устройству беженцев, проживающих вне лагерей в

Австрии, которое было начато в конце 1956 года и прервано в результате наплыва венгерских беженцев, в настоящее время закончено. Окончательный доклад будет представлен в ближайшем будущем. Было установлено, что среди беженцев, не имеющих права на помощь согласно Американской программе помощи беглецам, в 885 семьях, состоявших из 2 174 членов, имелось 1 058 трудно поддающихся устройству беженцев и что в шестидесяти пяти семьях, состоявших из 142 членов, имелось семьдесят восемь физически дефективных беженцев. Было установлено, что около девятиста трех семей трудно поддаются устройству (переселению).

164. В Австрии беженцы, как правило, неохотно соглашались на то, чтобы их помещали в заведения, и учрежденные с помощью Фонда общежития заполняются весьма медленно. Однако можно надеяться, что в результате дальнейшего проведения программы ликвидации лагерей, а также предоставления дальнейшей консультативной помощи, более значительное число беженцев, нуждающихся в уходе в заведениях, согласится на такое устройство. Некоторым трудно поддающимся устройству беженцам предоставляются жилые помещения, и в то же время принимаются меры к тому, чтобы организовать посещение их социальными работниками и обеспечить им в случае необходимости медицинскую помощь и уход.

165. Стало совершенно очевидным, что ликвидация лагерей в Германии невыполнима без программы помощи трудно поддающимся устройству беженцам. В качестве первого шага департаментом здравоохранения в Гамбурге было произведено обследование, имевшее целью не только получение сведений, но также и выработку конкретных рекомендаций. В заключительном докладе даются сведения о 1 057 входящих в состав семей лиц, при которых находятся 2 160 трудно поддающихся устройству беженцев, проживающих в восьмидесяти пяти лагерях. Первая группа проектов, основанная на рекомендациях, формулированных в результате обследования, была утверждена Исполнительным комитетом Фонда помощи беженцам на его седьмой сессии. Устройство в заведениях было предложено только примерно для 15 процентов беженцев, тогда как для 75 процентов беженцев было рекомендовано предоставление жилищ, сопровождаемое другими мероприятиями по предоставлению особого ухода, а для остающихся 10 процентов был предложен ряд индивидуальных решений.

#### ВЫПОЛНЕНИЕ ПЛАНОВ ФОНДА ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ

166. К 31 марта 1958 г. согласно плану Фонда помощи беженцам было устроено 936 трудно поддающихся устройству беженцев, включая 46 иждивенцев. Из них 307 были устроены в местных заведениях в Австрии, Греции, Италии, Испании, Турции и на Среднем Востоке, 492 беженца были вывезены из страны их проживания и устроены в заведениях в Австралии, Бельгии, Бразилии, Германии, Дании, Израиле, Ирландии, Нидерландах, Норвегии, Франции, Швейцарии и Швеции, тогда как 137 престарелым беженцам в Греции и Италии были назначены ежегодные пособия.

#### D. Срочная помощь

167. В соответствии с программой на 1957 и 1958 гг., проекты оказания в индивидуальном поряд-

ке срочной помощи наиболее нуждающимся группам беженцев осуществлялись в Греции, Иордании, Италии, Ливане, Объединенной Арабской Республике и Турции. Для оказания помощи беженцам в других странах был также открыт счет подотчетных сумм. В соответствии с программой на 1957 год, на выполнение которой Фондом помощи беженцам было ассигновано 134 259 долл., 5 390 беженцев были обеспечены медицинской помощью, пищевыми продуктами и особой помощью иного рода. На основании программы на 1958 год, в период с 1 января по 31 марта 1958 года была оказана помощь 2 969 беженцам.

#### E. Дальневосточная операция

168. В предыдущих докладах Генеральной Ассамблеи была описана Дальневосточная операция (ранее именовавшаяся Шанхайской операцией), в рамках которой Межправительственный комитет по вопросам европейской миграции и Управление Верховного комиссара по делам беженцев совместно ведут работу по расселению проживающих в Китае беженцев европейского происхождения. Расходы по перевозке беженцев берет на себя Межправительственный комитет, тогда как Управление Верховного комиссара по делам беженцев финансирует попечение о беженцах, находящихся транзитом в Гонконге, и их содержание.

169. В 1955 году прибывших в Гонконг и затем расселенных беженцев было 594, тогда как в 1956 году их было 1 191. Однако в 1957 году это число значительно увеличилось, и в Гонконг в общей сложности прибыло 4 120 беженцев, которые ожидают дальнейшей отправки. В результате этого наплыва беженцев имеющиеся в распоряжении Межправительственного комитета средства для оплаты расходов по их перевозке оказались недостаточными, и отправка беженцев была замедлена. Это, в свою очередь, привело к увеличению числа беженцев, находившихся в Гонконге на попечении и содержании, и ассигнованная Фондом помощи беженцам сумма для попечения о них и их содержания в 1957 году должна была быть увеличена примерно на 81 000 долларов.

170. В августе 1957 года директор Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции обратился к правительствам государств-членов его организации с призывом о предоставлении средств для оплаты расходов по перевозке беженцев, и последовавших поступлений хватило для увеличения общего числа перевезенных в 1957 году беженцев до 2 979. Однако к 1 января 1958 г. число все еще находившихся в ожидании дальнейшей отправки в Гонконге беженцев составляло 1 141, тогда как в распоряжении Межправительственного комитета имелись средства для отправки примерно только 350 человек.

171. Эта проблема рассматривалась Исполнительным комитетом Фонда помощи беженцам на его седьмой сессии в январе 1958 года. Комитет единогласно принял резолюцию № 7, которой он уполномочил Верховного комиссара, по надлежащей консультации с директором Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции, обратиться к правительствам с просьбой об уплате специальных взносов, необходимых для продолжения Дальневосточной операции, и уполномочил его использовать эти взносы для удовлетворительного окончательного устройства этих беженцев.

172. Директор Межправительственного комитета и Верховный комиссар обратились в январе 1958 года с совместным призывом о предоставлении средств для оплаты расходов по перевозке, и Межправительственный комитет получил от ряда государств новые взносы. Однако число беженцев, вывезенных из Гонконга в течение первого квартала 1958 года, не оправдало надежд. С 1 января по 3 мая было вывезено всего 690 человек, тогда как в то же время прибыло 395 новых беженцев. Таким образом, на 3 мая в Гонконге транзитом все еще находилось 846 беженцев.

173. Тот факт, что сокращение числа находящихся на попечении в Гонконге беженцев шло медленными темпами, можно объяснить тремя главными факторами. Во-первых, в течение первого квартала 1958 года беженцы продолжали прибывать в Гонконг в среднем по 100 человек в месяц. Во-вторых, масштаб организованной Межправительственным комитетом отправки беженцев был к 1 января 1958 года сильно сокращен вследствие недостатка средств, что также сделало невозможным долгосрочное планирование перевозок и заблаговременную покупку пароходных билетов. В-третьих, около 500 из находящихся транзитом в Гонконге беженцев принадлежат к религиозной секте староверов; намеченный для этой группы план расселения оказался непригодным, и их пришлось задержать в Гонконге до тех пор, пока их отправка не будет наново организована. Тем не менее, вся эта группа намечена к отправке в течение мая и июня.

174. Из-за того, что сокращение числа находящихся на попечении беженцев было медленным, общая сум-

ма в 179 000 долл., ассигнованная Фондом помощи беженцам для попечения о них и их содержания в течение 1958 года, была израсходована к середине марта. Благодаря щедрому сотрудничеству двух государств и одной частной организации в Новой Зеландии, были получены дальнейшие средства в сумме 108 317 долл., которые обеспечат содержание беженцев приблизительно до конца мая.

175. Были сделаны предварительные исчисления дальнейших расходов, которые необходимо будет произвести, чтобы закончить проведение Дальневосточной операции к концу 1960 года. Средства, имевшиеся в мае 1958 года в распоряжении Межправительственного комитета для перевозки беженцев с Дальнего Востока, были достаточны только для отправки до 30 июня 1958 г. еще 510 беженцев. Представляется желательным, чтобы Межправительственный комитет по вопросам европейской миграции отправил в течение последних шести месяцев 1958 г., еще 2 550 беженцев, что должно обойтись приблизительно в 1 325 000 долл., а в течение 1959 и 1960 гг. по 4 000 беженцев в год, что должно обойтись приблизительно по 2 087 500 долл. в год. Общая сумма расходов с 1 июля 1958 г. по 31 декабря 1960 г. составит приблизительно 5 500 000 долларов. Общая сумма расходов Верховного комиссара по делам беженцев по попечению об этих беженцах и их содержанию в течение того же периода достигнет 525 000 долл., если среднее число находящихся в Гонконге на попечении беженцев может быть сохранено на уровне 250 человек, а пребывание каждого из них транзитом ограничено тремя неделями.

#### Г л а в а VI

### М Е Р О П Р И Я Т И Я , П Р О В Е Д Е Н Н Ы Е В С В Я З И С Р Е З О Л Ю Ц И Я М И 1166 (XII) И 1167 (XII) Г Е Н Е Р А Л Ь Н О Й А С С А М Б Л Е И

#### Положение резолюции 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи

176. 26 ноября 1957 г. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1166 (XII) о международной помощи беженцам, состоящим на попечении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. В этой резолюции Генеральная Ассамблея, среди прочего:

а) подтвердила основной принцип, предусмотренный в уставе Управления Верховного комиссара, согласно которому окончательное разрешение проблемы беженцев должно быть достигнуто проведением мероприятий, имеющих целью облегчение их добровольной репатриации или их ассимиляции в новых странах;

б) предложила Верховному комиссару интенсивнее проводить программу Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, главным образом для разрешения проблемы беженцев, находившихся в лагерях, и уполномочила Верховного комиссара обратиться с призывом в целях сбора дополнительных средств, необходимых для ликвидации беженских лагерей;

в) постановила, что программная работа Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам должна прекратиться 31 декабря 1958 г., за исключением работы по проектам, начатым, но не законченным к этому дню;

д) предложила Экономическому и Социальному Совету учредить Исполнительный комитет по программе Верховного комиссара, причем этот Комитет должен был заменить собой Исполнительный комитет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам;

е) предоставила Исполнительному комитету по программе Верховного комиссара решить, целесообразно ли оказывать через посредство Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев международную помощь для разрешения конкретных беженских проблем, которые останутся неразрешенными после 31 декабря 1958 г. или возникнут после этой даты;

ф) уполномочила Исполнительный комитет по программе Верховного комиссара разрешать Верховному комиссару обращаться с призывами о пожертвовании средств для содействия разрешению конкретных беженских проблем;

г) уполномочила Верховного комиссара создать чрезвычайный фонд, не превышающий 500 000 долл., и поддерживать этот фонд при помощи сумм, возвращаемых в погашение ссуд, выданных Фондом Организации Объединенных Наций помощи беженцам, а также при помощи добровольных взносов;

h) предложила Исполнительному комитету Фонда Организации Объединенных Наций помощи бежен-

цам выполнять в 1958 году те функции, порученные Исполнительному комитету по программе Верховного комиссара, которые он сочтет необходимыми для обеспечения непрерывной международной помощи беженцам.

**Мероприятия, проведенные Верховным комиссаром во исполнение резолюции 1166 (XII)**

177. Согласно пункту 1b резолютивной части этой резолюции Верховный комиссар обратился с письменным призывом ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций или членам специализированных учреждений, в котором разъяснялась необходимость в сборе дополнительных средств для финансирования работы по ликвидации лагерей и испрашивалась уплата взносов. Окончательная сумма, собранная в результате этого призыва, сможет быть установлена только к концу 1958 года.

178. Верховный комиссар не щадил усилий для максимальной интенсификации программной работы Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, чтобы достигнуть окончательного решения судьбы возможно большего числа остающихся в лагерях беженцев, не упуская из вида необходимости продолжать добиваться решения проблем беженцев, проживающих вне лагерей. Программа ликвидации лагерей была выработана для представления Исполнительному комитету Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам на его восьмой сессии. Однако, как уже было указано в резолюции № 6, принятой Исполнительным комитетом Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам на шестой (специальной) сессии и впоследствии одобренной Экономическим и Социальным Советом в резолюции 650 (XXIV) от 24 июля 1957 г. и резолюцией 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи, такая интенсификация программной работы Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам сможет быть осуществлена на практике только постольку, поскольку будут иметься нужные средства.

179. В целях обеспечения непрерывной международной помощи беженцам Исполнительный комитет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам должен был также рассмотреть «Меморандум о проблеме международной помощи неустроенным беженцам после завершения программы Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам» (A/АС.79/115). В свете этого документа требуется выяснить, целесообразно ли оказывать через посредство Управления международную помощь, в частности, для содействия разрешению конкретных беженских проблем, которые останутся неразрешенными после 31 декабря 1958 года. Решения, принятые Исполнительным комитетом Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, изложены в докладе о работе восьмой сессии (приложение III).

**Мероприятия, проведенные Исполнительным комитетом Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам во исполнение резолюции 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи**

180. На седьмой сессии в январе 1958 года Исполнительный комитет Фонда помощи беженцам провел

два мероприятия во исполнение резолюции Генеральной Ассамблеи.

181. Во-первых, обсудив затруднения, связанные с Дальневосточной операцией, Комитет, действуя в качестве Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара, принял резолюцию № 7, в которой он признал необходимым продолжать предоставление международной помощи беженцам европейского происхождения на Дальнем Востоке и уполномочил Верховного комиссара, по надлежащей консультации с директором Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции, обратиться к правительствам с просьбой об уплате специальных взносов, необходимых для продолжения Дальневосточной операции. Дальнейшие подробности приводятся в разделе, относящемся к Дальневосточной операции (пункты 168—175).

182. Во-вторых, Исполнительный комитет Фонда помощи беженцам по рекомендации Верховного комиссара согласился с тем, что чрезвычайный фонд, созданный согласно пункту 7 резолюции 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи, должен начать функционировать с 1 января 1958 года. Комитет должен был на восьмой сессии обсудить возможность снабжения Верховного комиссара временными или иными директивами относительно способа использования вносимых в чрезвычайный фонд сумм. Решения Комитета изложены в его докладе (приложение III).

**Мероприятия, проведенные Исполнительным комитетом Фонда помощи беженцам и Верховным комиссаром в связи с резолюцией 1167 (XII)**

183. В резолюции 1167 (XII), принятой 26 ноября 1957 г., Генеральная Ассамблея признала, что проблема китайских беженцев в Гонконге по своему характеру не может не беспокоить страны, входящие в международное общение. Поэтому Генеральная Ассамблея обратилась к государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и к неправительственным организациям с призывом оказать всю возможную помощь для облегчения бедственного положения этих беженцев и уполномочила Верховного комиссара предоставить свои добрые услуги для поощрения мероприятий по сбору взносов. Государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, равно как и неправительственным организациям было сообщено, что Верховный комиссар готов, согласно этой резолюции, предоставить свои добрые услуги и что открыт особый счет для денежных взносов, уплачиваемых через Управление. Полученные средства будут, в консультации с правительством Гонконга, использованы для оказания помощи китайским беженцам в Гонконге.

184. На седьмой сессии Исполнительный комитет Фонда помощи беженцам принял к сведению решение Генеральной Ассамблеи, изложенное в резолюции 1167 (XII), и приветствовал содержащееся в этой резолюции заявление о том, что проблема китайских беженцев в Гонконге «по своему характеру не может не беспокоить международный коллектив». Исполнительный комитет выразил надежду, что призыв Генеральной Ассамблеи встретит великодушный и широкий отклик.

## РАБОТА ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

## А. Взаимоотношения со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

185. Верховный комиссар продолжал сотрудничать с Международной организацией труда по вопросам, касающимся беженцев, и, в частности, беженцев-моряков. Представитель Международной организации труда и представитель Управления Верховного комиссара приняли участие в Конференции, состоявшейся в Гааге в ноябре 1957 года, на которой восемью участвовавшими в Конференции государствами было подписано Соглашение о статусе беженцев-моряков. Верховный комиссар рекомендовал Международной организации труда поощрять присоединение к этому соглашению новых стран и высказал пожелание о том, чтобы правительственные органы и морские организации обеспечили осведомление беженцев-моряков о принадлежащих им согласно этому Соглашению правах.

186. В мае 1958 года Международная организация труда на 41-ой (морской) сессии рассмотрела в числе прочих вопросов конвенцию о документах, удостоверяющих личность моряков, которые иногда отправляются в плавание без паспорта. Такой удостоверяющий личность документ будет признаваться годным для проезда или коротких увольнений на берег, равно как и для возвращения на территорию выдавшего документ государства. Управление Верховного комиссара было представлено на заседании, на котором был составлен проект конвенции, содержащей статью, предоставляющую право получения этого удостоверения личности также и беженцам-морякам.

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ  
И КУЛЬТУРЫ

187. ЮНЕСКО и Управление Верховного комиссара весьма деятельно сотрудничали по вопросам, касающимся беженцев. В предыдущем годовом докладе было указано, что из ЮНЕСКО венскому отделению Управления Верховного комиссара по делам беженцев должен был быть предоставлен консультант по вопросам образования для содействия планированию программ образования для молодых венгерских беженцев. В начале 1958 года из ЮНЕСКО снова на короткий срок был командирован такой консультант. Программа образования в Австрии, в проведении которой принимает участие Управление Верховного комиссара, осуществляется в весьма значительном масштабе, и Верховный комиссар признателен Генеральному директору ЮНЕСКО и его двум сотрудникам за оказанную ими помощь.

## ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

188. Всемирная организация здравоохранения, уже оказавшая ценную помощь Верховному комиссару по делам беженцев проведением обзора санитарных проблем, касающихся венгерских беженцев в Австрии, была снова проконсультирована Управлением Верховного комиссара в связи с трудным психосоциальным положением некоторых групп беженцев, в течение ряда лет находившихся в лагерях Австрии и Германии, и предоставит Управлению Верховного комиссара

по делам беженцев эксперта для обследования этого положения.

## В. Взаимоотношения с Европейским советом

189. Со времени представления предыдущего годового доклада между Европейским советом и Верховным комиссаром по делам беженцев поддерживались самые тесные отношения. В своей рекомендации № 144 от 4 мая 1957 года Постоянный комитет Консультативной ассамблеи предложил Комитету министров поддержать совместно сделанный Генеральным Секретарем и Управлением Верховного комиссара второй призыв к уплате дальнейших взносов для оказания помощи венгерским беженцам, и просить государства, участвующие в Европейском совете, обратить внимание на проблему венгерских беженцев в Югославии и содействовать их расселению.

190. Консультативная ассамблея Европейского совета в ответ на представленный ему Управлением Верховного комиссара для информации годовой меморандум приняла на девятой сессии рекомендацию (№ 149), в которой Комитету министров Европейского совета рекомендовалось обратиться с настоятельным призывом к государствам, участвующим в Европейском совете, расширить сделанные ими предложения об устройстве беженцев, находящихся на попечении Верховного комиссара по делам беженцев, приложить максимальные усилия к увеличению их денежных взносов в Фонд помощи беженцам и великодушно откликнуться на просьбы о предоставлении дополнительных средств, необходимых для Дальневосточной операции.

191. Европейский совет был на заседаниях Исполнительного комитета Фонда помощи беженцам представлен наблюдателем, и представитель Управления Верховного комиссара присутствовал на заседаниях Консультативной ассамблеи и Консультативного комитета при особом представителе Европейского совета по вопросам о беженцах-гражданах различных стран и об избыточном населении, равно как и на других заседаниях, на которых обсуждались правовые вопросы, касающиеся беженцев, находящихся на попечении Верховного комиссара.

192. Европейский совет также содействовал защите интересов беженцев Управлением Верховного комиссара, о чем упоминается в пункте 59 главы III.

## С. Взаимоотношения с Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции

193. Тесное сотрудничество, наладившееся между Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции и Верховным комиссаром по делам беженцев, было особенно плодотворным в связи с расселением венгерских беженцев из Австрии и Югославии. В течение 1957 года Комитет организовал переезд приблизительно 97 602 беженцев, находившихся на попечении Управления Верховного комиссара, в том числе 62 520 венгерских беженцев и 35 082 беженцев из других стран. Комитет сыграл большую роль в деле расселения венгерских беженцев из Австрии и в окончательном разрешении проблемы венгерских беженцев в Югославии. Комитет также

оказал значительное содействие Управлению Верховного комиссара организацией отбора и перевозки беженцев, расселение которых производилось в рамках планов внутриевропейской миграции, выработанных с согласия и по инициативе Верховного комиссара по делам беженцев.

194. Совместно проводимая Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции и Верховным комиссаром по делам беженцев операция по расселению беженцев европейского происхождения с Дальнего Востока описывается в главе V, относящейся к программе Фонда помощи беженцам. Верховный комиссар вместе с Комитетом по вопросам европейской миграции выступил с призывом о денежных взносах для перевозки этих беженцев через Гонконг, и в результате этого призыва Дальневосточная операция могла проводиться до настоящего времени, хотя и гораздо медленнее, чем представляется желательным.

#### **Д. Взаимоотношения с Организацией европейского экономического сотрудничества**

195. Между Верховным комиссаром по делам беженцев и Организацией европейского экономического сотрудничества поддерживался тесный контакт в связи с распространением на беженцев проводившихся при содействии Организации европейского экономического сотрудничества мероприятий, имевших целью облегчение передвижения рабочей силы из одного участвующего в Организации государства в другое; об этом более подробно говорится в пункте 60 главы III, касающейся международной защиты.

#### **Е. Взаимоотношения с управлением Американской программы помощи беглецам**

196. Деятельность управления Американской программы помощи беглецам продолжала иметь большое значение в особенности в отношении расселения, для беженцев, находившихся на попечении Верховного комиссара по делам беженцев и имевших право на получение помощи по этой программе. Управление Американской программы помощи беглецам покрыло часть расходов по перевозке 27 618 беженцев, в том числе 15 907 венгров и 11 711 беженцев из других стран, из общего числа 97 602 беженцев, расселенных в течение 1957 года Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции. Помимо этого, за счет Американской программы помощи беглецам значительному числу других беженцев была оказана помощь иного рода.

197. В течение всего 1957 года Управление Верховного комиссара и управление Американской программы помощи беглецам тесно сотрудничали, в частности в разработке планов внутриевропейского расселения, которые открывали возможности расселения беженцев из Австрии, Греции, Италии и Турции, принадлежащих к категории трудно поддающихся устройству (переселению) беженцев.

198. Как и в прежние годы, проводились регулярные заседания старших должностных лиц управления Американской программы помощи беглецам, Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции и Управления Верховного комиссара, посвященные координации работы в представляющих общий интерес областях. На этих заседаниях время от времени присутствовали представители доброволь-

ных организаций и других учреждений, занятых оказанием помощи беженцам.

#### **Ф. Взаимоотношения с добровольными организациями**

199. Как и прежде, тесное сотрудничество с добровольными организациями продолжалось как в центре, так и на местах, где рабочий контакт был особенно тесным, в частности в связи с осуществлением программы ликвидации лагерей и программы окончательного разрешения проблемы венгерских беженцев в Австрии. Вопросы общего характера обсуждаются с этими организациями на периодических заседаниях, проводящихся в главном управлении и в отделениях в Австрии и Германии, где в настоящее время осуществляется наибольшая часть программы Фонда помощи беженцам. Такое же согласование работы имеется на местах, в частности, в области предоставления беженцам консультативной помощи. Добровольные организации, выполняющие планы по ликвидации лагерей, в настоящее время назначили консультантов, прикомандированных к одному или нескольким предназначенным к ликвидации лагерям, и эти консультанты главным образом занимаются ориентацией беженцев, необходимой в целях окончательного разрешения их проблемы.

200. Добровольные организации также проводили важные совещания, на которых освещались различные аспекты беженских проблем. Первое из этих совещаний, посвященное «Проблеме беженцев сегодня и завтра», происходило с 27 по 28 мая 1957 г. и было создано Постоянной конференцией добровольных организаций, работающих по оказанию помощи беженцам. Второе совещание состоялось в Женеве с 5 по 9 августа 1957 г. по инициативе Конференции неправительственных организаций, заинтересованных в миграции.

#### **Г. Закрытие лагеря на о. Тиносе**

201. В 1957 году Управление Верховного комиссара в сотрудничестве с греческим правительством и Экуменическим церковным советом (Всемирным советом церквей) продолжало свою работу по изысканию возможностей устройства беженцев, находящихся на греческом о. Тиносе, и 16 декабря 1957 г. этот беженский лагерь был официально закрыт.

202. Предоставив на эту цель 35 000 долл., полученных с присужденной Управлению Верховного комиссара в 1955 г. Нобелевской премией, равно как и взносы в размере по 10 000 долл., поступившие от Норвежского совета по делам беженцев и от Швейцарского комитета помощи Европе, Верховный комиссар смог окончательно разрешить вопрос о почти ста беженцах, находившихся в этом лагере. Некоторые из них вместе со своими семьями получили возможность эмигрировать, наиболее значительная часть получила работу или была устроена на земле или же в мелких предприятиях, а престарелые и нетрудоспособные были помещены в дом для престарелых, открытый на острове согласно проекту Фонда помощи беженцам, или в другое заведение в Афинах.

#### **Н. Система патронирования лагерей**

203. Система патронирования лагерей начала проводиться в 1954 году как средство стимулирования и



использования в интересах беженцев отзывчивости и великодушия частных лиц и групп. Коллективы, патронирующие лагеря, обычно вполне отдают себе отчет в необходимости практически ориентировать свои усилия в направлении включения беженцев в свой состав; они поддерживают контакт с консультантами Фонда помощи беженцам по устройству беженцев на месте, которые могут советовать патронирующим коллективам род помощи, которую они могли бы оказать. Постепенная ликвидация лагерей неизбежно ведет к тому, что непосредственная связь патронирующей группы с тем или иным лагерем прекращается с его ликвидацией. Надо надеяться, что патронирующая группа будет и после ликвидации лагеря поддерживать контакт с покинувшими лагерь беженцами и проявлять интерес к ним путем предоставления им моральной и материальной поддержки, в которой многие из них будут нуждаться в начальном периоде самостоятельного существования. Такая надежда оправдалась, например, в отношении одного из первых предназначенных к ликвидации беженских центров в Греции, в Хаджикириаконе. Комитет помощи беженцам Женевских служащих Организации Объединенных Наций продолжает по сие время оказывать всевозможную помощь бывшим обитателям лагеря и в то же время участвует в расходах по удовлетворению особых нужд в домах для престарелых, созданных согласно программе Фонда помощи беженцам.

204. С другой стороны, по мере поступления новых предложений о патронировании, Управление Верховного комиссара рекомендует вниманию патронирующих групп те лагеря в Австрии и Германии, которые предназначены к ликвидации в 1959 и 1960 гг., а в Германии — те поселения беженцев (Siedlungen), которые не значатся в списке официальных лагерей, но которые, как правило, расположены в районах, исключающих возможность получения работы. Равным образом дома для престарелых, особенно в Греции, ставятся в связь с патронирующими группами, у которых можно вызвать к ним постоянный интерес.

205. Лагерь и домов для престарелых, патронируемых или получающих время от времени помощь, имеется шестьдесят пять. Пятьдесят одна из патронирующих групп находится в Соединенном Королевстве, а из остальных — восемь в Швеции, шесть в Дании и пять в Канаде.

206. Одна из частных организаций, входящих в состав Постоянной конференции британских организаций помощи беженцам, продолжала собирать от коммерческих и промышленных предприятий пожертвования на благоустройство и репатриацию беженцев.

### 1. Присуждение Нансеновской медали

207. Комитет по присуждению Нансеновской медали снова заседал в Женеве в мае 1957 года в целях рассмотрения кандидатур на получение медали в этом году. Комитет постановил присудить медаль за 1957 г. Лиге обществ Красного Креста за проведенную Лигой выдающуюся работу в связи с создавшейся в Австрии

чрезвычайной обстановкой, вызванной наплывом венгерских беженцев.

208. На торжественном заседании, состоявшемся 13 сентября 1957 г. во Дворце Наций в Женеве, Комитет по присуждению Нансеновской медали, в присутствии находившихся в Женеве представителей правительств и представителей федеральных и местных швейцарских властей, Генерального Секретаря и национальных обществ Красного Креста, вручил медаль генеральному секретарю Лиги обществ Красного Креста г-ну Б. де Руже, который принял ее от имени Лиги.

### Ж. Осведомление общественности

209. В течение отчетного периода прилагались все усилия к тому, чтобы возможно более широко осведомить общественность о проблеме беженцев, находящихся на попечении Верховного комиссара. Были использованы все средства информации, и особая пропаганда велась в пользу кампаний по сбору средств в Австралии, Новой Зеландии и Шотландии.

210. В числе публикаций, изданных Управлением Верховного комиссара, заслуживают внимания: выходящий на английском, французском и немецком языках «Документальный доклад Верховного комиссара по делам беженцев», содержащий периодические сообщения о международных мероприятиях по оказанию помощи беженцам, и «Сборник статей на выбор», в котором органам печати предоставляются статьи и фотографии, касающиеся программ, проводимых Верховным комиссаром по делам беженцев. Особый иллюстрированный доклад о первых двух годах осуществления программы Фонда помощи беженцам по окончательному устройству беженцев, — *To Have a Key*, — впервые изданный в конце 1956 года, вышел в настоящее время вторым изданием.

211. Брошюра Верховного комиссара по делам беженцев, изданная Департаментом информации Организации Объединенных Наций на английском, французском и немецком языках, была пересмотрена и дополнена фактами последнего времени.

212. Были организованы посещения беженских лагерей, и общественность была осведомлена о важных событиях, как, например, посещения шведскими миссиями по отбору Триеста (1957 г.) и Австрии (1958 г.), закрытия лагеря на о. Тиносе в Греции и окончании деятельности в Югославии.

213. Для поощрения кампаний по сбору средств были выпущены два кинофильма. Первый из них, «Крипто», был снят в одном из беженских лагерей в Греции, а второй — «Это случается ежедневно», — в одном из беженских лагерей в Германии.

214. Выставки фотографий были организованы в павильоне Организации Объединенных Наций на Брюссельской выставке и в связи с празднованием Дня Организации Объединенных Наций в Женеве и Буэнос-Айресе.

Приложение I

ВЗНОСЫ НА НУЖДЫ ПРОГРАММЫ ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ И ПРОГРАММЫ ЛИКВИДАЦИИ ЛАГЕРЕЙ

Состояние на 15 мая 1958 года

Категория	Взносы на нужды программы Фонда помощи беженцам					Взносы на нужды программы ликвидации лагерей (в долл.)
	на 1955 г. (в долл.)	на 1956 г. (в долл.)	на 1957 г. (в долл.)	на 1958 г. (в долл.)	Итого 1955—1958 г. (в долл.)	
<b>I. Правительственные взносы</b>						
Австралия . . . . .	167 839	112 000	112 000	—	391 839	—
Австрия . . . . .	2 200	3 000	6 000	6 000	17 200	4 000
Бельгия . . . . .	160 000	200 000	200 000	—	560 000	—
Бразилия . . . . .	—	15 000	—	—	15 000	—
Канада . . . . .	126 856	127 773	208 464	200 000**	663 093	—
Китай . . . . .	—	—	—	5 000**	5 000	—
Колумбия . . . . .	10 000	—	—	—	10 000	—
Дания . . . . .	72 390	72 390	72 390	72 390	289 560	—
Доминиканская Республика	—	5 000	5 000	5 000	15 000	—
Франция . . . . .	142 857	274 286	257 143	357 143 <sup>h</sup>	1 031 429	—
Федеративная Республика Германия . . . . .	23 810	23 810	200 000	—	247 620	—
Ватикан . . . . .	—	—	1 000	—	1 000	—
Израиль . . . . .	5 000	—	—	5 000	10 000	—
Италия . . . . .	—	—	3 000*	—	3 000	—
Корея . . . . .	2 000	—	—	—	2 000	—
Лихтенштейн . . . . .	467	467	467	1 100	2 501	1 100**
Люксембург . . . . .	2 000	3 000	3 000	3 000	11 000	—
Малайя . . . . .	—	—	1 000	—	1 000	—
Марокко . . . . .	—	2 000	—	—	2 000	—
Нидерланды . . . . .	359 158 <sup>a</sup>	122 316 <sup>b</sup>	96 000	96 000**	673 474	—
Новая Зеландия . . . . .	28 000	112 000 <sup>c</sup>	126 000 <sup>f</sup>	56 000**	322 000	—
Норвегия . . . . .	83 998	84 000	84 000	98 000**	349 998	—
Филиппины . . . . .	—	1 250	—	—	1 250	—
Родезия — Ньясаленд . . . . .	—	—	—	—	—	2 800**
Швеция . . . . .	115 987	180 886 <sup>d</sup>	1 404 268 <sup>g</sup>	115 987**	1 817 128	—
Швейцария . . . . .	116 822	116 822	116 822	268 692* <sup>i</sup>	619 158	268 602*
Тунис . . . . .	—	—	2 000	—	2 000	—
Турция . . . . .	4 286	—	4 286	4 286**	12 858	—
Соединенное Королевство . . . . .	224 027	280 000	280 000	280 000** <sup>j</sup>	1 064 027	280 000**
Соединенные Штаты Америки . . . . .	1 006 000	1 494 000 <sup>e</sup>	1 500 000	1 333 000 <sup>k</sup>	5 333 000	—
Венесуэла . . . . .	—	20 000	—	—	20 000	—
Югославия . . . . .	—	—	—	—	—	15 000
<b>Итого I</b>	<b>2 653 697</b>	<b>3 250 000</b>	<b>4 682 840</b>	<b>2 906 598</b>	<b>13 493 135</b>	<b>571 502</b>

\* Обязательство.

\*\* Обещание.

<sup>a</sup> Включая специальный взнос в 263 158 долл.

<sup>b</sup> Включая специальный взнос в 26 316 долл.

<sup>c</sup> Включая специальный взнос в 56 000 долл.

<sup>d</sup> Включая специальный взнос в 64 899 долл.

<sup>e</sup> Включая специальный взнос в 194 000 долл.

<sup>f</sup> Включая специальный взнос в 70 000 долл.

<sup>g</sup> Включая специальный взнос в 1 288 281 долл.

<sup>h</sup> Включая специальный взнос в 100 000 долл.; из общей суммы 314 286 долл. внесены и на 42 857 долл. дано обязательство.

<sup>i</sup> Швейцарское правительство обязалось внести в 1958, 1959 и 1960 гг. общую сумму в 537 384 долл., из которых половина (268 692 долл.) будет внесена в 1958 г., четверть (134 346 долл.) — в 1959 г. и четверть — в 1960 году.

<sup>j</sup> Включая 56 000 долл., которые должны быть внесены, если правительственные взносы достигнут общей суммы в 3 250 000 долларов.

<sup>k</sup> Включая уже сделанный взнос в 500 000 долл. и принятое на себя обязательство в размере 833 000 долл., подлежащих уплате при условии, что будут произведены параллельные взносы.



**ВЗНОСЫ НА НУЖДЫ ПРОГРАММЫ ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ И ПРОГРАММЫ ЛИКВИДАЦИИ ЛАГЕРЕЙ (продолжение)**

Состояние на 15 мая 1958 года

Категория	Взносы на нужды программы Фонда помощи беженцам					Взносы на нужды программы ликвидации лагерей (в долл.)
	на 1955 г. (в долл.)	на 1956 г. (в долл.)	на 1957 г. (в долл.)	на 1958 г. (в долл.)	Итого 1955—1958 гг. (в долл.)	
<b>II. Частные взносы<sup>1</sup></b>						
Анонимный источник из Нидерландов . . . . .	—	—	10 000	—	10 000	—
Нидерландский комитет помощи беженцам . . . . .	947 368	—	—	—	947 368	—
Нидерландская федерация помощи беженцам . . . . .	—	—	10 079	—	10 079	—
Новозеландский совет организаций по оказанию помощи за границей . . . . .	—	33 272	22 364	27 726	83 362	—
Эттингеровский Фонд . . . . .	—	5 000	—	—	5 000	—
Оксфордский комитет помощи голодающим . . . . .	—	5 600	—	—	5 600	—
Частный жертвователь . . . . .	—	—	—	124 768	124 768	—
Корпорация Радио-Нидерланды . . . . .	—	14 810	—	—	14 810	—
Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций в Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	—	—	407 947	19 600	427 547	—
Прочие . . . . .	11 576	20 730	29 358	2 877	64 541	—
<b>Итого II</b>	<b>958 944</b>	<b>79 412</b>	<b>479 748</b>	<b>174 971</b>	<b>1 693 075</b>	<b>—</b>
<b>III. Различные поступления<sup>m</sup></b>						
Проценты с инвестированных капиталов . . . . .	10 110	42 895	126 094	15 255	194 354	—
Курсовая разница . . . . .	66 667	42 309	(6 635)	19 417	121 758	—
Прочие поступления . . . . .	405	1 852	1 953	—	4 210	—
<b>Итого III</b>	<b>77 182</b>	<b>87 056</b>	<b>121 412</b>	<b>34 672</b>	<b>320 322</b>	<b>—</b>
<b>Общий итог</b>	<b>3 689 823</b>	<b>3 416 468</b>	<b>5 284 000</b>	<b>3 116 241</b>	<b>15 506 532</b>	<b>571 502</b>

<sup>1</sup> Только взносы, превышающие 5 000 долл., перечисляются отдельно.

<sup>m</sup> За исключением возвращенных сумм.

Приложение II

ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ФОНДА  
Организации Объединенных Наций помощи беженцам  
О РАБОТЕ СЕДЬМОЙ СЕССИИ\*

(Женева 13-17 января 1958 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ . . . . .	1—17	28
Открытие сессии и выборы должностных лиц . . . . .	1—6	28
Утверждение повестки дня . . . . .	7	28
Заявление Верховного комиссара . . . . .	8—14	28
Другие заявления общего характера . . . . .	15—17	29
II. ПРОБЛЕМА ВЕНГЕРСКИХ БЕЖЕНЦЕВ . . . . .	18—29	30
III. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ . . . . .	30—48	31
Пересмотр постановлений, относящихся к управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев; продление его полномочий . . . . .	31—32	31
Международная помощь беженцам, состоящим на попечении Верховного комиссара по делам беженцев . . . . .	33—38	31
Проблема китайских беженцев в Гонконге . . . . .	39—48	32
IV. ПРОГРАММА ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ . . . . .	49—94	33
Доклад о работе шестой сессии Постоянного программного подкомитета . . . . .	49	33
Доклад Фонда помощи беженцам о ходе его работы по 30 сентября 1957 года . . . . .	50—59	33
Предварительный доклад об обследовании контингента неустроенных беженцев в различных странах . . . . .	60—69	33
Дальневосточная операция . . . . .	70—79	34
Пересмотренный оперативный план Фонда помощи беженцам на 1958 год и пересмотр проектов в пересмотренных оперативных планах на 1956 и 1957 гг. . . . .	80—91	35
Резолюция об окончательном устройстве беженцев . . . . .	92—94	36
V. АДМИНИСТРАЦИЯ И ФИНАНСЫ . . . . .	95—104	37
Поправка к финансовым правилам о добровольных фондах, регулирующих проведение программы Фонда помощи беженцам . . . . .	95	37
Предварительная финансовая отчетность Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам за период с 1 января по 30 ноября 1957 года . . . . .	96	37
План административных расходов на 1958 год . . . . .	97—99	37
Порядок утверждения в 1959 году административных расходов по программе Верховного комиссара . . . . .	100—102	37
Доклад о возврате ссуд . . . . .	103—104	37
VI. ПРОБЛЕМА БЕЖЕНЦЕВ-МОРЯКОВ . . . . .	105—110	37
VII. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ . . . . .	111	38

Д о б а в л е н и я

I. ПРОЕКТЫ, УТВЕРЖДЕННЫЕ И РАЗРЕШЕННЫЕ К ВЫПОЛНЕНИЮ (Категория В/1958 г.) . . . . .	38
II. РЕЗОЛЮЦИЯ (№ 7) О ДАЛЬНЕВОСТОЧНОЙ ОПЕРАЦИИ . . . . .	41
III. РЕЗОЛЮЦИЯ (№ 8) ОБ ОКОНЧАТЕЛЬНОМ УСТРОЙСТВЕ БЕЖЕНЦЕВ . . . . .	41

\* Препровождается Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 6 резолюции 565 (XIX) Экономического и Социального Совета от 31 марта 1955 года.

## I. ВВЕДЕНИЕ

### ОТКРЫТИЕ СЕССИИ И ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

1. Седьмая сессия Исполнительного комитета Фонда помощи беженцам состоялась во Дворце Наций в Женеве с 13 по 17 января 1958 года. На сессии были представлены все государства, входящие в состав Исполнительного комитета, а именно:

Австралия	Нидерланды
Австрия	Норвегия
Бельгия	Соединенное Королевство
Бразилия	Великобритания
Ватикан	и Северной Ирландии
Венесуэла	Соединенные Штаты
Греция	Америки
Дания	Турция
Израиль	Федеративная Республика
Иран	Германии
Италия	Франция
Канада	Швейцария
Колумбия	

2. Правительства Венгрии, Египта, Китая, Сирии, Швеции и Югославии, а также Суверенный Мальтийский Орден, были представлены наблюдателями.

3. Международное бюро труда, Европейский совет и Межправительственный комитет по вопросам европейской миграции были также представлены наблюдателями.

4. Сессия была открыта председателем шестой (специальной) сессии Исполнительного комитета г-ном Я. Каппеленом (Норвегия).

5. Комитетом были избраны следующие должностные лица:

*Председатель:* Орденосная дама Британской империи Мэй Керуэн  
(Соединенное Королевство)

*Заместитель  
председателя:* г-н Д. Кафан (Иран)

*Докладчик:* г-н Ш. Е. Бурбоньер (Канада)

6. Заместитель директора Европейского отделения Организации Объединенных Наций г-н Ж. Пальтэ приветствовал представителей от имени Генерального Секретаря. Он подчеркнул огромное значение программы Фонда по ликвидации лагерей, для которой 1958 год должен был быть решающим.

### УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

7. Комитет постановил утвердить следующую ниже повестку дня, причем было предусмотрено, что при обсуждении пункта 15 «Прочие вопросы» он рассматривает проблему беженцев-моряков, представленную на его консультативное заключение в рабочем документе № 9:

- 1) Выборы должностных лиц.
- 2) Утверждение повестки дня (А/АС.79/88/Rev.1).
- 3) Доклад о работе шестой сессии Постоянного программного подкомитета (А/АС.79/99).
- 4) Поправка к финансовым правилам о добровольных фондах, регулирующим проведение программы Фонда помощи беженцам; статья VII (А/АС.79/89).

5) Дальневосточная операция (А/АС.79/91/Add.1).

6) Доклад о проблеме венгерских беженцев (А/АС.79/95).

7) Доклад Фонда помощи беженцам о ходе работы по 30 сентября 1957 г. (А/АС.79/92).

8) Предварительный доклад об обследовании контингента неустroенных беженцев в различных странах (А/АС.79/87).

9) Записка о решениях, принятых Генеральной Ассамблеей на двенадцатой сессии (А/АС.79/97):

а) Пересмотр постановлений, относящихся к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

б) Международная помощь беженцам, находящимся на попечении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

в) Проблема китайских беженцев в Гонконге.

10) Пересмотренный оперативный план Фонда помощи беженцам на 1958 г. (А/АС.79/90, А/АС.79/91 и Add.2 и 3, А/АС.79/46/Add.2 и А/АС.79/21/Add.6 и 7).

11) Предварительная финансовая отчетность Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам за период с 1 января по 30 ноября 1957 года (А/АС.79/98).

12) План административных расходов на 1958 г. (А/АС.79/93 и Add.1).

13) Порядок утверждения административных расходов по программе Верховного комиссара в 1959 году (А/АС.79/94).

14) Доклад о возврате ссуд (А/АС.79/96).

15) Прочие вопросы.

### ЗАЯВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

8. В своем вступительном заявлении Верховный комиссар коснулся главным образом трех вопросов, а именно: правовой защиты, проблемы венгерских беженцев в Югославии и Австрии и программы Фонда.

9. Относительно правовой защиты, которой он придает первостепенное значение, он сообщил, что правительство Туниса уведомило Генерального Секретаря о своем присоединении к Конвенции 1951 года о статусе беженцев. Управление Верховного комиссара старается добиться того, чтобы при решении вопроса о предоставлении статуса беженца в различных странах применялись единообразные нормы. 23 ноября 1957 г. на состоявшейся в Гааге особой конференции по этому вопросу по инициативе нидерландского правительства было подписано соглашение о беженцах-моряках.

10. Что касается проблемы венгерских беженцев, то значительный прогресс был достигнут в Югославии, где к 6 января 1958 г. оставалось всего 316 беженцев из Венгрии. Из этого числа 197 беженцев было отобрано Британской миссией по отбору. Однако в результате расходов по приему беженцев, печению о

них и их содержанию у югославского правительства образовался дефицит в 6 600 000 долларов.

11. В Австрии оставалось 18 985 венгерских беженцев, и было необходимо изыскать дальнейшие возможности их расселения. Верховный комиссар считал, что, хотя за беженцами и должна всегда признаваться свобода выбора, тех из них, которые пока не могут быть допущены в избранную ими страну, следует побуждать к тому, чтобы в ожидании расселения они поступали на работу, вместо того чтобы жить в лагерях на пособия. Венгерские беженцы, нуждающиеся в помощи, для того чтобы устроиться в Австрии, получают ее на основании программы окончательного устройства беженцев, рассчитанной на 3 500 000 долл. и утвержденной Исполнительным комитетом на его пятой сессии; на 10 января 1958 г. были подписаны соглашения по проектам общей суммой на 1 000 000 долларов. Кроме того, в Австрии имелось некоторое число трудно поддающихся устройству венгерских беженцев, а также беженцев с пониженной трудоспособностью, устройство которых вероятно потребует принятия особых мер.

12. Как это следует из обследования контингента неустroенных беженцев в различных странах, проведенного на основании постановления Исполнительного комитета, принятого на его пятой сессии, имеется 23 300 беженцев, не получающих помощи по выполняющимся в настоящее время проектам Фонда или по другим беженским программам. Из этого числа 2 200 беженцев должны эмигрировать до конца 1958 года, а возможности устройства остальных 21 100 должны быть изысканы в рамках программы Фонда на 1958 год или в порядке ее интенсификации, утвержденной Генеральной Ассамблеей в резолюции 1166 (XII). В этой группе 9 600 беженцев, или 41 процент всей группы, состоят членами семей, главы которых принадлежат к категории трудно поддающихся устройству беженцев или лиц с пониженной трудоспособностью.

13. Верховный комиссар объяснил подлинное значение программы ликвидации лагерей, в которой предусматривается постоянное устройство только проживающих в лагерях беженцев, находящихся на попечении его Управления и не имеющих права на получение помощи по другим программам, как, например, по Американской программе помощи беглецам. Таким образом, к целям, преследуемым программой Фонда, не относится разрешение проблемы находящихся в лагерях беженцев, не состоящих на попечении Управления Верховного комиссара; кроме того, в таких странах, как Австрия и Италия, куда непрерывно прибывали многочисленные новые беженцы, имевшие право претендовать на помощь по другим программам, места, освобождавшиеся в лагерях более ранними беженцами, получившими помощь по программам Фонда, были заняты вновь прибывавшими беженцами.

14. Фактическое доленое участие Фонда в финансировании осуществляемых в настоящее время проектов

или проектов, по которым ведутся переговоры, составило примерно 12 000 000 долл., причем эти средства были преимущественно получены из правительственных источников. Верховный комиссар подтвердил свою первоначальную смету, согласно которой на завершение программы ликвидации лагерей потребуются, сверх первоначально намеченных правительственных взносов в Фонд в размере 16 000 000 долл., дополнительная сумма в 4 800 000 долларов. Для финансирования пересмотренного оперативного плана на 1958 г. и для интенсификации программы Фонда необходима сумма приблизительно в 10 200 000 долларов, в счет которой все еще недостает 7 500 000 долларов.

#### ДРУГИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

15. Заместитель директора Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции господин Б. Эпина говорил о весьма успешном сотрудничестве, установившемся между его организацией и Управлением Верховного комиссара. Это сотрудничество оказалось особенно плодотворным в деле расселения венгерских беженцев, в частности находившихся в Югославии. Он выразил надежду, что эта готовность к сотрудничеству будет поддерживаться и в будущем еще более укрепляться. Расселение беженцев занимает весьма важное место в работе Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции; в этой области еще далеко не все сделано для массы беженцев, все еще находящихся в странах первого убежища.

16. Говоря от имени Постоянной конференции добровольных организаций помощи беженцам, г-н Д. Д. Норрис выразил удовлетворение этой организации по поводу недавно принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, на основании которых срок полномочий Верховного комиссара по делам беженцев был продлен на дальнейшие пять лет и были предусмотрены меры для придания программам помощи беженцам большей гибкости. Многие из организаций, являющихся членами Постоянной конференции, сотрудничали с Управлением Верховного комиссара по проведению программы Фонда помощи беженцам и выразили свое удовлетворение ходом ее выполнения. Следует надеяться, что Дальневосточной операции, проводимой совместно Верховным комиссаром по делам беженцев и Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции, будет уделена высокая очередность и что китайским беженцам в Гонконге будет предоставлена международная помощь. В заключение г-н Норрис указал на серьезную проблему, созданную непрерывным притоком новых беженцев в Австрию и в Италию.

17. Представитель Колумбии остановился на экономическом развитии Колумбии и указал на имеющиеся там возможности расселения беженцев. Хотя его правительство и не может оплачивать расходов по перевозке беженцев, оно могло бы после их прибытия в страну, помочь им в устройстве на месте.

## II. ПРОБЛЕМА ВЕНГЕРСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

18. На рассмотрении Комитета находился документ А/АС.79/95, содержащий доклад о положении вопроса о венгерских беженцах в Австрии и Югославии. В этом документе были приведены подробные данные о перемещении беженцев в этих странах и указаны правительственные расходы по их приему, по попечению о них и по их содержанию. В документе сохранились также сведения о ходе выполнения плана окончательного устройства венгерских беженцев в Австрии.

19. На заседаниях Комитета была отмечена заслуга тех государств и организаций, которые путем предоставления возможности расселения, финансовыми взносами или иными путями за столь короткое время сильно приблизили для венгерских беженцев, особенно в Югославии, возможное разрешение их проблем. Была отмечена также заслуга Управления Верховного комиссара, умело подошедшего к этой проблеме в тесном сотрудничестве с правительствами заинтересованных стран, управлением Американской программы помощи беглецам, Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции, Лигой обществ Красного Креста и с другими добровольными организациями.

20. Отвечая на вопросы, Верховный комиссар объяснил, что из 19 000 венгерских беженцев, оставшихся в Австрии к концу 1957 года, по крайней мере 8 000 выразили желание эмигрировать и что им должны быть предоставлены возможности расселения. Кроме того, выразило желание переселиться из Австрии в другие страны некоторое число беженцев с пониженной трудоспособностью, включая трудно поддающихся устройству беженцев.

21. Верховный комиссар предложил применить в Австрии систему выдачи из наличных средств субсидий на первоначальное устройство, с успехом применяющуюся для расселения трудно поддающихся устройству беженцев и беженцев с пониженной трудоспособностью из Югославии, а также использовать, поскольку это потребуется, эти средства для расселения трудно поддающихся устройству беженцев в Австрии. Для беженцев с пониженной трудоспособностью, желающих оставаться в Австрии, наметить новые планы преждевременно, но, в случае надобности, соответствующая программа будет представлена Исполнительному комитету на его восьмой сессии.

22. В Югославии бельгийская миссия производила отбор среди беженцев, оставшихся там после того, как закончила свою работу миссия Соединенного Королевства. Это значительно облегчит разрешение проблемы остающихся беженцев, и Верховный комиссар выразил благодарность правительству Бельгии за то понимание, которое оно неизменно проявляло в своем подходе к проблеме венгерских беженцев в Югославии. Временное отделение Управления Верховного комиссара останется в Югославии, чтобы содействовать разрешению проблемы венгерских беженцев до тех пор, пока это будет необходимым. После этого, в страну будут в случае надобности наезжать представители главного управления.

23. Представитель Соединенных Штатов сообщил, что в настоящее время управление Американской программы помощи беглецам предоставляет венгерским беженцам, находящимся в Австрии, Италии,

Греции и других районах, предусмотренную нормальную помощь для их расселения, которая в период массового движения была неосуществима. В целях содействия венгерским беженцам, выразившим желание обосноваться в Австрии, правительство Соединенных Штатов заявило о своей готовности внести в ближайшем будущем сумму в 950 000 долл. на счет программы Верховного комиссара по окончательному устройству беженцев. Возможно также, что будут предоставлены и дальнейшие суммы, но взносы Соединенных Штатов обусловлены принципом параллельности и поэтому не могут превышать одной трети общей суммы взносов всех государств. Представитель Соединенных Штатов выразил надежду, что ко времени созыва следующей сессии Комитета проблема венгерских беженцев более не будет рассматриваться отдельно от других проблем.

24. Представитель Соединенного Королевства сообщил, что из 15 000 венгерских беженцев, находившихся в Соединенном Королевстве, все, за исключением 600, к настоящему времени нашли занятие, и выразил надежду на то, что в недалеком будущем все беженцы будут окончательно устроены.

25. Представитель Австралии заявил, что его правительство смогло предоставить венгерским беженцам, находящимся в Австрии, возможности расселения, но не нашло соответствующего числа беженцев, желающих этими возможностями воспользоваться. Оно недавно сделало в Межправительственный комитет по вопросам европейской миграции взнос в 56 000 долл. на расходы по перевозке венгерских беженцев из Австрии в другие страны.

26. Наблюдатель от Югославии выразил свою благодарность Верховному комиссару и временному отделению его Управления в Белграде, а также правительствам и учреждениям за их помощь в разрешении беженской проблемы в его стране. Отношение его правительства к этой проблеме находилось в соответствии с положениями устава Управления Верховного комиссара, и каждому венгерскому беженцу была предоставлена возможность сделать свободный выбор между репатриацией, переселением или устройством в Югославии. Югославское правительство и Югославский Красный Крест уделили особое внимание проблеме беспризорных детей в возрасте до четырнадцати лет и подростков в возрасте от четырнадцати до семнадцати лет. Был найден удовлетворительный способ разрешения этой трудной проблемы с соблюдением принципа единства семьи и интересов ребенка. Несмотря на помощь, оказанную Управлением Верховного комиссара, у югославского правительства имеется дефицит в 6 651 030 долл., вызванный расходами по размещению венгерских беженцев, попечению о них и их содержанию; наблюдатель от Югославии выразил надежду, что в отношении его правительства будет проявлена международная солидарность в той же мере, в какой она проявлялась в других подобных случаях.

27. Наблюдатель от Венгрии сослался на резолюцию 1166 (XII), в пункте 2 резолютивной части которой Генеральная Ассамблея подтвердила основной принцип пункта 1 устава Управления Верховного комиссара, в котором предусматривается добровольная репатриация. Он выразил надежду, что это постанов-

ление будет принято во внимание. Он также выразил надежду, что государства, еще этого не сделавшие, оплатят расходы по репатриации беженцев, желающих вернуться в Венгрию, и что беженцам, желающим войти в контакт с иностранными венгерскими миссиями, не будет чиниться никаких препятствий. Венгерское правительство считало, что наиболее серьезной проблемой является пребывание за границей нескольких тысяч оторванных от семьи несовершеннолетних, покинувших Венгрию без согласия родителей, и что власти тех стран, в которых они находятся, должны давать сведения о местопребывании этих лиц. Венгерское правительство выразило надежду, что при содействии Верховного комиссара эти дети будут вскоре возвращены в свои семьи.

### III. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ДВЕНАДЦАТОЙ СЕССИИ

30. Комитет рассмотрел записку Верховного комиссара о решениях, принятых Генеральной Ассамблеей на двенадцатой сессии (А/АС.79/97), к которой был приложен текст резолюции о продлении функций Управления Верховного комиссара, о международной помощи беженцам, находящимся на его попечении, и о китайских беженцах в Гонконге.

#### ПЕРЕСМОТР ПОСТАНОВЛЕНИЙ, ОТНОСЯЩИХСЯ К УПРАВЛЕНИЮ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ; ПРОДЛЕНИЕ ЕГО ПОЛНОМОЧИЙ

31. Давая объяснения по этому пункту, Верховный комиссар напомнил, что, как было указано на двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи представителями нескольких стран, функции его Управления распространяются на весь мир.

32. Комитет с удовлетворением отметил, что, согласно положениям резолюции 1165 (XII), Генеральная Ассамблея постановила сохранить Управление Верховного комиссара на пятилетний срок после 1 января 1959 года.

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОМОЩЬ БЕЖЕНЦАМ, СОСТОЯЩИМ НА ПОПЕЧЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

33. Верховный комиссар обратил особое внимание на резолюцию 1166 (XII) о международной помощи беженцам, состоящим на его попечении. Как указано в документе А/АС.79/97, может оказаться необходимым, чтобы, в соответствии с пунктом 9 упомянутой резолюции, Исполнительный комитет Фонда выполнял функции будущего Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара в отношении проблемы европейских беженцев на Дальнем Востоке и чрезвычайного резервного фонда, предусмотренного в пункте 7 той же резолюции.

34. Представитель Соединенных Штатов считал, что резолюция 1166 (XII) означает важный шаг вперед, так как в ней признается константность беженской проблемы при постоянной изменчивости ее аспектов. Постановления этой резолюции позволят справляться с новыми задачами по мере их возникновения, равно как и продолжать выполнение существующих программ, поскольку нужда в них не отпадет. Эта резолюция послужит стимулом к ежегодному пересмотру всей работы Управления Верховного комиссара, которая будет, таким образом, ежегодно приспособлять-

28. Наблюдатель от Китайской Республики заявил, что его правительство и народ внесли наличными и натурой для помощи венгерским беженцам около 100 000 долларов. Он выразил надежду, что великодушная помощь, уже оказанная другими государствами предоставлением средств и возможностей расселения, будет продолжаться достаточно долго, чтобы было возможно окончательное разрешение проблемы венгерских беженцев.

29. Комитет принял к сведению доклад, представленный ему Верховным комиссаром, и, в частности, предусматриваемые в нем (пункты 52 и 53) способы устройства находящихся в Австрии трудно поддающихся устройству беженцев и беженцев с пониженной трудоспособностью.

ся к изменяющимся условиям. Проведение программ, задания которых выполнены, будет прекращаться, другие, находящиеся в процессе выполнения, будут продолжаться и подвергаться пересмотру и, по мере надобности, дополняться новыми программами. Таким образом будет непрерывно обеспечен согласованный подход ко всей беженской проблеме в целом. Разработка отдельных программ даст отдельным странам возможность ассигновать свои средства на те предусматриваемые этими программами проекты, в которых они особо заинтересованы. Следует надеяться, что в будущем государства будут осуществлять более реальным образом положенный в основу этой резолюции принцип международного долга.

35. Представитель Дании резервировал позицию своего правительства относительно цифры в 4 800 000 долл., якобы необходимой для интенсификации программной работы Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам. По его мнению, эта сумма должна рассматриваться лишь как могущее подлежать пересмотру сметное предположение. Правительства несомненно будут учитывать экономические перемены, происшедшие с того времени, как перед странами, входящими в международное общение, впервые возникли проблемы, находящиеся сейчас на рассмотрении Комитета. Эти перемены несомненно оказали влияние на выполнение программы Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам в различных странах. В какой мере отдельные государства будут делать пожертвования для обеспечения необходимых дальнейших сумм, будет зависеть не только от финансовых соображений внутреннего порядка, но также от размера взносов — в форме ли прямых пожертвований в Фонд, или вспомогательных взносов на проекты, — производимых правительствами тех стран, в которых программа будет проводиться.

36. Представители двух стран обратили внимание на значение помощи, предоставляемой группам беженцев, проживающих вне лагерей. По мнению представителя Франции, интенсификация программной работы Фонда не должна быть направлена исключительно на разрешение проблемы лагерей. Дополнительная помощь Фонда должна быть предоставлена в срочном порядке также другим группам, и представитель Франции высказал пожелание, чтобы была установлена очередность, в том числе — в отношении беженцев европейского происхождения, находящихся

в Китае, и беженцев, принадлежащих к категории трудно поддающихся устройству лиц.

37. Наблюдатель от Китайской Республики заявил, что, в соответствии с резолюцией 1166 (XII) и в знак неизменной заинтересованности в беженской проблеме, его правительство решило сделать символический взнос в Фонд в размере 5 000 долларов.

38. Исполнительный комитет утвердил пожелание, содержащееся в пункте 20 документа А/АС.79/97, о том, чтобы Фонд, создаваемый в соответствии с пунктом 7 резолюции 1166 (XII), начал функционировать 1 января 1958 года.

#### ПРОБЛЕМА КИТАЙСКИХ БЕЖЕНЦЕВ В ГОНКОНГЕ

39. Давая объяснения по данному пункту, Верховный комиссар указал, что резолюция 1167 (XII) по этому вопросу была принята Генеральной Ассамблеей на двенадцатой сессии в результате рекомендаций, сделанных Исполнительным комитетом Фонда на его четвертой сессии. В своей резолюции Генеральная Ассамблея, признав, что проблема эта по своему характеру не может не беспокоить страны, входящие в международное общество, обратилась с призывом об оказании помощи китайским беженцам в Гонконге и уполномочила Верховного комиссара предоставить свои добрые услуги для поощрения мероприятий по сбору пожертвований. В ходе прений, происходивших в Третьем комитете, было ясно указано, что эта резолюция не означает, что беженцы, о которых идет речь, находятся отныне на попечении Управления Верховного комиссара.

40. Эта резолюция, как таковая, являлась призывом к взносу пожертвований для оказания помощи китайским беженцам в Гонконге. Верховный комиссар намерен обратить внимание государств-членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений, равно как и неправительственных организаций, на резолюцию 1167 (XII) и, в соответствии с ее положениями, предоставить свои добрые услуги для поощрения мероприятий по сбору пожертвований. Был открыт особый счет для пожертвований на эту цель, которые могут быть получены непосредственно Управлением Верховного комиссара.

41. Наблюдатель от Китайской Республики выразил особую признательность Комитету за интерес, неоднократно проявленный к этой проблеме, и за принятие им на четвертой сессии решения, которое привело к принятию 50 голосами резолюции 1167 (XII) Генеральной Ассамблеи.

42. Китайское правительство в принципе выразило готовность принять на Тайвань значительное число китайских беженцев и оплатить расходы по их перевозке и окончательному устройству, причем число таких беженцев и время их приезда должны были бы быть установлены особо. Китайское правительство выразило также готовность предоставить для беженцев в Гонконге необходимые для оказания им помощи предметы снабжения и посылать их регулярно, пока в них будет нужда. Кроме того, Организация помощи свободному Китаю будет продолжать оказывать помощь, и среди китайцев, проживающих за границей, будет проведена кампания широкого масштаба по сбору средств для помощи этим беженцам. Далее, правительство Китайской Республики выразило пожелание, чтобы страны, этого еще не сделавшие, разрешили въезд на свои территории ряду этих беженцев, среди которых имеется много квалифициро-

ванных работников и лиц с профессиональной подготовкой, обещающих стать полезным элементом в экономической жизни этих стран, и чтобы были приложены дальнейшие усилия к устройству китайских беженцев в Гонконге.

43. Консультант по беженским делам при Экуменическом церковном совете (Всемирном совете церквей) г-н Е. Рис сделал сообщение о помощи, оказанной этим беженцам его организацией, и выразил свое удовлетворение тем, что Управление Верховного комиссара принимает теперь участие в разрешении некоторых аспектов этой проблемы. Он указал на то, как опасно было бы возбуждать среди примерно 700 000 беженцев этой категории ложные надежды, и выразил надежду, что за объявленными Верховным комиссаром мерами, принимаемыми в настоящее время, должным образом последуют дальнейшие меры. Он заявил также, что неправительственные организации будут приветствовать возможность согласования своей деятельности по этому предмету с деятельностью правительства Гонконга.

44. Аббат Бувьё, представлявший Международную конференцию католических благотворительных учреждений, сделал сообщение о деятельности организаций, входящим в состав этой Конференции, в области социального попечения и, в частности, в области помощи китайским беженцам в Гонконге. Католические благотворительные учреждения и организации всегда проявляли к китайским беженцам большой интерес и предоставляли для этих беженцев в Гонконге значительное количество необходимых для оказания помощи предметов снабжения. Аббат Бувьё выразил надежду, что призыв Генеральной Ассамблеи встретит щедрый отклик, и заверил Комитет, что католические организации будут продолжать оказывать этим беженцам помощь в сотрудничестве с правительством Гонконга и с другими заинтересованными странами.

45. Члены Комитета единогласно выразили удовлетворение тем, что по признанию Генеральной Ассамблеи проблема китайских беженцев в Гонконге не может не беспокоить страны, входящие в международное общество. Они также выразили признательность правительству Гонконга за помощь, уже оказанную им этим беженцам, и приветствовали конструктивные предложения Верховного комиссара, вполне отвечающие содержанию и духу резолюции Генеральной Ассамблеи.

46. Представитель Соединенного Королевства с удовлетворением отметил предложение, сообщенное Комитету наблюдателем от Китая, и обещал осведомить о нем правительство Гонконга. Заинтересованным властям будет полезно своевременно получить сведения о том, какое число беженцев может быть принято на Тайване и когда их переезд может состояться. Представитель Соединенного Королевства высказал также пожелание, чтобы работающим в Гонконге частным организациям была выражена благодарность.

47. Представитель Бразилии напомнил о том, что Бразилия уже разрешает въезд китайским беженцам.

48. По предложению представителя Ирана, поддержанному всеми членами Исполнительного комитета, этот последний принял к сведению решение Генеральной Ассамблеи, изложенное в резолюции 1167 (XII), и приветствовал содержащееся в ней заявление о том, что проблема китайских беженцев в Гонконге «не может не беспокоить международный коллектив». Ис-



полнительный комитет отметил также, что в этой резолюции Генеральная Ассамблея «уполномочивает Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев предоставить свои добрые

услуги для поощрения мероприятий по сбору взносов». Исполнительный комитет выразил надежду, на то, что этот призыв Генеральной Ассамблеи встретит щедрый и широкий отклик.

#### IV. ПРОГРАММА ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ

##### ДОКЛАД О РАБОТЕ ШЕСТОЙ СЕССИИ ПОСТОЯННОГО ПРОГРАММНОГО ПОДКОМИТЕТА

49. Комитет принял к сведению доклад о работе шестой сессии Постоянного программно-подкомитета (А/АС.79/99, А/АС.79/PSC/7) и рассмотрел различные разделы этого доклада совместно с соответствующими пунктами своей повестки дня.

##### ДОКЛАД ФОНДА ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ О ХОДЕ РАБОТЫ ПО 30 СЕНТЯБРЯ 1957 ГОДА

50. Комитет рассмотрел доклад Фонда помощи беженцам о ходе его работы (документ А/АС.79/92) совместно с пунктами 6—17 доклада о работе шестой сессии Постоянного программно-подкомитета (А/АС.79/99). В этом докладе о ходе работы, в частности, сообщается, что на 30 сентября 1957 г. в порядке осуществления программы Фонда помощи беженцам было окончательно устроено 16 880 беженцев, в том числе 5 016 беженцев из лагерей.

51. Представляя указанный доклад, Верховный комиссар подчеркнул, что поскольку наступил последний год проведения программы Фонда помощи беженцам, необходимо будет, согласно положениям резолюции 1166 (XII), принять меры для завершения проектов, которые к концу 1958 г. будут оставаться невыполненными. Верховный комиссар также обратил внимание на то обстоятельство, что в период между 1 октября и 31 декабря 1957 г. у Фонда помощи беженцам израсходованная или связанная обязательствами сумма увеличилась на 2 500 000 долларов до общей суммы в 9 800 000 долл., и он подчеркнул значение вспомогательных взносов в тех странах, где выполняется программа.

52. Члены Комитета выразили свое удовлетворение достигнутыми успехами, а также новым более сжатым оформлением доклада. Некоторые представители высказали пожелание, чтобы доклад все больше и больше принимал характер анализа тенденций, проявляющихся в рамках программы.

53. Двое представителей приветствовали попытки рационализации программы консультативной помощи и одобрили старания Верховного комиссара.

54. Некоторые представители выразили беспокойство по поводу того, что в нескольких случаях беженцы не воспользовались возможностями, предоставленными им благодаря проектам Фонда помощи беженцам. Они указывали на то, что следует настойчивее поощрять беженцев к использованию возможностей надлежащего окончательного устройства, пока эти возможности еще существуют. Эти представители считали, что программа консультативной помощи окажет беженцам большую пользу в этом отношении, и они полагают, что такой подход должен быть у всех органов, заинтересованных в проведении программы Фонда помощи беженцам.

55. Представитель Греции от имени своего правительства приветствовал новый почин в проведении в

его стране программы Фонда помощи беженцам, обеспечивший удовлетворительные темпы прогресса.

56. Наблюдатель от Югославии выразил сомнение в правильности упоминания в пункте 177 рассматриваемого доклада о беженцах из его страны. По мнению правительства Югославии, эти лица были мигрантами, умывленно пожелавшими покинуть Югославию незаконными путями. Ничто не препятствовало им выехать из Югославии с правильными документами, но они пришли к заключению, что в этом случае у них не было или почти не было шансов быть допущенными в страны иммиграции. Правительство Югославии отдает себе отчет в затруднениях, вызванных этим обстоятельством в Австрии и Италии, и готово обсудить с правительствами заинтересованных стран возможности разрешения этой проблемы.

57. Представитель Италии заявил, что в 1957 году из Югославии в его страну прибывало без паспортов по 1 000 беженцев в месяц. Трудно провести различие между политическими беженцами и мигрантами по экономическим причинам.

58. Заявления представителей Югославии и Италии подробно приведены в кратком отчете сорок седьмого заседания.

59. Исполнительный комитет принял к сведению доклад о ходе работы.

##### ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД ОБ ОБСЛЕДОВАНИИ КОНТИНГЕНТА НЕУСТРОЕННЫХ БЕЖЕНЦЕВ В РАЗЛИЧНЫХ СТРАНАХ

60. На рассмотрении Исполнительного комитета находился предварительный доклад об обследовании контингента неустроенных беженцев, предусмотренный на пятой сессии и охватывающий Австрию, Германию, Грецию, Италию, Турцию и Францию. Этот документ состоял из вступительного замечания Верховного комиссара и из доклада, представленного ему профессором д-ром Ф. И. Иденбургом, руководившим этим обследованием.

61. Было установлено, что в июле/августе 1957 года почти 53 500 беженцев жили в этих странах в официальных лагерях. В своем общем вступительном заявлении Верховный комиссар пояснил, что во время проведения указанного обследования относительно 23 300 из числа этих беженцев ни в программе Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, ни в каких-либо иных программах еще ничего не было предусмотрено.

62. Верховный комиссар заявил, что аналитические обследования, произведенные после составления предварительного доклада, показали, что к тому же сроку около 117 000 неустроенных беженцев проживали в обследуемых странах вне лагерей. Если вычесть 9 000 беженцев, имевших право на помощь по Американской программе помощи беглецам, и 8 000 беженцев, рассчитывавших на получение помощи по существующим программам Фонда помощи беженцам,



то вне лагерей оставалось еще 100 000 беженцев, из которых 42 000 относились к категориям с пониженной трудоспособностью. Дальнейшие сведения будут даны в окончательном докладе, который должен быть готов к весне 1958 года.

63. Была выражена благодарность руководителю упомянутого выше обследования и многим правительственным и частным органам, принимавшим участие в его проведении.

64. В ответ на вопрос одного из представителей Верховный комиссар пояснил, что по мере возможности помощь на основании проектов Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам будет оказываться в первую очередь проживающим в лагерях беженцам, относящимся к категориям лиц с пониженной трудоспособностью. Тем не менее, для того чтобы успешно закончить программу ликвидации лагерей, совершенно необходимо окончательно устроить всех находящихся в лагерях беженцев.

65. Представитель Соединенных Штатов отметил сотрудничество между всеми организациями, интересовавшимися беженцами, проявившееся в работе по оказанию помощи беженцам в 1957 году и конкретно выявившееся в докладе, представленном на рассмотрение Комитета. Полученные благодаря обследованию цифровые данные будут чрезвычайно ценными для планирования будущих программ, но необходимо, чтобы они всегда были актуальными. Объясняя функционирование Американской программы помощи беглецам, представитель Соединенных Штатов указал, что она предназначена для беженцев, прибывших из определенного района в определенный период времени, и что ее главной целью является их переселение. В будущем беженцы не будут в индивидуальном порядке пользоваться помощью по этой программе больше трех лет, но это правило не будет применяться к уже зарегистрированным беженцам.

66. Верховный комиссар заявил, что он попросит руководителя обследования, уделить одну главу в своем окончательном докладе вопросу об обеспечении актуальности цифровых данных.

67. Представитель Норвегии указал, что многочисленные беженцы, отнесенные в обследовании к категории 7 как уже имеющие работу, должны легче остальных поддаваться устройству; он выразил, однако, надежду, что они смогут сохранить свою работу в случае возникновения когда бы то ни было экономических трудностей.

68. Представитель Франции обратил внимание на то, что в его стране, где не существует лагерей, насчитывается 36 700 неустroенных беженцев. Он считал эту цифру умеренной. Процент беженцев с пониженной трудоспособностью среди них был необычайно высоким по сравнению со средним процентом таких беженцев во всех официальных лагерях. Правительство Франции оказывало и продолжает оказывать широкую помощь беженцам, которых со времени первой мировой войны во Францию было допущено по предположительным подсчетам около 600 000. Из них более 300 000 включилось в народное хозяйство Франции без посторонней помощи. Весьма высокий процент трудно поддающихся устройству беженцев имеется именно среди этих старых иммигрантов.

69. Исполнительный комитет с большим удовлетворением принял к сведению предварительный доклад о

произведенном обследовании и выразил надежду, что, когда будет представляться случай, результаты обследования будут пополняться актуальными данными.

#### ДАЛЬНЕВОСТОЧНАЯ ОПЕРАЦИЯ

70. Комитет рассмотрел дополнение 1 к документу А/АС.79/91, содержащее доклад о достигнутых в 1957 году результатах мероприятий, совместно проведенных Верховным комиссаром по делам беженцев и Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции в интересах беженцев европейского происхождения на Дальнем Востоке, равно как и проекты, представленные на утверждение Комитета в рамках пересмотренного оперативного плана на 1958 год. Был также представлен аналитический доклад о средствах, которые предположительно потребуются для устройства к концу 1960 года остающихся в этой группе 12 800 беженцев. В этом документе было указано, что ограничивающим движением беженцев фактором был острый недостаток средств, находящихся в распоряжении Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции для перевозки беженцев.

71. Верховный комиссар заявил, что на 31 декабря 1957 г. беженцев, ожидавших в Гонконге дальнейшей переправки, было 1 141, а в январе 1958 года ожидалось прибытие еще 100 беженцев. В результате призыва Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции, который был поддержан Управлением Верховного комиссара, было получено приблизительно 450 000 долларов. Межправительственный комитет по вопросам европейской миграции располагал достаточными средствами для перевозки 350 беженцев в январе 1958 года, но к концу этого месяца около 900 беженцев должны были остаться в Гонконге из-за недостатка средств для перевозки. Желательно, чтобы в 1958 году можно было отправить по крайней мере 3 600 беженцев. Усилия должны быть в первую очередь направлены на отправку беженцев, а не на попечение о них и их непроводительное содержание, так как это непроизводительная трата средств: после шестимесячного пребывания в Гонконге на содержание беженца уходит больше денег, чем стоит его перевозка.

72. Кроме того, в ближайшем будущем необходимо заказать пароходные билеты, чтобы избежать задержки в перевозке, когда будут получены необходимые средства.

73. Заместитель директора Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции г-н Б. Эпина указал на важность изыскания средств для перевозки беженцев и высказал надежду, что представленные государства отнесутся благожелательно к нуждам, вызываемым создавшимся положением.

74. В ответ на поставленный ему вопрос он заявил, что директор Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции и Верховный комиссар собирались в ближайшем будущем письмом осведомить правительства о состоянии Дальневосточной операции на 31 декабря 1957 г. и, в частности, обратить их внимание на острый недостаток средств для перевозки находящихся там беженцев.

75. Представитель Соединенного Королевства заявил, что, по мнению его правительства, никто из беженцев не должен оставаться транзитом в Гонконге

больше трех недель. Ввиду существования у правительства Гонконга серьезной проблемы китайских беженцев число европейских беженцев, находящихся транзитом, никогда не должно превышать 250. Поэтому необходимо, чтобы соответствующие власти ограничивали выдачу въездных виз до тех пор, пока число беженцев, находящихся в Гонконге транзитом, не сократится до указанной цифры. Правительство Соединенного Королевства решило в принципе, при условии утверждения этого решения парламентом, сделать Управлению Верховного комиссара пожертвование на нужды переселения европейских беженцев из Китая. Есть надежда, что ассигнование на это пожертвование будет предусмотрено в предварительном бюджете Соединенного Королевства на финансовый год, начинающийся 1 апреля 1958 года. Сумма эта будет внесена в кратчайший срок после указанной даты.

76. Некоторые представители заявили, — и Комитет согласился с этим — что необходимо предпринять срочные меры, чтобы помочь этой группе беженцев, а именно, что расходы Фонда помощи беженцам на попечение о беженцах, находящихся транзитом в Гонконге, и на их содержание должны быть ограничены необходимым минимумом и что в первую очередь следует думать об оплате расходов по перевозке. Представитель Дании предложил, чтобы средства Фонда помощи беженцам, выделенные на реализацию проектов в других странах, были использованы для перевозки. Представитель Франции высказал пожелание, чтобы финансирование перевозки этих беженцев было обеспечено за счет использования остатка сумм, оставшегося нераспределенным по нормальной программе Фонда помощи беженцам. Представитель Бельгии объявил о согласии его правительства приостановить осуществление проекта PS/3/BEL или даже отказаться от него, если таким образом можно будет освободить 20 000 долл. для переселения беженцев. Представитель Федеративной Республики Германии заявил, что он обсудит с различными заинтересованными правительственными органами возможность отсрочки выполнения некоторых проектов в его стране, благодаря чему немедленно освободятся средства.

77. Консультант по беженским делам при Экуменическом церковном совете (Всемирном совете церквей) г-н И. Рис описал работу, выполняющуюся представляемой им организацией, на попечении которой в индивидуальном порядке находится приблизительно 80 процентов относящихся к указанной группе беженцев. Для 3 200 беженцев, до сих пор находящихся в континентальном Китае, были обещаны визы. Он указал на то, что в этой группе много людей еще молодых и физически здоровых, но нуждающихся в помощи для устройства в странах, в которые они будут переселены.

78. Исполнительный комитет единогласно принял резолюцию № 7, в которой он уполномочил Верховного комиссара, по надлежащей консультации с директором Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции, обратиться к правительствам с просьбой о внесении специальных пожертвований, необходимых для продолжения Дальневосточной операции; он также уполномочил Верховного комиссара использовать пожертвования, которые могут быть получены для этой цели, для надлежащего окончательного устройства этих беженцев. Полный текст резолюции приведен в добавлении II к настоящему докладу. Представители Бельгии, Дании, Ита-

лии, Канады, Нидерландов, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Федеративной Республики Германии, Франции и Швейцарии от имени своих правительств резервировали свою позицию по вопросу о пожертвованиях в ответ на разрешенное этой резолюцией обращение.

79. Наряду с принятием резолюции № 7 Исполнительный комитет также принял следующие решения по указанному вопросу:

а) Он утвердил расходы в сумме 81 264 долл., сверх ассигнованных по проекту FE/1/1957 (а) — (с) сумм, предназначенных на покрытие расходов по попечению о беженцах и их содержанию в Гонконге в 1957 году.

б) Он утвердил выдачу в рамках проекта FE/1/1957 (d) Межправительственному комитету по вопросам европейской миграции авансом подлежащей возврату суммы, не превышающей 100 000 долларов.

с) Он утвердил проекты, представленные ему в рамках пересмотренного оперативного плана на 1958 год. Представитель Соединенных Штатов воздержался от утверждения проектов FE/2/1958, FE/3/1958 и FE/4/1958, сопряженных с расходами в континентальном Китае. Он, в частности, оговорил, что средства из взносов Соединенных Штатов не должны быть использованы на эти три проекта.

д) Он решил, что ассигнованная на Дальневосточную операцию в рамках пересмотренного оперативного плана на 1958 год сумма в 312 000 долл. не может быть увеличена без предварительного согласия Исполнительного комитета или путем использования средств, полученных в результате особого призыва.

е) В качестве исключительной меры Исполнительный комитет разрешил Верховному комиссару гарантировать возврат суммы в 100 000 долл., которая должна была быть предоставлена Всемирным церковным комитетом помощи Межправительственному комитету по вопросам европейской миграции через посредство Управления Верховного комиссара для безоплаговой перевозки европейских беженцев с Дальнего Востока в страны их расселения, причем этот возврат должен был быть гарантирован лишь в той мере, в какой Верховным комиссаром будут получены средства для перевозки этих беженцев либо в ответ на призыв, разрешенный резолюцией 7 Исполнительного комитета, либо иным путем. Исполнительный комитет выразил Всемирному церковному комитету помощи свою признательность за великодушное предложение такой ссуды, которая даст возможность не прекращать отправку беженцев из Гонконга после января 1958 года.

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ОПЕРАТИВНЫЙ ПЛАН ФОНДА ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ НА 1958 ГОД И ПЕРЕСМОТР ПРОЕКТОВ В ПЕРЕСМОТРЕННЫХ ОПЕРАТИВНЫХ ПЛАНАХ  
НА 1956 и 1957 гг.

80. Исполнительный комитет сначала рассмотрел часть I пересмотренного оперативного плана на 1958 год (A/AC.79/90) — анализ фактического долевого участия Фонда при помощи беженцам в финансировании проектов, находящихся в процессе выполнения или переговоров в рамках оперативных планов на 1955, 1956 и 1957 годы. Исполнительный комитет принял этот документ к сведению.

81. Затем Комитет рассмотрел части II и III пересмотренного оперативного плана на 1958 год (A/

АС.79/91 и Add.1 и 2) совместно с пунктами 18—27 доклада о работе шестой сессии Постоянного программного подкомитета (А/АС.79/99). Часть II содержала проекты, представленные Комитету на утверждение, а в части III предлагается порядок очередности.

82. Один из представителей высказал сомнение в том, что предложенную на 1958 год ориентировочную сумму в 5 415 930 долл. можно считать реалистической, если исходить из тех взносов, поступления которых можно ожидать. Была подчеркнута необходимость обращения за взносами к частным источникам. Представителем Соединенного Королевства настоятельно указывалось на то, что для наилучшего использования имеющихся средств следует отказаться от осуществления проектов, не являющихся абсолютно необходимыми, и, по возможности, рационализировать проведение программ. Представившая Соединенное Королевство г-жа Керуэн призвала добровольные организации помочь в этом отношении Верховному комиссару.

83. В пункте 33 документа А/АС.79/91 было указано, что для очень многих семей, которые получают помощь в форме жилищного устройства в Австрии по проектам Фонда помощи беженцам, вероятно придется ссуды заменить субсидиями или по крайней мере отсрочить возврат их на несколько лет. Исполнительный комитет решил оставить этот вопрос на усмотрение Верховного комиссара.

84. Исполнительный комитет также решил, в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 113 того же документа, что Постоянному программному подкомитету надлежит уполномочить Верховного комиссара, в случае получения от него письменной просьбы, на внесение в утвержденные в отношении Германии проекты тех изменений, которые окажутся необходимыми для закрытия всех предназначенных по программе на 1958 год к ликвидации лагерей путем обеспечения окончательного устройства в любой эффективной форме находящихся в этих лагерях — в числе 8 981 — беженцев.

85. Представитель Федеративной Республики Германии заявил, что приток германских беженцев и возвращение других лиц германской национальности все еще продолжаются и что в лагерях находится 400 000 германских беженцев. Прилагаются, однако, большие усилия к оказанию помощи иностранным беженцам и, в частности, к содействию проведению программы ликвидации лагерей.

86. В пункте 8 дополнения 2 к документу А/АС.79/91 Верховный комиссар просил, чтобы Исполнительный комитет разрешил ему заключать соглашения относительно отдельных только частей проектов во всех тех случаях, когда такой порядок совместим с характером проекта и может ускорить осуществление следующих в установленном порядке очередности проектов. Эта просьба была удовлетворена Исполнительным комитетом с тем ограничением, что Верховный комиссар должен пользоваться этим правом только в тех случаях, когда у него будет гарантия своевременного поступления средств, достаточных для того, чтобы все эти проекты не оставались незаконченными.

87. Исполнительный комитет утвердил представленные ему в части II пересмотренного оперативного плана на 1958 год проекты с теми оговорками, кото-

рые были сделаны во время прений. Комитет также утвердил порядок очередности, установленный в части III пересмотренного оперативного плана на 1958 г.

88. На рассмотрении Исполнительного комитета находилось дополнение 2 к документу А/АС.79/46, в котором предлагались изменения к некоторым проектам, предусмотренным в пересмотренном оперативном плане на 1957 год. Эти предложения были утверждены Комитетом.

89. Исполнительный комитет также утвердил внесенную Верховным комиссаром поправку к проектам PS/15/ITA и PS/16/ITA, заключающуюся главным образом в том, что первоначально предусмотренный в проекте ES/16/ITA комитет, который должен был быть учрежден для принятия решений относительно наиболее пригодного устройства каждого отдельного беженца, должен теперь быть создан в рамках проекта PS/15/ITA.

90. Комитет также рассмотрел дополнения 6 и 7 к документу А/АС.79/21, в которых предлагались изменения к некоторым проектам в пересмотренном оперативном плане на 1956 год. Эти изменения были утверждены Исполнительным комитетом.

91. В ходе прений некоторые представители проявили интерес к возможности организованного объезда мест проведения проектов Фонда помощи беженцам. Верховный комиссар высказал предположение, что такое посещение можно было бы организовать до следующей сессии Исполнительного комитета в июне 1958 года.

#### РЕЗОЛЮЦИЯ ОБ ОКОНЧАТЕЛЬНОМ УСТРОЙСТВЕ БЕЖЕНЦЕВ

92. Комитет рассмотрел проект резолюции об окончательном устройстве беженцев, внесенный представителями Бельгии, Италии и Франции. Представляя этот проект резолюции, представитель Италии заявил, что, хотя в самую первую очередь должна проводиться программа ликвидации лагерей, необходимо также принять меры к предотвращению возникновения новой проблемы лагерей. В Италии получают убежище все больше и больше беженцев, которые не отбираются на основании экономических критериев; представляется желательным, чтобы страны иммиграции принимали беженцев таким же порядком. Представитель Австрии также привел цифровые данные о новых беженцах, прибывающих в его страну. Представитель Швейцарии изложил принципиальные соображения, побудившие его делегацию поддержать внесенный проект резолюции.

93. Различные поправки были предложены представителем Ватикана, которому некоторые представители выразили благодарность за его попытки примирить различные точки зрения. Представители Канады и Австралии, хотя и были готовы поддержать измененный проект резолюции, высказали свое сожаление о том, что Исполнительному комитету была предложена такая мера. Представитель Соединенных Штатов заявил, что внесенная резолюция соответствует точке зрения, выраженной в послании Конгрессу президента Соединенных Штатов от 31 января 1957 г. и частично отраженной в законодательных актах последнего времени.

94. Исполнительный комитет принял резолюцию № 8, в которой он выразил надежду, что все страны, имеющие возможность принять беженцев, приложат

все усилия к тому, чтобы содействовать быстрому решению проблемы беженцев, в особенности беженцев, находящихся в лагерях, и что они рассмотрят возможность облегчения допуска беженцев, временно приня-

тых в страны первого убежища, с тем чтобы они могли как можно скорее быть окончательно устроены. Текст этой резолюции приведен в добавлении III к настоящему докладу.

## V. АДМИНИСТРАЦИЯ И ФИНАНСЫ

### ПОПРАВКА К ФИНАНСОВЫМ ПРАВИЛАМ О ДОБРОВОЛЬНЫХ ФОНДАХ, РЕГУЛИРУЮЩИМ ПРОВЕДЕНИЕ ПРОГРАММЫ ФОНДА ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ

95. В соответствии с предложением, содержащимся в документе А/АС.79/89, Исполнительный комитет согласился с тем, чтобы обозначение «Шанхайская операция», замененное на пятой сессии обозначением «Гонконгская операция», было еще раз изменено и заменено обозначением «Дальневосточная операция».

### ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 30 НОЯБРЯ 1957 г.

96. Исполнительный комитет принял к сведению документ А/АС.79/98, содержащий предварительную финансовую отчетность Фонда помощи беженцам на 30 ноября 1957 года.

### ПЛАН АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАСХОДОВ НА 1958 ГОД

97. Комитет рассмотрел документ А/АС.79/93, в котором предлагался план административных расходов на 1958 год в размере 442 000 долларов. В дополнении 1 к указанному документу была предложена дополнительная смета в 39 625 долл., необходимых для того, чтобы дать возможность Верховному комиссару усилить работу его Управления по изысканию средств. Было предложено финансировать административные расходы в сумме 137 150 долл. из средств, внесенных на оказание помощи венгерским беженцам.

98. В ответ на один из поставленных ему вопросов Верховный комиссар пояснил, что выбор методов собирания средств будет производиться в консультации с правительствами заинтересованных стран. Он подчеркнул значение мероприятий по осведомлению широкой общественности, которые необходимы для всякого рода призывов, и выразил благодарность Ее Светлости монахской принцессе Грэйс за ее участие в недавнем обращении по радио. В настоящее время проводится кампания в Шотландии, и другие кампании планируются в Австралии, Канаде и в некоторых других странах.

99. Исполнительный комитет утвердил план административных расходов, предложенный в документах А/АС.79/93 и Add.1.

### ПОРЯДОК УТВЕРЖДЕНИЯ В 1959 ГОДУ АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

100. Исполнительному комитету было в документе А/АС.79/94 сообщено о предложении Консультатив-

ного комитета по административным и бюджетным вопросам, согласно которому все административные расходы, касающиеся деятельности Управления Верховного комиссара, должны охватываться единым сводным бюджетом. Этот порядок должен применяться в отношении административных расходов в 1959 году, когда согласно положениям резолюции 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи Исполнительный комитет Фонда помощи беженцам будет заменен Исполнительным комитетом по программе Верховного комиссара. Часть единого сводного бюджета на 1959 год, предположительно соответствующая расходам по поряжению добровольными фондами, должна по соответствующему решению Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара покрываться дотацией, предоставленной за счет таких добровольных фондов. Единый сводный бюджет на 1959 год будет представлен для осведомления Исполнительному комитету Фонда помощи беженцам на его восьмой сессии, вместе с рекомендацией относительно размера дотации, которая должна быть предоставлена за счет добровольных фондов.

101. Поддерживая это предложение, представитель Канады выразил надежду, что по возможности будет указано, в какой мере различные статьи расходов связаны с различными функциями Управления Верховного комиссара.

102. Исполнительный комитет согласился с предложенным порядком утверждения в 1959 году административных расходов по программе Верховного комиссара, указанных в документе А/АС.79/94.

### ДОКЛАД О ВОЗВРАТЕ ССУД

103. На рассмотрении Комитета находился документ А/АС.79/96, в котором содержался разбор предоставленных Фондом помощи беженцам сумм, уплаченных или связанных обязательствами в форме ссуд до 31 октября 1957 года. Размер сумм, подлежащих ежегодно возврату начиная с 1959 года или 1960 года, исчислялся в 50 000 — 75 000 долларов.

104. Исполнительный комитет принял к сведению доклад о возврате ссуд Фонда помощи беженцам и постановил, в соответствии с предложениями, содержащимися в пунктах 19 и 23 указанного документа, что суммы, возвращаемые по ссудам, предоставленным на основании программы Фонда помощи беженцам и на основании других программ, должны переноситься, начиная с 1 января 1958 года, на счет чрезвычайного фонда, образованного на основании резолюции 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи.

## VI. ПРОБЛЕМА БЕЖЕНЦЕВ-МОРЯКОВ

105. Исполнительный комитет рассмотрел проблему беженцев-моряков, которая была представлена на его консультативное заключение в конференц-зальном документе № 9. В этом документе содержится доклад о

заключении в Гааге 23 ноября 1957 г. Соглашения о беженцах-моряках.

106. Открывая прения по этому вопросу, Верховный комиссар с удовлетворением отметил инициативу пра-

вительства Нидерландов, приведшую к заключению этого соглашения. Он выразил надежду, что государства, которые участвовали в составлении этого соглашения, ратифицируют его в ближайшем будущем. Но даже и в этом случае проблема не будет полностью разрешена. Одна из трудностей вызывается тем, что не все беженцы-моряки имеют связь с этими государствами. Вторая трудность заключается в том, что контакт с беженцами-моряками довольно затруднителен, и он выразил надежду, что Международная организация труда сможет помочь в этом вопросе через посредство организаций работодателей и рабочих. И, наконец, должно быть упорядочено положение тех беженцев-моряков, которые не отвечают предусмотренным в соглашении условиям. В этом направлении могли бы быть предприняты шаги в сотрудничестве с Международной организацией труда, которая на следующей (морской) сессии Международной конференции труда должна рассмотреть вопрос о конвенции относительно введения документа, удостоверяющего национальность моряков.

107. Представитель Нидерландов считал, что это соглашение предоставляет минимальные стандартные права; он выразил надежду на то, что на практике правительства смогут предоставить беженцам-морякам также и другие права. Он поблагодарил Верхов-

ного комиссара и его наблюдателя на последней конференции, а также представителя Международной организации труда за ценный вклад, внесенный ими в выполненную работу.

108. Представитель Бельгии заявил, что правительство Бельгии уже предприняло необходимые шаги для применения положений этого соглашения и приветствовал инициативу правительства Нидерландов в его выработке. Представитель Норвегии приветствовал предложения, выдвинутые Верховным комиссаром.

109. Исполнительный комитет выразил свое удовлетворение по поводу заключения соглашения о беженцах-моряках и с удовлетворением отметил в этом вопросе инициативу правительства Нидерландов. Он также выразил благодарность Международной организации труда за ее сотрудничество в разрешении этой проблемы.

110. Комитет выразил надежду, что к соглашению присоединится как можно больше государств, и приветствовал заявление Верховного комиссара о том, что его Управление сделает все возможное, чтобы содействовать проведению соглашения в жизнь и поощрять присоединение к нему других стран, и что оно будет продолжать свои усилия, направленные на достижение удовлетворительного решения проблемы.

## VII. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

111. Исполнительный комитет принял предложение о проведении восьмой сессии с 2 по 6 июня 1958 г. без предварительного созыва сессии Постоянного программного подкомитета.

### Д о б а в л е н и е I

#### ПРОЕКТЫ, УТВЕРЖДЕННЫЕ И РАЗРЕШЕННЫЕ К ВЫПОЛНЕНИЮ (КАТЕГОРИЯ В/1958 г.)

Категория В/1958 г. — Проекты, утвержденные и разрешенные к выполнению по мере поступления необходимых средств

Порядковый номер	Страна	Номер проекта	Тип проекта	Долевой взнос Фонда (в долл. США)
<b>ПРОЕКТЫ ПО ОКАЗАНИЮ СРОЧНОЙ ПОМОЩИ</b>				
1.	Египет	EA/1/EGY/1958	Медицинская помощь, дополнительное питание и одежда . . .	3 000
2.	Греция	EA/1/GRE/1958	Медицинская помощь . . . . .	11 200
3.	Греция	EA/2/GRE/1958	Дополнительное питание . . . . .	8 800
4.	Италия	EA/1/ITA/1958	Страхование на случай болезни . . . . .	20 400
5.	Иордания, Ливан, Сирия	EA/1/M-EA/1958	Медицинская помощь, дополнительное питание и срочная помощь . . . . .	5 000
6.	Турция	EA/1/TUR/1958	Медицинская помощь, дополнительное питание и срочная помощь . . . . .	10 000
7.	Различные страны	EA/1/IMP/1958	Счет подотчетных сумм . . . . .	6 000
8.	Различные страны	EA/1/RAC/1958	Резервный счет . . . . .	20 000
9.	Различные страны	EA/2/RAC/1958	Резервный фонд для оказания срочной помощи . . . . .	50 000
<b>ДАЛЬНЕВОСТОЧНАЯ ОПЕРАЦИЯ</b>				
10.	Китай	FE/1/1958(a)	Полечение о беженцах и их содержание в Гонконге . . .	179 000
11.	Китай	FE/1/1958(b)	Административные расходы отделения в Гонконге . . .	25 000
12.	Китай	FE/2/1958	Оказание помощи через одну из добровольных организаций	76 800
13.	Китай	FE/3/1958	Оказание помощи через одну из добровольных организаций	9 600

Поряд- ковый номер	Страна	Номер проекта	Тип проекта	Долевой взнос Фонда (в долл. США)
14.	Китай	FE/4/1958	Оказание помощи через одну из добровольных организаций	9 600
15.	Китай	FE/6/1958	Медицинская помощь . . . . .	12 000
ДРУГИЕ ПРОЕКТЫ				
16.	Германия	PS/41/GER/1958(a)	Мелкие ссуды . . . . .	40 000
17.	Австрия	PS/95/AUS/1958	Жилищное бюро . . . . .	17 390
18.	Германия	PS/47/GER/1957	Индивидуальное жилищное устройство . . . . .	39 630
19.	Австрия	PS/25,33,37/AUS/ 1957(b)	Профессиональная подготовка . . . . .	26 480
20.	Греция	PS/7/GRE/1958(a)	Предварительный отбор и консультация . . . . .	23 250
21.	Различные страны	DC/1/VAR(a) *	Устройство в различных заведениях . . . . .	100 000
22.	Австрия	PS/52,54-58/AUS/ 1958(a)	Профессиональная ориентация и трудоустройство . . . . .	41 000
23.	Германия	PS/44/GER/Rev.1	Строительство жилищ (Неллинген) . . . . .	38 095
24.	Австрия	PS/HP/AUS/1957(b)*	Жилищная программа на 1957 год . . . . .	250 000
25.	Германия	DC/2/GER	Индивидуализированная работа в отношении трудно поддающихся устройству беженцев . . . . .	14 286
26.	Австрия	DC/25/AUS	Индивидуализированная работа в отношении трудно поддающихся устройству беженцев . . . . .	6 500
27.	Германия	PS/45/GER/Rev.1	Строительство жилищ (Зиндельфинген) . . . . .	19 643
28.	Австрия	PS/100/AUS/1958	Семинары для профессиональной ориентации . . . . .	1 000
29.	Германия	PS/48/GER	Индивидуализированная работа в районах расселения беженцев . . . . .	19 047
30.	Греция	PS/14/GRE	Жилищное устройство и специальная помощь . . . . .	12 000
31.	Австрия	PS/91-92/AUS/ 1958(a)	Индивидуализированная работа в лагерях . . . . .	13 750
32.	Германия	PS/52/GER	Строительство жилищ (Нижняя Саксония) . . . . .	324 287
33.	Греция	DC/17/GRE	Устройство в одном из местных заведений . . . . .	30 000
34.	Австрия	PS/HP/AUS/1957(c)*	Жилищная программа на 1957 год . . . . .	280 000
35.	Германия	PS/54/GER	Строительство жилищ (Баден-Вюртемберг) . . . . .	178 571
36.	Австрия	PS/2/AUS/1955(c) (ii)	Сельскохозяйственное обустройство . . . . .	50 000
37.	Германия	DC/3/GER	Устройство в местных заведениях и в частных домах . . . . .	64 286
38.	Франция	PS/15/FRA	Жилищное устройство беженцев с пониженной трудоспособностью . . . . .	104 519
39.	Греция	PS/4/GRE/1956(d) (e)	Укрепление экономического и социального положения беженцев в городских районах . . . . .	98 876
40.	Австрия	DC/24/AUS(a) *	Устройство в местных учреждениях и в частных домах . . . . .	15 000
41.	Германия	PS/40/GER/1958(a)	Трудоустройство беженцев с пониженной трудоспособностью	80 000
42.	Италия	PS/16/ITA (b)	Профессионально-ремесленное устройство . . . . .	100 000
43.	Австрия	PS/1/AUS/1956(b)	Предоставление кредита . . . . .	51 618
44.	Германия	PS/51/GER	Строительство жилищ (Шлезвиг-Гольштейн) . . . . .	178 571
45.	Греция	PS/4/GRE/1957	Укрепление экономического и социального положения беженцев в городских районах . . . . .	189 211
46.	Германия	PS/42/GER/1958(a)	Предоставление субсидий на первоначальное устройство беженцев с пониженной трудоспособностью . . . . .	100 000
47.	Австрия	PS/191/AUS	Предоставление субсидий на первоначальное устройство беженцев с пониженной трудоспособностью . . . . .	78 000
48.	Германия	PS/7/GER/1958(a)	Профессиональная ориентация и трудоустройство . . . . .	30 857
49.	Франция	PS/14/FRA	Жилищное устройство беженцев с пониженной трудоспособностью . . . . .	45 481
50.	Германия	DC/4/GER	Жилищное устройство и постоянное попечение (Нижняя Саксония) . . . . .	16 667
51.	Греция	DC/20/GRE	Жилищное устройство и постоянное попечение (Афины) . . . . .	54 000
52.	Франция	PS/7/FRA/1958	Устройство на месте беженцев-интеллигентов . . . . .	7 340
53.	Австрия	PS/39-42,44 45/AUS/1958	Помощь учащимся высших учебных заведений . . . . .	8 000
54.	Германия	PS/3/GER/1958(a)	Профессиональная подготовка . . . . .	15 000
55.	Греция	PS/16/GRE(a)	Сельскохозяйственное обустройство . . . . .	90 300
56.	Австрия	PS/48-51/AUS/1958	Помощь учащимся средних учебных заведений . . . . .	25 000
57.	Египет	PS/4/EGY/1958	Содействие расселению . . . . .	4 000
58.	Сирия	PS/1/SYR/1958	Профессионально-ремесленное устройство . . . . .	3 000
59.	Франция	DC/4/FRA	Устройство в одном из местных заведений (Ницца) . . . . .	40 600
60.	Германия	PS/53/GER	Строительство жилищ (Северный Рейн-Вестфалия) . . . . .	238 095

\* Временное условное обозначение, служащее до осуществления проекта.

Порядковый номер	Страна	Номер проекта	Тип проекта	Долевой взнос Фонда (в долл. США)
61.	Греция	PS/18/GRE	Специальная помощь для беженцев с пониженной трудоспособностью . . . . .	22 500
62.	Италия	PS/16/ITA(c)	Профессионально-ремесленное устройство . . . . .	100 000
63.	Австрия	PS/190/AUS	Трудоустройство беженцев с пониженной трудоспособностью	10 000
64.	Египет	PS/1/EGY/1958	Профессионально-ремесленное устройство . . . . .	5 000
65.	Германия	PS/38/GER/1958	Временный приют . . . . .	7 334
66.	Греция	DC/22/GRE	Обеспечение домашним скотом . . . . .	25 000
67.	Различные страны	PS/5/RES/VAR(a)*	Содействие расселению . . . . .	50 000
68.	Австрия	PS/25,33,37/AUS/1958	Профессиональная подготовка . . . . .	22 539
69.	Германия	DC/5/GER	Устройство в одном из местных заведений (Северный Рейн-Вестфалия) . . . . .	23 809
70.	Франция	DC/5/FRA	Устройство в одном из местных заведений (Монморанси) . . . . .	30 000
71.	Греция	PS/17/GRE	Строительство жилищ (Афины) . . . . .	30 000
72.	Австрия	PS/HP/AUS/1958(a) (i)*	Жилищная программа на 1958 год . . . . .	360 529
73.	Германия	PS/5/GER/1958	Помощь учащимся высших учебных заведений . . . . .	4 762
74.	Греция	PS/12/GRE/1958(a)	Жилищное устройство и специальная помощь . . . . .	48 766
75.	Австрия	PS/96/AUS/1958(a)	Мелкие ссуды . . . . .	36 000
76.	Германия	PS/47/GER/1958	Индивидуальное жилищное устройство физически дефективных беженцев . . . . .	32 857
77.	Австрия	PS/94/AUS/1958	Профессиональная ориентация и трудоустройство . . . . .	2 000
78.	Греция	PS/1/GRE/1958	Сельскохозяйственное обзаведение . . . . .	25 000
79.	Австрия	PS/99/AUS/1958	Юридическая помощь . . . . .	15 000
80.	Австрия	PS/52,54-58/AUS/1958(b)	Профессиональная ориентация и трудоустройство . . . . .	41 000
81.	Греция	PS/7/GRE/1958(b)	Предварительный отбор и консультация . . . . .	23 250
82.	Германия	PS/41/GER/1958(b)	Мелкие ссуды . . . . .	31 429
83.	Греция	DC/18/GRE(a)*	Устройство в местных заведениях . . . . .	4 200
84.	Австрия	PS/91-92/AUS/1958(b)	Индивидуализированная работа в лагерях . . . . .	13 750
85.	Франция	DC/6/FRA	Устройство в одном из местных заведений (Кормей-ан-Паризис) . . . . .	36 000
86.	Германия	DC/6/GER*	Жилищное устройство и постоянное попечение . . . . .	30 952
87.	Различные страны	PS/5/RES/VAR(b)*	Содействие расселению . . . . .	50 000
88.	Австрия	PS/HP/AUS/1958(a) (ii)*	Жилищная программа на 1958 год . . . . .	400 000
89.	Греция	PS/5/GRE/1958	Профессиональная подготовка . . . . .	5 025
90.	Германия	PS/40/GER/1958(b)	Трудоустройство беженцев с пониженной трудоспособностью	58 095
91.	Австрия	DC/24/AUS(b)*	Устройство в местных заведениях и частных домах . . . . .	15 000
92.	Греция	DC/19/GRE	Устройство в одном из местных заведений (Афины) . . . . .	5 000
93.	Франция	DC/7/FRA	Устройство в одном из местных заведений (Андийи) . . . . .	24 000
94.	Греция	PS/16/GRE(b)	Сельскохозяйственное обзаведение . . . . .	35 700
95.	Германия	PS/42/GER/1958(b)	Предоставление субсидий на первоначальное устройство беженцев с пониженной трудоспособностью . . . . .	42 857
96.	Греция	PS/6/GRE/1958	Помощь учащимся высших учебных заведений . . . . .	6 445
97.	Различные страны	PS/5/RES/VAR(c)*	Содействие расселению . . . . .	50 000
98.	Греция	PS/15/GRE/1958	Юридическая помощь . . . . .	3 000
99.	Германия	PS/7/GER/1958(b)	Профессиональная ориентация и трудоустройство . . . . .	30 857
100.	Германия	PS/3/GER/1958(b)	Профессиональная подготовка . . . . .	15 952
101.	Греция	DC/18/GRE(b)*	Устройство в местных заведениях . . . . .	4 200
102.	Различные страны	DC/1/VAR(b)*	Устройство в различных заведениях . . . . .	100 000
103.	Греция	PS/12/GRE/1958(b)	Жилищное устройство и специальная помощь . . . . .	48 767
104.	Франция	DC/8/FRA	Устройство в одном из местных заведений (Ганьи) . . . . .	19 200
105.	Греция	PS/20/GRE	Трудоустройство беженцев с пониженной трудоспособностью	17 500
106.	Австрия	PS/96/AUS/1958(b)	Мелкие ссуды . . . . .	36 000
107.	Греция	PS/19/GRE	Создание коммунального центра . . . . .	30 000
108.	Германия	PS/50/GER	Квартирные субсидии для беженцев с пониженной трудоспособностью . . . . .	71 429
109.	Греция	DC/21/GRE	Жилищное устройство и постоянное попечение (Афины) . . . . .	36 000
110.	Различные страны	PS/5/RES/VAR(d)*	Содействие расселению . . . . .	50 000

Всего по категории В/1958 г. 5 796 654

\* Временное условное обозначение, служащее до осуществления проекта.



## Д о б а в л е н и е П

### РЕЗОЛЮЦИЯ (№ 7) О ДАЛЬНЕВОСТОЧНОЙ ОПЕРАЦИИ

(принята на 49-м заседании 15 января 1958 года)

*Исполнительный комитет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам,*

*рассмотрев* представленный Верховным комиссаром документ А/АС.79/91/Add.1, содержащий изложение серьезных финансовых трудностей, с которыми связана осуществляемая совместно Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции Дальневосточная операция в результате истощения остающихся у Международной организации помощи беженцам средств для этой цели,

*признавая* необходимым продолжать предоставление международной помощи беженцам европейского происхождения на Дальнем Востоке,

*принимая во внимание*, что, при всей необходимо-

сти дальнейшего предоставления беженцам срочной помощи, попечения и содержания за счет средств Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам, наиболее эффективным способом оказания помощи этим беженцам является изыскание возможности их скорейшего расселения в других странах,

1. *уполномочивает* Верховного комиссара, по надлежащей консультации с директором Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции, обратиться к правительствам с просьбой о внесении специальных пожертвований, необходимых для продолжения Дальневосточной операции;

2. *уполномочивает* Верховного комиссара использовать пожертвования, которые могут быть получены для этой цели, для надлежащего окончательного устройства этих беженцев.

## Д о б а в л е н и е III

### РЕЗОЛЮЦИЯ (№ 8) ОБ ОКОНЧАТЕЛЬНОМ УСТРОЙСТВЕ БЕЖЕНЦЕВ

(принята на 50-м заседании 15 января 1958 года)

*Исполнительный комитет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам,*

*желая* дать возможность беженцам немедленно вернуться к свободной трудовой жизни,

*считаясь* с пагубными физическими и духовными последствиями их долгого пребывания в лагерях и с вызываемым этим очень тяжким обременением стран, предоставивших им убежище,

*исходя из убеждения*, что эта проблема имеет гуманитарный характер и может быть надлежащим образом разрешена только посредством попытки международного сотрудничества и, в частности, допуска достаточных контингентов беженцев в страны, имеющие возможность их принять,

*отмечая*, что ограничения в допуске беженцев являются во многих случаях одним из основных препятствий к их быстрому устройству в странах окончательного расселения,

*принимая во внимание*, что нормальные правила допуска иностранцев в отдельные страны часто ока-

зываются непригодными для находящихся в особом положении лиц, в отношении которых при приеме в качестве беженцев в странах первого убежища не проводилось никаких различий, за исключением различия, вытекающего из определения их статуса беженца,

*отмечая с удовлетворением*, что некоторые страны, в частности путем изменения действующего порядка, уже проявили усилия, направленные на прием в пределах своих территорий большого числа беженцев,

*выражает надежду*, что, в духе пункта d статьи 8 устава Управления Верховного комиссара, все страны, имеющие возможность допустить беженцев, приложат все усилия к тому, чтобы содействовать быстрому разрешению проблемы беженцев, в особенности беженцев, находящихся в лагерях, и что они рассмотрят возможность облегчения допуска беженцев из стран первого убежища, с тем чтобы они могли как можно скорее быть окончательно устроены.



П р и л о ж е н и е III

ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ФОНДА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ О РАБОТЕ ВОСЬМОЙ СЕССИИ\*  
(Женева, 2—6 июня 1958 года)

С О Д Е Р Ж А Н И Е

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ . . . . .	1—21	43
Открытие сессии и выборы должностных лиц . . . . .	1—6	43
Утверждение повестки дня . . . . .	7	43
Заявление Верховного комиссара . . . . .	8—15	43
Другие заявления общего характера . . . . .	16—22	44
II. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД О ПРОБЛЕМЕ ВЕНГЕРСКИХ БЕЖЕНЦЕВ . . . . .	23—30	45
III. ДАЛЬНЕВОСТОЧНАЯ ОПЕРАЦИЯ . . . . .	31—42	46
IV. ПРОГРАММА ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ . . . . .	43—56	47
Доклад Фонда помощи беженцам о ходе работы по 31 марта 1958 года . . . . .	43—51	47
Дополнение № 3 к пересмотренному оперативному плану на 1957 год и Дополнение № 4 к пересмотренному оперативному плану на 1958 год . . . . .	52—56	48
V. БУДУЩИЕ ПРОГРАММЫ . . . . .	57—74	48
Образование Рабочей группы . . . . .	57—59	48
Окончательный доклад об обследовании контингента неустроенных бе- женцев в различных странах . . . . .	60—65	49
Меморандум об обследовании положения трудно поддающихся устройству беженцев, проживающих вне официальных лагерей в Австрии . . . . .	66—68	49
Доклад об обследовании положения трудно поддающихся устройству бе- женцев, проживающих в лагерях в Германии . . . . .	69—70	49
Программа ликвидации лагерей . . . . .	71—73	49
Меморандум по вопросу об оказании международной помощи неустроенным беженцам после выполнения программы Фонда помощи беженцам . . . . .	74	50
VI. СОСТОЯНИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И ЧАСТНЫХ ВЗНОСОВ В ФОНД ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ И НА НУЖДЫ ПРОГРАММЫ ЛИКВИДАЦИИ ЛАГЕРЕЙ И МЕРОПРИЯТИЯ ПО СБОРУ СРЕДСТВ. . . . .	75—79	50
VII. АДМИНИСТРАЦИЯ И ФИНАНСЫ . . . . .	80—87	50
Финансовая отчетность Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам за 1957 год и доклад Ревизионной комиссии . . . . .	80	50
Предварительная финансовая отчетность Фонда Организации Объединен- ных Наций помощи беженцам за период с января по апрель 1958 года . . . . .	81	50
Административные расходы . . . . .	82—85	51
Директивы, касающиеся использования Чрезвычайного фонда, созданного на основании резолюции 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи . . . . .	86—87	51
VIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ . . . . .	88—95	51
Резолюция о членском составе Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара . . . . .	88—91	51
Китайские беженцы в Гонконге . . . . .	92—95	51

Д о б а в л е н и я

I. ПРОЕКТЫ, УТВЕРЖДЕННЫЕ И РАЗРЕШЕННЫЕ К ВЫПОЛНЕНИЮ . . . . .	52
II. РЕЗОЛЮЦИЯ (№ 9) ОБ ОБРАЗОВАНИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ВОПРОСА ОБ ОКАЗАНИИ БЕЖЕНЦАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПОМОЩИ В БУДУЩЕМ . . . . .	55
III. РЕЗОЛЮЦИЯ (№ 10) О ЧЛЕНСКОМ СОСТАВЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА . . . . .	55

\* Препровождается Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 6 резолюции 565 (XIX) Экономического и Социального Совета от 31 марта 1955 года.

## 1. ВВЕДЕНИЕ

### ОТКРЫТИЕ СЕССИИ И ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

1. Восьмая сессия Исполнительного комитета Фонда помощи беженцам состоялась во Дворце Наций в Женеве с 2 по 6 июня 1958 года. На сессии были представлены все государства, входящие в состав Исполнительного комитета, а именно:

Австралия	Нидерланды
Австрия	Норвегия
Бельгия	Соединенное Королевство
Бразилия	Великобритании
Ватикан	и Северной Ирландии
Венесуэла	Соединенные Штаты
Греция	Америки
Дания	Турция
Израиль	Федеративная
Иран	Республика Германии
Италия	Франция
Канада	Швейцария
Колумбия	

2. Правительства Китая, Объединенной Арабской Республики, Швеции и Югославии, а также Суверенный Мальтийский Орден, были представлены наблюдателями.

3. Международное бюро труда, Европейский совет, Межправительственный комитет по вопросам европейской миграции и Лига арабских государств были также представлены наблюдателями.

4. Сессия была открыта председателем седьмой сессии Исполнительного комитета г-жой Мэй Керуэн (Соединенное Королевство).

5. Комитетом были избраны следующие должностные лица:

*Председатель:* Орденоносная дама Британской империи  
Мэй Керуэн  
(Соединенное Королевство)

*Заместитель  
председателя:* г-н Б. Теодоропулос (Греция)

*Докладчик:* г-н Ш. Е. Бурбоьер (Канада)

6. Г-н П. П. Спинелли (Директор Европейского отделения Организации Объединенных Наций) приветствовал представителей от имени Генерального Секретаря. Он выразил надежду, что сотрудничество между правительствами, добровольными организациями и Управлением Верховного комиссара позволит разрешить проблемы беженцев, которые будут обсуждаться Комитетом.

### УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

7. Комитет постановил утвердить следующую ниже повестку дня, причем было предусмотрено, что при рассмотрении пункта 17 «Прочие вопросы» сможет быть подвергнута обсуждению резолюция 672 (XXV) Экономического и Социального Совета о создании Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара.

- 1) Выборы должностных лиц.
- 2) Утверждение повестки дня (А/АС.79/106/Rev.1).
- 3) Дополнительный доклад о проблеме венгерских беженцев (А/АС.79/107).

- 4) Доклад о ходе работы Исполнительного комитета Фонда помощи беженцам по 31 марта 1958 г. (А/АС.79/108 и Add. 1 и 2).
- 5) Дополнение № 3 к пересмотренному оперативному плану на 1957 год и дополнение № 4 к пересмотренному оперативному плану на 1958 год (А/АС.79/46/Add.3 и А/АС.79/91/Add.4).
- 6) Доклад о Дальневосточной операции (А/АС.79/110 и Add.1).
- 7) Окончательный доклад об обследовании контингента неустroенных беженцев в различных странах (А/АС.79/111, А/АС. 79/111/Add.1 и А/АС. 79/111/Приложение).
- 8) Меморандум об обследовании положения трудно поддающихся устройству беженцев, проживающих вне официальных лагерей в Австрии (А/АС.79/112).
- 9) Доклад об обследовании положения трудно поддающихся устройству беженцев, проживающих в лагерях в Германии (А/АС.79/113).
- 10) Программа ликвидации лагерей (А/АС.79/114).
- 11) Меморандум по вопросу об оказании международной помощи неустroенным беженцам после выполнения программы Фонда (А/АС.79/115).
- 12) Финансовая отчетность Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам за 1957 год и доклад Ревизионной комиссии (А/АС.79/116 и Add.1).
- 13) Предварительная финансовая отчетность Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам за период с января по апрель 1958 года (А/АС.79/117).
- 14) Состояние правительственных и частных взносов в Фонд помощи беженцам и мероприятия по сбору средств (А/АС.79/109).
- 15) Административные расходы (А/АС.79/93/Add.2 и А/АС.79/119).
- 16) Директивы, касающиеся использования Чрезвычайного фонда, созданного на основании резолюции 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи (А/АС.79/120).
- 17) Прочие вопросы.

### ЗАЯВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

8. В своем вступительном заявлении (А/АС.79/118) Верховный комиссар дал анализ работы Управления и главных проблем, с которыми Комитету приходится иметь дело. В области международной защиты, являющейся основной задачей Управления, неизменно принимаются надлежащие меры для улучшения юридического статуса беженцев. Следует надеяться, что в скором времени еще две страны ратифицируют Конвенцию 1951 года о статусе беженцев, к которой уже присоединилось двадцать два государства. Верховный комиссар сообщил Комитету о введении в Австрии нового порядка установления права беженцев на получение помощи. Верховный комиссар подчеркнул особую важность получения беженцами права на работу и предоставления им возможности натурализа-

ции, так как оба эти фактора необходимы для их успешного устройства на месте.

9. В этом отношении нынешняя экономическая рецессия уже дала себя почувствовать, и, в результате этой рецессии, работа по расселению беженцев, выполняемая Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара, наталкивается на большие затруднения. Для преодоления этих затруднений потребуются новые усилия.

10. Политика Верховного комиссара всегда заключалась в том, чтобы сосредоточивать все усилия на конкретных проблемах беженцев по мере их возникновения и разрешения их в возможно кратчайший срок. Эта политика принесла свои плоды в Югославии. К 27 января 1958 г. все венгерские беженцы, находившиеся в этой стране, были окончательно устроены благодаря сотрудничеству между отдельными государствами, администрацией Американской программы помощи беглецам, Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции, добровольными организациями и Управлением Верховного комиссара, и в этой стране не осталось ни одной неустроенной группы беженцев. Однако все еще требуется найти возможность расселения для приблизительно 9 000 венгерских беженцев, желающих эмигрировать из Австрии, и Верховный комиссар выразил надежду, что призыв, с которым он с этой целью обратился к правительствам совместно с директором Межправительственного комитета, встретит благоприятный отклик. Он выразил признательность Бельгии и Швеции за помощь, которую они уже оказали. Следует надеяться, что проблема приблизительно тысячи венгерских беженцев, великодушно допущенных в Италию на временной основе, будет разрешена таким же путем.

11. Что касается венгерских беженцев, которых необходимо будет устроить в Австрии, то Верховный комиссар сообщил, что сумма уже внесенных или формально обещанных пожертвований на проведение программы окончательного устройства беженцев, требующего 3 500 000 долл., возросла с 300 000 долл. на 1 декабря 1957 г. до свыше 2 000 000 долл. на 30 апреля 1958 года.

12. Дальневосточная операция страдает от острого недостатка средств для покрытия расходов как по перевозке беженцев, так и по пощению и содержанию. Верховный комиссар считал необходимым установить для расходов по пощению и содержанию какой-то определенный предел и, с помощью предоставления средств для перевозки, вновь поставить все это дело на прочную и перспективную основу.

13. Проведенное профессором Иденбургом обследование контингента неустроенных беженцев пролило новый свет на социальное и экономическое положение беженцев в лагерях, позволило уяснить концепцию неустроенных беженцев, находящихся вне лагерей, и выявило всю обширность данной проблемы. Оно также показало необходимость индивидуальной регистрации беженцев, имеющих право на помощь, предусматриваемую в отдельных программах. Проблема неустроенных беженцев, проживающих вне лагерей, касается приблизительно 95 000 лиц, включая проживающих в составе семей 32 500 беженцев, обремененных физическими недостатками или социально-экономической непригодностью.

14. Финансовое положение Фонда помощи беженцам свидетельствует о том, что на 15 мая 1958 г. для осуществления пересмотренного оперативного плана на 1958 год и обеспечения более интенсивного проведения программы Фонда требуются правительственные взносы в размере приблизительно 6 735 363 долл. против 7 500 000 долл. в начале года. К 30 апреля 1958 г. стоимость проектов, полностью законченных или находившихся в стадии осуществления, уже достигла почти 10 500 000 долл., тогда как вспомогательные взносы стран, в которых эти проекты осуществлялись, составили около 16 000 000 долларов. К 31 марта 1958 г. в порядке проведения программы Фонда было окончательно устроено около 22 000 беженцев. Представленные Комитету подробные цифры свидетельствуют о том, что в области устройства беженцев, находившихся в лагерях, были достигнуты удовлетворительные успехи.

15. Верховный комиссар обратил внимание Комитета на меры, которые потребуются для удовлетворения просьбы Генеральной Ассамблеи о более интенсивном проведении программы Фонда. В связи с этим он представил на рассмотрение Комитета предварительную программу ликвидации лагерей, которая должна быть закончена к концу 1960 года. Кроме того, он просил указаний Комитета относительно предоставления дальнейшей международной помощи неустроенным беженцам, проживающим вне лагерей. В докладе об оказании международной помощи в будущем был дан анализ различных групп беженцев, могущих иметь право на получение такой помощи, и испрашивались указания Комитета, в частности относительно того, каким группам беженцев должна оказываться эта помощь, а также относительно финансовых плановых заданий, которые надлежит наметить. Верховный комиссар просил у Комитета руководящих указаний относительно этих плановых заданий, так как финансовое плановое задание может быть реалистичным лишь в том случае, если оно поддерживается делаящими взносы государствами.

#### ДРУГИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

16. Председатель Комитета г-жа Керуэн сделала доклад о посещении делегациями государств, входящих в состав Исполнительного комитета Фонда беженских лагерей и мест в Австрии и Германии, где осуществлялись проекты Фонда. Она указала на существенный прогресс, достигнутый в Австрии со времени последней аналогичной поездки, и, в частности, на замечательное сотрудничество, установившееся между федеральными и местными властями, добровольными организациями и Управлением Верховного комиссара. Упомянутые делегации посетили лагерь беженцев и видели стройку жилищ, сооружаемых Фондом рядом с этими лагерями. Они также посетили дом для престарелых, центр по трудоустройству и места, где проводились мероприятия для венгерских беженцев, равно как и регистрационный центр Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции в Зальцбурге.

17. В Германии делегации особо отметили работу по трудоустройству беженцев с пониженной трудоспособностью. Они ознакомились с тем, как германские власти собирались предоставить беженцам, проживающим вне лагерей, новые жилища в порядке выполнения программы освобождения казарм (Kasernenräumung), но их беспокоил вопрос о том, смогут ли

все беженцы платить за эти жилища относительно высокую квартирную плату.

18. Это посещение оказалось как интересным, так и обнадеживающим, и делегации были крайне признательны австрийским и немецким властям за проявленные ими любезность и гостеприимство.

19. Дальнейшие подробности доклада председателя Комитета содержатся в кратком отчете пятьдесят пятого заседания.

20. Представитель Австралии сообщил Комитету, что после недавнего посещения Австралии Верховным комиссаром Консультативный комитет по вопросам иммиграции рекомендовал — и министр иммиграции в принципе с этим согласился — допустить в страну ряд семей, принадлежащих к категории трудно поддающихся устройству беженцев.

21. Председатель Постоянной конференции добровольных организаций помощи беженцам д-р Е. Чандлер сообщил, что Конференция будет в ближайшем времени праздновать свою десятую годовщину. Этот период существования Конференции был отмечен ростом взаимопонимания и сотрудничества как между самими добровольными организациями, так и между этими организациями и Управлением Верховного комиссара. Проблема венгерских беженцев с некоторых пор «почти» разрешена. Он выразил надежду, что правительства смогут сделать последнее необходимое

усилие для ее окончательного разрешения. С другой стороны, срочно требуются дополнительные денежные жертвования для единственной в своем роде Дальневосточной операции, поскольку для большого числа беженцев имеются возможности расселения, которые, однако, остаются неиспользованными из-за отсутствия средств на перевозку беженцев. Д-р Чандлер отметил исключительные заслуги Австралии и Бразилии, выразившиеся в приеме европейских беженцев с Дальнего Востока, и отметил, что с точки зрения включения в нормальную жизнь страны иммиграции эта группа беженцев не уступает ни одной другой группе. Он также обратился к Комитету с призывом совместными усилиями попытаться разрешить проблемы беженцев, до сих пор еще находящихся в лагерях.

22. Представляющий Международную католическую комиссию по вопросам миграции д-р Старк указал на то, что европейские беженцы в Китае уже дважды за последние сорок лет теряли все свое имущество. Трудно поддающимся устройству беженцам этой категории должно быть уделено особое внимание. Д-р Старк с удовлетворением отметил признание Генеральной Ассамблеей того обстоятельства, что проблема китайских беженцев в Гонконге не может не беспокоить страны, входящие в международное общение. Среди этих беженцев насчитывается 175 000 детей в возрасте от пяти до четырнадцати лет, для которых срочно требуются школы.

## II. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД О ПРОБЛЕМЕ ВЕНГЕРСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

23. Исполнительному комитету Фонда помощи беженцам был представлен документ А/АС.79/107, содержащий дополнительный доклад Верховного комиссара о положении проблемы венгерских беженцев в Австрии и об осуществлении в этой стране проектов их перспективного и окончательного устройства.

24. Ряд представителей выразил удовлетворение по поводу быстрых успехов, достигнутых в разрешении проблемы венгерских беженцев. Была выражена признательность, в частности правительствам Австрии и Югославии, за то, что они сделали для этих беженцев. Некоторые делегации обратили внимание Комитета на возникновение дополнительных проблем венгерских беженцев, ожидающих в странах второго убежища, в частности в Италии, своего дальнейшего переселения.

25. Верховный комиссар указал на необходимость предоставления приоритета тем венгерским беженцам, которые срочно нуждаются в получении возможности нового расселения, в особенности беженцам, которые все еще находятся в лагерях. Вопрос о беженцах, которые нашли удовлетворительную работу и жилище в стране своего пребывания, но желают переселиться в какую-либо другую страну, может быть рассмотрен позднее. Управление Верховного комиссара приложило значительные усилия к тому, чтобы предоставить венгерским беженцам в странах второго убежища юридическую защиту. В частности, соответствующим правительствам было сообщено о необходимости установления надлежащей правовой процедуры для решения вопроса об устройстве судьбы беспризорных детей в соответствии со свободно выраженным желанием родителей и в интересах каждого отдельного ребенка.

26. Представитель Австрии сообщил, что в его стране были приняты надлежащие меры для регистрации в бюро труда всех работоспособных венгерских беженцев, в том числе и тех, которые желают эмигрировать в другую страну. Венгерским беженцам, обеспеченным работой и жилищем и желающим остаться в Австрии, будет предоставлено австрийское гражданство.

27. Наблюдатель от Югославии указал на то обстоятельство, что в результате расходов, понесенных его правительством в связи с оказанием помощи венгерским беженцам, все еще остается не покрытый дефицит в 6 600 000 долларов. Он выразил надежду, что эту проблему удастся разрешить.

28. Представитель Соединенных Штатов подчеркнул, что указанная цифра в 8 000—9 000 венгерских беженцев, желающих эмигрировать из Австрии может измениться. Результат проведенной в порядке Американской программы помощи беглецам регистрации свыше 15 000 венгерских беженцев указывает на то, что число желающих эмигрировать может оказаться более высоким. Законопроект об урегулировании статуса венгерских беженцев, допущенных в Соединенные Штаты на поруки, был утвержден Палатой представителей Соединенных Штатов и в настоящее время находится на рассмотрении Сената. В январе 1958 г. в Соединенные Штаты было решено допустить венгерских беженцев из различных стран на основании постановлений раздела 15 недавно вошедшего в силу государственного закона 85316. Приток беженцев в страну до сих пор был медленным, но при всем том власти Соединенных Штатов в Вашингтоне в настоящее время еженедельно рассматривают по 500 дел,

касающихся всех беженцев, которые имеют законное право на въезд в страну.

29. Представитель Ватикана обратился к государствам и добровольным организациям с призывом о предоставлении возможности молодым венгерским беженцам, в особенности в странах их второго убежища, продолжать прерванное образование и получать работу в соответствии с полученной ими подготовкой.

Верховный комиссар согласился с тем, что продолжение образования весьма важно. Наблюдатель от Суверенного Мальтийского Ордена объявил о предоставлении Орденом 1 000 долларов для этой цели.

30. «Дополнительный доклад о проблеме венгерских беженцев» был Исполнительным комитетом принят к сведению.

### III. ДАЛЬНЕВОСТОЧНАЯ ОПЕРАЦИЯ

31. На рассмотрении Комитета находился «Доклад о Дальневосточной операции» (А/АС.79/110), из которого вытекало, что даже при самых благоприятных обстоятельствах для оплаты попечения о беженцах и их содержания в Гонконге до конца 1958 года потребуются дополнительные средства в размере приблизительно 140 000 долларов. В докладе предлагалось также, чтобы начиная с 1959 г. расселение находящихся в Китае трудно поддающихся устройству европейских беженцев было включено в Дальневосточную операцию, вместо того чтобы составлять часть глобальной программы устройства беженцев этой категории. Предлагалось, чтобы долевое участие Управления Верховного комиссара в Дальневосточной операции в 1959 году было в порядке предварительного планового задания предусмотрено в сумме 943 000 долларов. Эта сумма включает 600 000 долл. на пособия по устройству 500 трудно поддающихся устройству беженцев из общего числа в примерно 1 000 таких подлежащих расселению беженцев. Приводились также сметы расходов, необходимых в том случае, если Дальневосточная операция должна быть закончена к концу 1960 года.

32. Директор Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции г-н Дали подчеркнул значение, которое его организация придает Дальневосточной операции, продолжаемой Управлением Верховного комиссара и Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции после прекращения существования Международной организации по делам беженцев. Была выражена надежда, что в течение 1958 года будет вывезено около 3 500 беженцев. Однако к концу июня всего 1 300 лиц покинут Гонконг, и к тому времени будут исчерпаны все имеющиеся средства. Возможность иммиграции имеется еще для 2 200 беженцев, которые могут быть перевезены и для отправки которых нужны только деньги.

33. Выступая от имени Всемирного квакерского консультативного комитета, г-н Дункан Вуд сообщил о посещении им и другими членами его организации Китая в октябре 1955 года. По просьбе покойного Верховного комиссара и многочисленных заинтересованных организаций, проблема европейских беженцев в Китае обсуждалась с высшими властями Китайской Народной Республики. Были сделаны представления о том, чтобы этой группе беженцев были даны более широкие возможности выезда из Китая для расселения в других странах. Теперь такие возможности им предоставляются либо в результате этих представлений, либо независимо от них. Г-н Вуд полагал, что было бы весьма неловко и унижительно, если бы заинтересованные правительства не предоставили доста-

точных средств для перевозки беженцев в страны расселения.

34. В ходе общих прений ряд делегаций подчеркнули большое значение, которое правительства придают Дальневосточной операции. Некоторые представители выразили пожелание, чтобы было сделано все возможное для полного разрешения этой проблемы.

35. Было подчеркнуто, что программа попечения о беженцах и их содержания достигнет своей цели только если беженцы, находящиеся в Гонконге транзитом, там не будут слишком долго задерживаться. Это, в свою очередь, зависит от быстрой эвакуации беженцев из Гонконга. Идеально было бы, чтобы все желающие эмигрировать европейские беженцы, находящиеся в Китае, были вывезены в 1958 году. Это не только соответствовало бы желаниям беженцев, но также сэкономило бы значительные суммы, особенно в расходах по попечению о беженцах и содержанию их, а также в административных расходах отделения в Гонконге. Представитель Канады, с другой стороны, указал, что не рекомендуется намечать нереальные финансовые задания. Даже планы о завершении операции к концу 1960 года могут потребовать установления ежегодных заданий, превышающих существующие возможности. Все же было рекомендовано, чтобы в будущих обращениях Верховного комиссара и директора Межправительственного комитета по вопросам европейской миграции показывалось общее состояние финансов и указывались суммы, необходимые для успешного завершения этой операции.

36. В ответ на поставленный ему вопрос, представитель Соединенного Королевства разъяснил, что транзитные визы на въезд в Гонконг выдаются посольством его правительства в Пекине. Между получением визы и прибытием беженца в Гонконг часто бывает промежуток в несколько месяцев. Поэтому в первые месяцы 1958 года невозможно было учесть число беженцев прибывавших в Гонконг, так как среди них находились беженцы, получившие визы еще в 1957 году. Однако, британское правительство было весьма заинтересовано в максимальном сокращении числа беженцев, находящихся транзитом в Гонконге, и поэтому оно приостановило выдачу виз в середине марта 1958 года. Новые визы не будут выдаваться до тех пор, пока число находящихся транзитом в Гонконге беженцев не упадет ниже 250 лиц и пока не будут предоставлены средства для их перевозки. Директор Межправительственного комитета заявил, что сокращение числа беженцев до 250 человек ожидается к концу июня. Представитель Соединенного Королевства, напомнив о предоставлении его правительством Межправительственному комитету 70 000 долл. на перевозку беженцев, обратился к другим правительствам с призывом об участии в финансировании.

37. Г-н Е. Рис, представлявший Экуменический церковный совет (Всемирный совет церквей), выразил признательность своей организации за все то, что делается для европейских беженцев на Дальнем Востоке. Хотя он и не видел другого выхода из положения, кроме введения действующего правила о приостановке выдачи виз на въезд в Гонконг, он все же с сожалением говорил о необходимости этой меры, так как, по его мнению, она равносильна отказу в праве убежища по соображениям чисто финансового характера. Представитель Соединенного Королевства не согласился с этим мнением и указал, что речь идет не о праве убежища, а о праве на транзитное пребывание в ходе организованного переселения. Представитель Италии объявил, что его правительство согласно принять сорок трудно поддающихся устройству беженцев из Китая, которые будут помещены в новое общежитие, созданное Экуменическим церковным советом (Всемирным советом церквей).

38. Представитель Соединенных Штатов объявил, что, так как теперь параллельными взносами почти сбалансированы предыдущие взносы его правительства в размере 450 000 долл., Соединенные Штаты делают новый взнос в Межправительственный комитет по вопросам европейской миграции на Дальневосточную операцию в размере 360 000 долларов. Этот взнос будет сделан на основе параллельных взносов в размере 45 процентов, и представитель Соединенных Штатов выразил надежду, что правительства других стран уплатят свои взносы в близком будущем, чтобы сумма, ассигнованная для взноса его правительства, могла быть полностью выплачена. Представитель Швейцарии объявил, что его правительство в недалеком будущем пожертвует 75 000 шв. фр. Управлению Верховного комиссара на попечение о беженцах и их содержание в Гонконге и 150 000 шв. фр. Межправительственному комитету по вопросам европейской миграции на расходы по перевозке беженцев. Представитель Италии сообщил Комитету, что его правительство постановило сделать взнос в Межправительственный комитет на перевозку беженцев в размере 15 000 долл., а блюститель Суверенного Маль-

тийского Ордена объявил о пожертвовании 1 000 долл. на ту же цель. Представитель Австралии заявил, что его правительство рассматривало возможность уплаты дополнительного взноса в Межправительственный комитет по вопросам европейской миграции.

39. Как предлагалось в пункте 11 документа А/АС.79/110, и как ранее было предложено в письменной форме членам Комитета, Исполнительный комитет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам утвердил изменение компетенции, предусмотренной в частях *a* и *b* проекта PS/5/RES/VAR, позволив таким образом включить в этот проект расселение «староверов» из Гонконга.

40. Комитет уполномочил Верховного комиссара израсходовать дальнейшую сумму, не превышающую 140 000 долл., на попечение о беженцах и содержание их в Гонконге до конца 1958 года. Он уполномочил Верховного комиссара израсходовать до 50 000 долл. на попечение о беженцах и содержание их в 1959 году в ожидании получения пожертвований на Дальневосточную операцию на указанный год. Верховный комиссар сможет заимствовать необходимую сумму из находящихся в его распоряжении средств, не будучи ограниченным правилом о несовместимости.

41. Комитет одобрил принцип включения расселения трудно поддающихся устройству беженцев с Дальнего Востока в самую Дальневосточную операцию, а не в глобальную программу устройства беженцев этой категории. Комитет передал вопрос о дальневосточных долгосрочных плановых заданиях, включая плановое задание на 1959 год, на рассмотрение Рабочей группы, созданной резолюцией № 9.

42. Комитет утвердил также меры, предложенные в документе А/АС.79/110/Add.1, чтобы сделать возможной немедленную выплату Межправительственному комитету, в соответствии с пожеланиями бельгийского правительства, ранее ассигнованной на проект PS/3/BEL суммы в 20 000 долл. на оплату расходов по перевозке беженцев с Дальнего Востока. Комитет выразил признательность правительству Бельгии за этот жест.

#### IV. ПРОГРАММА ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ

##### ДОКЛАД ФОНДА ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ О ХОДЕ РАБОТЫ ПО 31 МАРТА 1958 ГОДА

43. На рассмотрении Комитета находился доклад Фонда о его работе (А/АС.79/108 и Add.1 и 2), из которого, в частности, видно, что к 31 марта 1958 г. 22 039 беженцев, включая 7 123 из лагерей, было окончательно устроено, что представляет собой увеличение на 5 159 человек по сравнению с предыдущим докладом. Еще 12 864 беженца, включая 6 974 из лагерей, получили помощь по программе, хотя и не были окончательно устроены.

44. Верховный комиссар заявил, что относительное число окончательно устроенных беженцев из лагерей, составлявшее за период, истекший с прошлого доклада, 40 процентов, предположительно будет увеличиваться по мере дальнейшего выполнения проектов, специально предназначенных для населения лагерей.

45. Комитет с удовлетворением отметил успехи, достигнутые в выполнении программы, а также одобрил

ту форму, в которой был представлен доклад. Он согласился, что в интересах более заблаговременного представления доклада для будущих сессий его введение и основная часть или одно только введение должны, если это окажется возможным, рассылаться до рассылки статистического приложения.

46. Представитель Федеративной Республики Германии разъяснил, что по программе освобождения казарм (Kasernenräumung) его правительство ликвидирует известное число беженских лагерей и построит жилые ячейки для находящихся в лагерях беженцев. Так как квартирная плата за эти помещения вероятно превысит платежеспособность некоторых беженцев, со стороны Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам может понадобиться выплата субсидий на квартплату.

47. Представитель Ватикана выразил удовлетворение по поводу того, что в докладе было упомянуто о положении беженцев, живущих вне лагерей в усло-



виях, которые иногда хуже лагерной жизни. Эту проблему следует принять во внимание при составлении программ на будущее.

48. В ответ на запрос относительно необычайно высокого процента натурализованных беженцев этнического немецкого происхождения, получавших в Австрии помощь по проектам, предусмотренным в программе на 1957 год, Верховный комиссар указал, что беженцы этой группы в спешном порядке старались использовать помощь по проектам Фонда до истечения установленного на 30 июня 1957 г. срока. По истечении этого срока ни один натурализованный беженец не мог быть включен в проект Фонда, и поэтому распределение беженцев, получающих помощь по программе на 1958 год, будет иное. В их число все же будут входить беженцы этнического немецкого происхождения, число которых в австрийских лагерях — в том числе предназначенных для ликвидации — значительно превышает число иностранных беженцев.

49. Представитель Италии упомянул о продолжающемся притоке новых беженцев в его страну и о высоких расходах, лежащих вследствие этого на его правительстве. Он подчеркнул необходимость непрерывного дальнейшего расселения. Представитель Австралии разъяснил, что его правительство будет и впредь помогать по мере своих сил, и что около 50 процентов беженцев, выехавших из Италии в 1957 году, отправилось в Австралию.

50. Затем Комитет рассмотрел проблемы, связанные с устройством в различных заведениях в Австрии трудно поддающихся устройству беженцев. Комитет отдавал себе отчет в том, что перспектива поселения в таких заведениях вызывала у беженцев недовольство, так как они не хотели менять своего образа жизни или с опаской относились к заведениям, в которые их собирались поместить. Комитет решил, что Управление Верховного комиссара должно путем интенсивной консультации, в полном сотрудничестве с частными организациями, поощрять трудно поддающихся устройству беженцев к поступлению в такие заведения и разъяснять им, что им не может быть разрешено дальнейшее пребывание в лагерях.

51. На заседаниях Комитета представители и Управление Верховного комиссара дали более подробную

информацию, изложенную в кратком отчете пятьдесят шестого заседания. Комитет принял к сведению доклад о ходе работы.

#### ДОПОЛНЕНИЕ № 3 К ПЕРЕСМОТРЕННОМУ ОПЕРАТИВНОМУ ПЛАНУ НА 1957 ГОД И ДОПОЛНЕНИЕ № 4 К ПЕРЕСМОТРЕННОМУ ОПЕРАТИВНОМУ ПЛАНУ НА 1958 ГОД

52. Комитет утвердил документ А/АС.79/46/Add.3, в котором было предложено изменение некоторых проектов в пересмотренном оперативном плане на 1957 г. без требования дополнительных взносов из Фонда помощи беженцам.

53. Затем Комитет рассмотрел документ А/АС.79/91/Add.4, в котором Верховный комиссар представил новые проекты на общую сумму в 621 681 долл. в рамках уже утвержденного ассигнования на пересмотренный оперативный план на 1958 год и рекомендовал пересмотренный список очередности проектов, охватываемых этим оперативным планом.

54. В ответ на запрос Верховный комиссар разъяснил, что денежные ссуды из Фонда на жилищное строительство будут заменяться субсидиями, как рекомендовано в пункте 18 указанного документа, только в исключительных случаях и только, когда не будет иного выхода. Как общее правило, в случаях большой нужды будет разрешаться отсрочка возврата денежных ссуд.

55. Новый список очередности, представленный Комитету, должен был быть снова изменен включением в него проектов по Дальневосточной операции, которые были утверждены на одном из предыдущих заседаний. Представитель Франции указал, что включение этих новых первоочередных проектов ставит под сомнение выполнение проекта PS/15/FRA, который на пересмотренном списке значится на 45 месте. Было постановлено, что вопрос о возможности изменить это положение будет обсужден французской делегацией с Управлением Верховного комиссара.

56. Исполнительный комитет утвердил представленные ему в части I документа проекты и одобрил пересмотренный список очередности, содержащийся в части II, с внесенными в него изменениями. Список очередности прилагается к настоящему докладу в виде добавления I.

## V. БУДУЩИЕ ПРОГРАММЫ

### ОБРАЗОВАНИЕ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

57. Во время сессии Комитету было предложено рассмотреть программу ликвидации лагерей и представленный Верховным комиссаром меморандум по вопросу о международной помощи неустроенным беженцам после окончания программы Фонда.

58. Члены Комитета считали невозможным немедленно принять решение относительно программ, которые должны будут выполняться Управлением Верховного комиссара после окончания программы Фонда 31 декабря 1958 г. Поэтому комитет единогласно принял резолюцию № 9 об образовании Рабочей группы, в состав которой вошли следующие девять государств-членов Исполнительного комитета Фонда помощи беженцам: Австралия, Бразилия, Дания, Иран, Нидерланды, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Федеративная Республика Германии и Франция. Рабочей группе было поручено внести предложения

относительно мер, которые Исполнительному комитету Фонда надлежит принять согласно резолюции 1166 (XII), особенно, поскольку это касается конкретных программ и относящихся к ним плановых финансовых заданий. Комитет постановил также провести специальную сессию не позднее 26 сентября 1958 г. для рассмотрения предложений Рабочей группы. Этот срок был установлен для того, чтобы намеченные для будущих программ плановые задания были уже формулированы для тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи и, в частности, для Специального комитета Ассамблеи полного состава по объявлению обещаемых взносов на программы помощи беженцам в 1959 году. Полный текст резолюции № 9 прилагается к настоящему документу в виде добавления II, на странице 55.

59. Было предложено, чтобы члены Исполнительного комитета, не входящие в состав Рабочей группы, мог-

ли представлять в Управление Верховного комиссара любые соображения или предложения, которые, по их мнению заслуживают рассмотрения Рабочей группой.

#### ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД ОБ ОБСЛЕДОВАНИИ КОНТИНГЕНТА НЕУСТРОЕННЫХ БЕЖЕНЦЕВ В РАЗЛИЧНЫХ СТРАНАХ

60. Комитет рассмотрел представленный профессором Иденбургом окончательный доклад о произведенном согласно проекту PS/1/EUR Фонда помощи беженцам обследовании контингента неустроенных беженцев в Австрии, Германии, Греции, Италии, Турции и Франции (А/АС.79/111 и приложение). На рассмотрении Комитета также находился меморандум об этом обследовании, представленный Верховным комиссаром (А/АС.79/111/Add.1).

61. Давая пояснения по своему докладу, профессор Иденбург обратил внимание на следующие обнаруженные обследованием достопримечательные факты:

а) высокий процент неустроенных беженцев, приходящийся на общее число беженцев в Греции (64 процента), Италии (54 процента) и Австрии (47 процентов, не считая новых венгерских беженцев, а вместе с ними — 77 процентов);

б) очень высокий процент беженцев, не имеющих права на помощь по Американской программе помощи беглецам, среди неустроенных беженцев в Греции (96 процентов), Франции (93 процента) и Германии (92 процента);

с) поразительно сходная пропорция во всех шести странах (приблизительно одна треть) беженцев с пониженной трудоспособностью в составе контингента неустроенных беженцев, не имеющих права на помощь по Американской программе помощи беглецам;

д) высокий процент безработных беженцев в Греции, Италии и Турции и, с другой стороны, беженцев, нуждающихся только в жилом помещении в Австрии, Франции и Германии.

62. Профессор Иденбург указал, что сведения, полученные в результате обследования, не могут хоть сколько-нибудь точно содержаться в ажуре путем применения обычных статистических методов. Для получения сведений такого порядка в будущем необходимо будет произвести либо новое обследование либо регистрацию беженцев. Только регистрация может обеспечить для оперативных целей текущие сведения об отдельных лицах. Возможна ограниченная регистрация беженцев в лагерях, которая, если это будет найдено желательным, могла бы постепенно быть распространена на другие группы беженцев.

63. Представитель Соединенных Штатов считал неразумным ежегодно производить такие обследования. Его делегация согласна с тем, что общая регистрация неустроенных беженцев не представляется желательной. Однако его делегация одобряет ограниченную регистрацию беженцев, принадлежащих к определенным категориям, для которых предусматривается помощь. Правительство Соединенных Штатов готово предоставить 25 000 долл. для обеспечения актуальности результатов обследования.

64. Представитель Соединенных Штатов указал также, что беженцы, находившиеся на попечении Американской программы помощи беглецам больше трех лет, не были вычеркнуты из списков 31 декабря 1957 г.; помощь им была продлена до 30 июня 1958 года. Предполагалось вычеркнуть из списков только тех бе-

женцев, которые постоянно и без веских причин отказывались от возможности расселения. Представитель Соединенных Штатов рекомендовал, чтобы Управление Верховного комиссара рассмотрело возможность применения такой же меры в отношении беженцев, охватываемых программой Фонда помощи беженцам.

65. Исполнительный комитет Фонда помощи беженцам выразил профессору Иденбургу свою глубокую благодарность за быстроту, тщательность и осмотрительность, с которыми было произведено обследование и был составлен доклад. Комитет принял к сведению окончательный доклад об обследовании контингента неустроенных беженцев в различных странах и признал его ценность для тех, кто работает по оказанию помощи беженцам.

#### МЕМОРАНДУМ ОБ ОБСЛЕДОВАНИИ ПОЛОЖЕНИЯ ТРУДНО ПОДАЮЩИХСЯ УСТРОЙСТВУ БЕЖЕНЦЕВ, ПРОЖИВАЮЩИХ ВНЕ ОФИЦИАЛЬНЫХ ЛАГЕРЕЙ В АВСТРИИ

66. На рассмотрении Исполнительного комитета Фонда помощи беженцам находился документ А/АС.79/112, содержащий меморандум с анализом заключений, формулированных в результате произведенного по проекту Фонда DC/22/AUS обследования положения трудно поддающихся устройству беженцев, живущих вне лагерей в Австрии. Окончательный доклад об обследовании еще не был готов. Обследованием было охвачено 3 548 беженцев, принадлежащих к категории трудно поддающихся устройству беженцев, и беженцев с пониженной трудоспособностью, с их иждивенцами, равно как и беженцев, входящих в состав трудно поддающихся расселению (переселению) беженских семей. Были рекомендованы различные типы решений.

67. В пояснение было указано, что обследованием не были охвачены натурализованные беженцы, но что, с другой стороны, невозможно было выяснить, ходатайствовал ли кто-либо из беженцев о натурализации.

68. Комитет принял к сведению этот документ и постановил передать его Рабочей группе.

#### ДОКЛАД ОБ ОБСЛЕДОВАНИИ ПОЛОЖЕНИЯ ТРУДНО ПОДАЮЩИХСЯ УСТРОЙСТВУ БЕЖЕНЦЕВ, ПРОЖИВАЮЩИХ В ЛАГЕРЯХ В ГЕРМАНИИ

69. Комитет рассмотрел документ А/АС.79/113, содержащий доклад о произведенном департаментом здравоохранения в Гамбурге обследовании положения трудно поддающихся устройству беженцев, живущих в лагерях в Германии. Обследование обнаружило, что в августе—сентябре 1957 года в лагерях проживало 2 160 трудно поддающихся устройству беженцев с 1 057 иждивенцами, т. е. в общей сложности 3 217 человек. Для устройства этих беженцев были сделаны соответствующие рекомендации.

70. Комитет принял к сведению доклад и постановил передать его Рабочей группе.

#### ПРОГРАММА ЛИКВИДАЦИИ ЛАГЕРЕЙ

71. Комитет рассмотрел также предварительную программу ликвидации лагерей (документ А/АС.79/114), представленную Верховным комиссаром в ответ на содержащуюся в резолюции 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи предложение об интенсификации программной работы Фонда помощи беженцам. Были намечены возможные способы решения вопроса об



11 600 беженцев, живущих в лагерях в Австрии, Германии, Греции и Италии.

72. Верховный комиссар заявил, что, хотя документ в целом может быть передан Рабочей группе на дальнейшее рассмотрение, было бы желательно, чтобы Исполнительный комитет Фонда на своей текущей сессии высказался по вопросу о проведении регистрации живущих в лагерях беженцев, как было рекомендовано профессором Иденбургом в его докладе о контингенте неустроенных беженцев. Верховный комиссар разъяснил, что предлагаемая регистрация должна постоянно содержаться в ажуре путем использования всех доступных сведений и существующих механических аппаратов. Персонал в центре, включая счетчиков-регистраторов, должен быть малочисленным. Необходимые для этого средства, предположительно исчисляемые в 100 000 долл. на весь период 1959—1960 гг., должны поступить из пожертвований на программу ликвидации лагерей или из специальных пожертвований на проект регистрации.

73. Исполнительный комитет Фонда утвердил расход в 100 000 долл. на регистрацию беженцев, живущих в лагерях, при условии, что будут использованы все существующие возможности и будет избегнуто дублирование работы. Он также принял к сведению документ А/АС.79/114 и передал его вместе со всеми дополнительными материалами, которые могут поступить от Верховного комиссара, на дальнейшее изучение Рабочей группы.

МЕМОРАНДУМ ПО ВОПРОСУ ОБ ОКАЗАНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПОМОЩИ НЕУСТРОЕННЫМ БЕЖЕНЦАМ ПОСЛЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ ФОНДА ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ

74. Исполнительный комитет Фонда помощи беженцам рассмотрел документ А/АС.79/115, содержащий меморандум Верховного комиссара относительно проблемы международной помощи неустроенным беженцам после окончания программы Фонда 31 декабря 1958 года. Комитет постановил передать этот документ Рабочей группе.

## VI. СОСТОЯНИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И ЧАСТНЫХ ВЗНOSОВ В ФОНД ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ И НА НУЖДЫ ПРОГРАММЫ ЛИКВИДАЦИИ ЛАГЕРЕЙ И МЕРОПРИЯТИЯ ПО СБОРУ СРЕДСТВ

75. Исполнительный комитет рассмотрел документ А/АС.79/109, показывающий на 15 мая 1958 г. состояние взносов, по которым были получены платежи, обязательства или обещания в пользу Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам и программы ликвидации лагерей. Верховный комиссар сообщил Комитету, что с тех пор имеющиеся для программы Фонда на 1958 год средства увеличились на 411 420 долл., которые правительство Нидерландов великодушно согласилось перевести в Фонд за счет нераспределенного пожертвования на другую программу. Если принять во внимание перевод этой суммы, то для осуществления плановых заданий как по пересмотренному оперативному плану на 1958 год, так и по программе ликвидации лагерей все еще не хватало около 6 326 000 долларов. Верховный комиссар, кроме того, сообщил Комитету, что он назначил одного из своих сотрудников для организации сбора средств в некоторых странах и для выяснения тех типов проектов, на которые в этих странах могут наиболее успешным образом быть собраны необходимые средства.

76. Представитель Федеративной Республики Германии объявил, что германский парламент утвердил на 1958 год такой же взнос в Фонд помощи беженцам, как и в 1957 году, но что ведутся переговоры о возможном увеличении этой суммы.

77. Комитет с признательностью отметил, что правительство Швейцарии сделало общий взнос в Фонд

помощи беженцам и на программу ликвидации лагерей в сумме 537 384 долларов. Представитель Швейцарии заявил, что, ввиду важного значения ликвидации беженских лагерей, его правительство широко откликнулось на призыв Верховного комиссара, обращенный во исполнение резолюции 1166 (XII), и выразил надежду, что многие другие правительства последуют его примеру. Представитель Норвегии сообщил Комитету, что его правительство будет просить парламент о широком участии Норвегии в осуществлении программы ликвидации лагерей, если хоть сколько-нибудь представительная группа стран также согласится увеличить свои взносы. Норвежский совет по делам беженцев подготавливает кампанию в пользу беженцев, причем часть вырученной суммы должна пойти на программу ликвидации лагерей.

78. Представитель Соединенного Королевства объявил Комитету, что в добровольных организациях Соединенного Королевства разрабатываются планы установления «Всемирного года беженца». Представлявшая Соединенное Королевство г-жа Керуэн огласила заявление министра иностранных дел, сделанное в Палате общин по этому вопросу.

79. Комитет принял к сведению доклад Верховного комиссара и рекомендовал к следующей сессии представить такой же доклад с включением разбора вспомогательных взносов на программу Фонда помощи беженцам, полученных в странах, в которых эта программа выполнялась.

## VII. АДМИНИСТРАЦИЯ И ФИНАНСЫ

### ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ ЗА 1957 ГОД И ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ

80. Исполнительный комитет утвердил финансовую отчетность Фонда помощи беженцам за 1957 год, содержащуюся в документе А/АС.79/116, и принял к сведению доклад Ревизионной комиссии и замечания Верховного комиссара.

### ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ ЗА ПЕРИОД С ЯНВАРЯ ПО АПРЕЛЬ 1958 ГОДА

81. Исполнительный комитет Фонда помощи беженцам принял к сведению документ А/АС.79/117, содержащий предварительную финансовую отчетность Фонда за период с 1 января по 30 апреля 1958 года.

## АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

82. Комитет утвердил дополнительные административные расходы в 1958 году в сумме 38 200 долл., как это было предложено в документе А/АС.79/93/Add.2.

83. Комитет принял предложение Верховного комиссара, согласно которому 55 процентов административных расходов по добровольным фондам в 1958 году, т. е. 285 925 долл. должны быть отнесены за счет Фонда помощи беженцам, а 45 процентов, т. е. 233 900 долл. — за счет взносов на помощь венгерским беженцам.

84. Комитет рассмотрел также документ А/АС.79/119, содержащий план административных расходов, намеченный на 1959 год. В соответствии с процедурой, утвержденной Исполнительным комитетом на седьмой сессии (документ А/АС.79/102, пункты 100 — 102), представленный Комитету план охватывал все административные расходы, предусмотренные для Управления Верховного комиссара на 1959 г. Предлагалось, чтобы из общей суммы предполагаемых расходов в размере 1 549 625 долларов 480 000 долл. были покрыты за счет добровольных фондов. В ответ на поставленный ему вопрос Верховный комиссар пояснил, что ряд должностей, охватывавшихся в 1957 и 1958 гг. статьей «Временный персонал», на 1959 год, в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и

бюджетным вопросам, включен в статью «Штатные должности».

85. Исполнительный комитет утвердил субсидию в размере 480 000 долл., полученную Организацией Объединенных Наций за счет добровольных фондов на расходы по общему сводному бюджету Управления Верховного комиссара по делам беженцев.

## ДИРЕКТИВЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО ФОНДА, СОЗДАННОГО НА ОСНОВАНИИ РЕЗОЛЮЦИИ 1166 (XII) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

86. На рассмотрение Исполнительного комитета в документе А/АС.79/120 были предложены директивы, касающиеся использования Чрезвычайного фонда, созданного Генеральной Ассамблеей согласно пункту 7 резолюции 1166 (XII). Было указано, что эти директивы позволят Верховному комиссару без промедления принимать меры в случае возникновения чрезвычайных обстоятельств; их целью не является разрешение выплат отдельным находящимся в затруднительном положении беженцам.

87. Исполнительный комитет Фонда помощи беженцам утвердил директивы, сформулированные в пунктах 7 и 8 документа А/АС.79/120, и предоставил таким образом Верховному комиссару возможность оказывать временную финансовую помощь в чрезвычайных обстоятельствах в ожидании принятия необходимых мер Исполнительным комитетом по программе Верховного комиссара согласно пунктам 5 и 6 резолюции 1166 (XII).

## VIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

### РЕЗОЛЮЦИЯ О ЧЛЕНСКОМ СОСТАВЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

88. Исполнительный комитет Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам рассмотрел проект резолюции, внесенный делегациями Турции и Соединенных Штатов. В этом проекте резолюции Исполнительный комитет, отметив, что двадцать четыре государства, избранных Экономическим и Социальным Советом в качестве членов Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара, не обеспечивают возможно более широкой географической основы членского состава, рекомендовал Экономическому и Социальному Совету рассмотреть вопрос о желательности увеличения числа членов до разрешенного Генеральной Ассамблеей максимального числа в двадцать пять государств.

89. Ряд представителей объяснил мотивы, по которым они поддерживают резолюцию или воздерживаются от голосования по ней. Подробно эти заявления приведены в кратком отчете шестидесятого заседания.

90. Проект резолюции был принят 12 голосами, при 8 воздержавшихся; делегация Колумбии на заседании отсутствовала.

91. Текст этой резолюции (№ 10) прилагается в виде добавления III.

### КИТАЙСКИЕ БЕЖЕНЦЫ В ГОНКОНГЕ

92. Председатель зачитал две каблогаммы, адресованные Верховному комиссару, одну от председателя комитета помощи беженцам лагеря при заводе «Реннис Милл» и другую от трех китайских беженцев,

представлявших группу в Гонконге. Обе каблогаммы после ссылки на резолюцию 1167 (XII), принятую Генеральной Ассамблеей на двенадцатой сессии, содержали просьбу о помощи.

93. Верховный комиссар сообщил, что, в соответствии с положением указанной резолюции, уполномочивающим его предоставить добрые услуги для поощрения мероприятий по сбору взносов, к государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям, а также к неправительственным организациям было сделано письменное обращение. Он также указал на тяжелое положение этих беженцев в беседе с представителями правительств. В ближайшее время к правительствам и добровольным организациям будет сделано новое письменное обращение, излагающее детали конкретных проектов, для которых могут быть пожертвованы средства.

94. Представитель Соединенного Королевства заявил, что, согласно последним подсчетам, правительство Гонконга тратит 30—35 процентов своего ежегодного бюджета, или более 30 000 000 долл. в год, на помощь китайским беженцам. Представитель Соединенных Штатов изложил детали программы помощи, которую его правительство односторонне предоставляет в течение шести лет китайским беженцам в Гонконге.

95. Представитель Китая, упомянув о помощи, предоставлявшейся его правительством беженцам в течение нескольких лет, детально указал, какая помощь оказывалась китайским беженцам в Гонконге в последнее время.

Д о б а в л е н и е I

**ПРОЕКТЫ, УТВЕРЖДЕННЫЕ И РАЗРЕШЕННЫЕ К ВЫПОЛНЕНИЮ  
(КАТЕГОРИИ А/1958 и В/1958/Rev.1)**

Категория А/1958 — Проекты, разрешенные к выполнению, для которых имеются необходимые средства

Поряд- ковый номер	Страна	Номер проекта	Тип проекта	Долевой взнос Фонда (в долл. США)
<b>1. ПРОЕКТЫ, ФИНАНСИРУЕМЫЕ ЗА СЧЕТ ПОЖЕРТВОВАНИЯ АССОЦИАЦИИ СОДЕЙСТВИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ</b>				
1.	Австрия	PS/191/AUS(a),(b) и (c)	Предоставление субсидий на первоначальное устройство беженцев с пониженной трудоспособностью . . . . .	25 440
2.	Германия	PS/42/GER/1958/Rev.1(a) (I)	Предоставление субсидий на первоначальное устройство беженцев с пониженной трудоспособностью . . . . .	12 210
<b>2. ПРОЕКТЫ, ФИНАНСИРУЕМЫЕ ЗА СЧЕТ ДРУГИХ ЧАСТНЫХ ПОЖЕРТВОВАНИЙ</b>				
3.	Австрия	PS/91-92/AUS/1958(a) и (b)	Индивидуализированная работа в лагерях . . . . .	27 500
4.	Австрия	PS/190/AUS	Трудоустройство беженцев с пониженной трудоспособностью	10 000
5.	Австрия	DC/24/AUS(a) и (b)*	Устройство в местных заведениях и частных домах . . . . .	30 000
6.	Австрия	DC/25/AUS	Индивидуализированная работа в отношении трудно поддающихся устройству беженцев . . . . .	6 500
7.	Иордания Ливан Объеди- ненная Арабская Респуб- лика (Сирия)	EA/1/M-EA/1958(a) (I)	Медицинская помощь, дополнительное питание и срочная помощь . . . . .	1 960
8.	Турция			
9.	Дальний Восток	FE/1/1958 (d)	Попечение о беженцах и их содержание в Гонконге . . . . .	8 317
10.	Дальний Восток	FE/6/1958(a) и (b)	Медицинская помощь . . . . .	12 000
<b>Всего по категории А/1958</b>				<b>135 327</b>

\* Временное условное обозначение, служащее до осуществления проекта.

Категория В/1958/Rev.1 — Проекты, утвержденные и разрешенные к выполнению  
по мере поступления необходимых средств

Поряд- ковый номер	Страна	Номер проекта	Тип проекта	Долевой взнос Фонда (в долл. США)
<b>1. ПРОЕКТЫ ПО ОКАЗАНИЮ СРОЧНОЙ ПОМОЩИ</b>				
1.	Египет	EA/1/EGY/1958 (a) и (b)	Медицинская помощь, дополнительное питание и одежда . . . . .	3 000
2.	Греция	EA/1/GRE/1958 (a) и (b)	Медицинская помощь . . . . .	11 200
3.	Греция	EA/2/GRE/1958 (a) и (b)	Дополнительное питание . . . . .	8 800
4.	Италия	EA/1/ITA/1958 (a) и (b)	Страхование на случай болезни . . . . .	20 400
5.a	Иордания Ливан Объеди- ненная Арабская Респуб- лика (Сирия)	EA/1/M-EA/1958 (a) (II) EA/1/M-EA/1958 (b)	Медицинская помощь, дополнительное питание и срочная помощь . . . . .	540 2 500
5.b				
6.a	Турция	EA/1/TUR/1958 (a) (II)	Медицинская помощь, дополнительное питание и срочная помощь . . . . .	3 600 5 000
6.b	Турция	EA/1/TUR/1958 (b)		
7.	Различные страны	EA/1/IMP/1958	Счет подотчетных сумм . . . . .	6 000
8.	Различные страны	EA/1/RAC/1958	Резервный счет . . . . .	20 000
9.	Различные страны	EA/2/RAC/1958	Резервный фонд для оказания срочной помощи . . . . .	50 000

Порядковый номер	Страна	Номер проекта	Тип проекта	Долевой взнос Фонда (в долл. США)
<b>2. ДАЛЬНЕВОСТОЧНАЯ ОПЕРАЦИЯ</b>				
10.a	Дальний Восток	FE/1/1958 (a)	Попечение о беженцах и их содержание в Гонконге . . . . .	179 000
10.b	Дальний Восток	FE/1/1958 (b)	Административные расходы отделения в Гонконге . . . . .	25 000
10.c	Дальний Восток	FE/1/1958 (c)	Попечение о беженцах и их содержание в Гонконге {	100 000 140 000
10.d	Дальний Восток	FE/1/1958 (e)		
11.	Дальний Восток	FE/2/1958 (a) и (b)	Оказание помощи через одну из добровольных организаций	76 800
12.	Дальний Восток	FE/3/1958 (a) и (b)	Оказание помощи через одну из добровольных организаций	9 600
13.	Дальний Восток	FE/4/1958 (a) и (b)	Оказание помощи через одну из добровольных организаций	9 600
14.	Дальний Восток	FE/7/1958	Специальное пожертвование на расходы по перевозке . . . . .	20 000
<b>3. ДРУГИЕ ПРОЕКТЫ</b>				
15.	Различные страны	PS/5/RES/VAR/Rev.1 (a)*	Содействие расселению . . . . .	100 000
16.	Германия	PS/41/GER/1958/Rev.1 (a)	Мелкие суды . . . . .	40 000
17.	Австрия	PS/95/AUS/1958	Жилищное бюро . . . . .	17 390
18.	Германия	PS/47/GER/1957	Индивидуальное жилищное устройство . . . . .	39 630
19.	Австрия	PS/25,33,37/AUS/1957 (b)	Профессиональная подготовка . . . . .	26 480
20.	Греция	PS/7/GRE/1958 (a)	Предварительный отбор и консультация . . . . .	23 250
21.	Различные страны	DC/1/VAR (a)*	Устройство в различных заведениях . . . . .	100 000
22.	Австрия	PS/52,54-58/AUS/1958 (a)	Профессиональная ориентация и трудоустройство . . . . .	41 000
23.	Германия	PS/44/GER/Rev.1	Строительство жилищ (Немлинген) . . . . .	38 095
24.	Австрия	PS/HP/AUS/1957 (b)*	Жилищная программа на 1957 год . . . . .	250 000
25.	Германия	DC/2/GER	Индивидуализированная работа в отношении трудно подающихся устройству беженцев . . . . .	14 286
26.	Германия	PS/45/GER/Rev.1	Строительство жилищ (Зиндельфинген) . . . . .	19 643
27.	Австрия	PS/100/AUS/1958	Семинары для профессиональной ориентации . . . . .	1 000
28.	Германия	PS/49/GER	Индивидуализированная работа в районах расселения беженцев . . . . .	19 047
29.	Греция	PS/14/GRE	Жилищное устройство и специальная помощь . . . . .	12 000
30.	Германия	PS/52/GER *	Строительство жилищ (Нижняя Саксония) . . . . .	324 287
31.	Греция	DC/17/GRE	Устройство в одном из местных заведений . . . . .	30 000
32.	Австрия	PS/HP/AUS/1957 (c)	Жилищная программа на 1957 год . . . . .	280 000
33.	Германия	PS/54/GER*	Строительство жилищ (Баден-Вюртемберг) . . . . .	178 571
34.	Германия	DC/3/GER	Устройство в местных заведениях и частных домах . . . . .	64 286
35.	Греция	PS/4/GRE/1956 (d) (e)	Укрепление экономического и социального положения беженцев в городских районах . . . . .	98 876
36.	Германия	PS/5/GER/1958	Помощь учащимся высших учебных заведений . . . . .	4 762
37.	Италия	PS/15/ITA/1958	Предварительный отбор и консультация . . . . .	10 000
38.	Австрия	PS/191/AUS (d)	Предоставление субсидий на первоначальное устройство беженцев с пониженной трудоспособностью . . . . .	52 560
39.	Германия	PS/51/GER*	Строительство жилищ (Шлезвиг-Гольштейн) . . . . .	178 571
40.	Греция	PS/4/GRE/1957	Укрепление экономического и социального положения беженцев в городских районах . . . . .	189 211
41.	Различные страны	DC/1/VAR (b)*	Устройство в различных заведениях . . . . .	100 000
42.	Германия	PS/42/GER/1958/Rev.1 (a) (II)	Предоставление субсидий на первоначальное устройство беженцев с пониженной трудоспособностью . . . . .	87 790
43.	Австрия	PS/HP/AUS/1958 (a) (I)*	Жилищная программа . . . . .	360 529
44.	Германия	PS/7/GER/1958 (a)	Профессиональная ориентация и трудоустройство . . . . .	30 857
45.	Италия	DC/18/ITA (a)	Устройство в Италии и вне Италии . . . . .	40 000
46.	Франция	PS/15/FRA	Жилищное устройство беженцев с пониженной трудоспособностью . . . . .	104 519
47.	Германия	DC/5/GER	Устройство в одном из местных заведений (Северный Рейн-Вестфалия) . . . . .	23 809
48.	Греция	DC/20/GRE	Жилищное устройство и постоянное попечение (Афины) . . . . .	54 000
49.	Франция	DC/4/FRA	Устройство в одном из местных заведений (Ницца) . . . . .	40 800
50.	Австрия	PS/96/AUS/1958 (a)	Мелкие суды . . . . .	36 000

\* Временное условное обозначение, служащее до осуществления проекта.

Поряд- ковый номер	Страна	Номер проекта	Тип проекта	Долевой взнос Фонда (в долл. США)
51.	Германия	PS/53/GER*	Строительство жилищ (Северный Рейн-Вестфалия)	238 095
52.	Греция	PS/7/GRE/1958 (b)	Предварительный отбор и консультация	23 250
53.	Австрия	PS/48-51/AUS/1958	Помощь учащимся средних учебных заведений	25 000
54.	Египет	PS/4/EGY/1958	Содействие расселению	4 000
55.	Франция	PS/14/FRA	Жилищное устройство беженцев с пониженной трудоспособностью	45 481
56.	Германия	PS/41/GER/1958/Rev.1 (b)	Мелкие ссуды	31 429
57.	Объеди- ненная Арабская Республика (Сирия)	PS/1/SYR/1958	Профессионально-ремесленное устройство	3 000
58.	Франция	PS/7/FRA/1958	Устройство на месте беженцев-интеллигентов	7 340
59.	Германия	PS/3/GER/1958 (a)	Профессиональная подготовка	15 000
60.	Греция	PS/18/GRE	Специальная помощь беженцам с пониженной трудоспособностью	22 500
61.	Италия	PS/16/ITA (b)	Профессионально-ремесленное устройство	100 000
62.	Египет	PS/1/EGY/1958	Профессионально-ремесленное устройство	5 000
63.	Германия	PS/38/GER/1958	Временный приют	7 334
64.	Греция	DC/22/GRE	Обзаведение поголовьем	25 000
65.	Австрия	PS/25,33,37/AUS/1958	Профессиональная подготовка	22 539
66.	Германия	DC/4/GER	Жилищное устройство и постоянное попечение (Нижняя Саксония)	16 667
67.	Австрия	DC/27/AUS*	Жилищное устройство и постоянное попечение	160 100
68.	Франция	DC/5/FRA	Устройство в одном из местных заведений (Монморанси)	30 000
69.	Греция	PS/17/GRE	Строительство жилищ (Афины)	30 000
70.	Австрия	PS/1/AUS/1956 (b)	Предоставление кредита	51 618
71.	Германия	PS/40/GER/1958 (a)	Трудоустройство беженцев с пониженной трудоспособностью	80 000
72.	Греция	PS/12/GRE/1958 (a)	Жилищное устройство и специальная помощь	48 766
73.	Италия	PS/16/ITA (c)	Профессионально-ремесленное устройство	100 000
74.	Австрия	PS/39-42,44,45/AUS/1958	Помощь учащимся высших учебных заведений	8 000
75.	Германия	PS/47/GER/1958/Rev.1	Индивидуальное жилищное устройство	32 857
76.	Австрия	PS/94/AUS/1958	Профессиональная ориентация и трудоустройство	2 000
77.	Германия	PS/50/GER	Квартирные субсидии для беженцев с пониженной трудоспособностью	71 429
78.	Греция	PS/1/GRE/1958	Сельскохозяйственное обзаведение	25 000
79.	Австрия	PS/99/AUS/1958	Юридическая помощь	15 000
80.	Германия	PS/3/GER/1958 (b)	Профессиональная подготовка	15 952
81.	Греция	PS/16/GRE (a)	Сельскохозяйственное обзаведение	90 300
82.	Германия	PS/7/GER/1958 (b)	Профессиональная ориентация и трудоустройство	30 857
83.	Греция	DC/18/GRE (a)*	Устройство в одном из местных заведений	4 200
84.	Франция	DC/6/FRA	Устройство в одном из местных заведений (Кормей-ан-Паризис)	36 000
85.	Германия	DC/6/GER*	Жилищное устройство и постоянное попечение	30 952
86.	Австрия	PS/HP/AUS/1958 (a) II*	Жилищная программа	400 000
87.	Различные страны	PS/5/RES/VAR/Rev.1 (b)*	Содействие расселению	50 000
88.	Греция	PS/5/GRE/1958	Профессиональная подготовка	5 025
89.	Германия	PS/40/GER/1958 (b)	Трудоустройство беженцев с пониженной трудоспособностью	58 095
90.	Греция	DC/19/GRE	Устройство в одном из местных заведений (Афины)	5 000
91.	Франция	DC/7/FRA	Устройство в одном из местных заведений (Андий)	24 000
92.	Греция	PS/16/GRE (b)	Сельскохозяйственное обзаведение	35 700
93.	Германия	PS/42/GER/1958/Rev.1 (b)	Предоставление субсидий на первоначальное устройство беженцев с пониженной трудоспособностью	42 857
94.	Греция	PS/6/GRE/1958	Помощь учащимся высших учебных заведений	6 445
95.	Австрия	PS/HP/AUS/1958 (b)*	Жилищная программа	350 081
96.	Греция	PS/15/GRE/1958	Юридическая помощь	3 000
97.	Австрия	PS/52,54-58/AUS/1958 (b)	Профессиональная ориентация и трудоустройство	41 000
98.	Греция	DC/18/GRE (b)*	Устройство в местных заведениях	4 200
99.	Греция	PS/12/GRE/1958 (b)	Жилищное устройство и специальная помощь	48 767
100.	Франция	DC/8/FRA	Устройство в одном из местных заведений (Ганьи)	19 200
101.	Греция	PS/20/GRE	Трудоустройство беженцев с пониженной трудоспособностью	17 500
102.	Австрия	PS/96/AUS/1958 (b)	Мелкие ссуды	36 000
103.	Греция	PS/19/GRE	Создание коммунального центра	30 000

\* Временное условное обозначение, служащее до осуществления проекта.

Поряд- ковый номер	Страна	Номер проекта	Тип проекта	Долевой взнос Фонда (в долл. США)
104.	Греция	DC/21/GRE	Жилищное устройство и постоянное попечение (Афины) . . . . .	36 000
105.	Различные страны	PS/5/RES/VAR/Rev.1 (с)*	Содействие расселению . . . . .	50 000
106.	Австрия	PS/193/AUS	Трудоустройство беженцев с пониженной трудоспособностью	26 500
107.	Италия	DC/18/ITA (б)	Устройство внутри Италии и вне Италии . . . . .	35 000
Всего по категории В/1958/Rev.1				6 501 325

\* Временное условное обозначение, служащее до осуществления проекта.

### Д о б а в л е н и е II

#### РЕЗОЛЮЦИЯ (№ 9) ОБ ОБРАЗОВАНИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ВОПРОСА ОБ ОКАЗАНИИ БЕЖЕНЦАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПОМОЩИ В БУДУЩЕМ

(принята на 59-м заседании 5 июня 1958 г. и изменена на 60-м заседании 6 июня 1958 г.)

*Исполнительный комитет Фонда помощи беженцам,*

*ссылаясь* на резолюцию 1166 (XII), в которой Генеральная Ассамблея предложила Исполнительному комитету Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам выполнять в 1958 году те функции, порученные Исполнительному комитету по программе Верховного комиссара, которые он сочтет необходимыми для обеспечения непрерывности международной помощи беженцам,

*рассмотрев* документацию,<sup>1</sup> представленную ему Верховным комиссаром относительно интенсификации программной работы Фонда помощи беженцам и предоставления в будущем международной помощи беженцам, находящимся на попечении Управления Верховного комиссара,

1. *постановляет* назначить Рабочую группу, в состав которой войдут следующие государства-члены

<sup>1</sup> Документы А/АС.79/110, А/АС.79/111 и Add.1 и приложение, А/АС.79/112, А/АС.79/113, А/АС.79/114, А/АС.79/115.

Комитета: Австралия, Бразилия, Германия, Дания, Иран, Нидерланды, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Франция;

2. *просит* Рабочую группу формулировать конкретные предложения относительно мероприятий, которые должны быть проведены Исполнительным комитетом Фонда помощи беженцам во исполнение вышеупомянутой просьбы Генеральной Ассамблеи, в особенности относительно конкретных программ и соответствующих финансовых плановых заданий;

3. *рекомендует* созыв Рабочей группы Верховным комиссаром в срок, согласованный между Верховным комиссаром и членами Рабочей группы, и рассылку доклада Рабочей группы членам Комитета до 1 сентября 1958 года;

4. *постановляет* провести специальную сессию Исполнительного комитета Фонда Организации Объединенных Наций помощи беженцам не позднее 26 сентября 1958 г. для рассмотрения предложений Рабочей группы.

### Д о б а в л е н и е III

#### РЕЗОЛЮЦИЯ (№ 10) О ЧЛЕНСКОМ СОСТАВЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

(принята на 60-м заседании 6 июня 1958 г.)

*Исполнительный комитет Фонда помощи беженцам,*

*отмечая,* что Генеральная Ассамблея предложила в резолюции 1166 (XII) Экономическому и Социальному Совету учредить не позднее чем на его двадцать шестой сессии Исполнительный комитет по программе Верховного комиссара в составе представителей государств-членов Организации Объединенных Наций или членов любых специализированных учреждений, числом от двадцати до двадцати пяти, каковые представители должны быть выбраны Советом на возможно более широкой географической основе из числа государств, проявляющих интерес и подлинное стремление к разрешению проблемы беженцев,

*отмечая,* что Экономический и Социальный Совет на двадцать пятой сессии (в резолюции 672) постановил, что Исполнительный комитет по программе Верховного комиссара должен состоять из двадцати четырех государств,

*отмечая далее,* что двадцать четыре государства, избранные в качестве членов Исполнительного комитета, не обеспечивают представительства на возможно более широкой географической основе,

*указывая,* что существуют другие государства, проявляющие интерес и подлинное стремление к разрешению проблемы беженцев, избрание которых в Исполнительный комитет способствовало бы выполнению требований Генеральной Ассамблеи относительно представительства на наиболее широкой географической основе,

*рекомендует* Экономическому и Социальному Совету рассмотреть на двадцать шестой сессии вопрос о желательности разрешенного Генеральной Ассамблеей увеличения членского состава Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара с двадцати четырех государств до двадцати пяти.

## СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

- АВСТРАЛИЯ**  
H. A. Goddard, A.M.P. Bldg.,  
50 Miller St., North Sydney; and  
90 Queen St., Melbourne.  
Melbourne University Press,  
369/71 Lonsdale St., Melbourne C.1.
- АВСТРИЯ**  
Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1.  
B. Wüllerstorff,  
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.
- АРГЕНТИНА**  
Editorial Sudamericana, S.A.,  
Alsina 500, Buenos Aires.
- БЕЛЬГИЯ**  
Agence et Messageries de la Presse,  
S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.  
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard  
Adolphe-Max, Bruxelles.
- БИРМА**  
Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.
- БОЛИВИЯ**  
Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.
- БРАЗИЛИЯ**  
Livreria Agir, Rua Mexico 98-B,  
Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.
- ВЕНЕСУЭЛА**  
Librería del Este, Av. Miranda,  
No. 52, Edf. Galipán, Caracas.
- ВЬЕТНАМ**  
Librairie-Papeterie Xuân Thu,  
185, rue Tu-Do, B.P. 283, Saïgon.
- ГАИТИ**  
Librairie "A la Caravelle", Port-au-Prince.
- ГАНА**  
University College Bookshop,  
P.O. Box 4, Achimota, Accra.
- ГВАТЕМАЛА**  
Sociedad Económica Financiera,  
6a Av. 14-33, Guatemala City.
- ГЕРМАНИЯ**  
R. Eisenschmidt, Schwanthalerstrasse 59,  
Frankfurt/Main.  
Elwert & Meurer,  
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.  
Alexander Horn,  
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.  
W. E. Saarbach,  
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).
- ГОНДУРАС**  
Librería Panamericana, Tegucigalpa.
- ГОНКОНГ**  
The Swindon Book Co.,  
25 Nathan Road, Kowloon.
- ГРЕЦИЯ**  
Kauffmann Bookshop,  
28 Stadion Street, Athènes.
- ДАНИЯ**  
Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6,  
København, K.
- ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА**  
Librería Dominicana,  
Mercedes 49, Ciudad Trujillo.
- ИЗРАИЛЬ**  
Blumstein's Bookstores, Ltd.,  
35 Allenby Road, Tel Aviv.
- ИНДИЯ**  
Orient Longmans, Calcutta, Bombay,  
Madras, New Delhi & Hyderabad.  
Oxford Book & Stationery Co.,  
New Delhi and Calcutta.  
P. Varadachary & Co., Madras.
- ИНДОНЕЗИЯ**  
Pembangunan, Ltd.,  
Gunung Sahari 84, Djakarta.
- ИОРДАНИЯ**  
Joseph I. Bahous & Co.,  
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.
- ИРАК**  
Mackenzie's Bookshop, Baghdad.
- ИРАН**  
"Guity", 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.
- ИРЛАНДИЯ**  
Stationery Office, Dublin.
- ИСЛАНДИЯ**  
Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F.,  
Austurstraeti 18, Reykjavik.
- ИСПАНИЯ**  
Librería Bosch,  
11 Ronda Universidad, Barcelona.  
Librería Mundi-Prensa,  
Castello 37, Madrid.
- ИТАЛИЯ**  
Librería Commissionaria Sansoni,  
Via Gina Capponi 26, Firenze, and  
Lungotevere Arnaldo da Brescia, 15,  
Roma.
- КАНАДА**  
Ryerson Press,  
299 Queen St. West, Toronto.
- КИТАЙ**  
The World Book Co., Ltd., 99 Chung  
King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.  
The Commercial Press, Ltd.,  
211 Honan Rd., Shanghai.
- КОЛУМБИЯ**  
Librería América, Medellín.  
Librería Buchholz Galería, Bogotá.  
Librería Nacional, Ltda., Barranquilla.
- КОРЕЯ**  
Eu-Yoo Publishing Co., Ltd.,  
5, 2-KA, Chongno, Seoul.
- КОСТА-РИКА**  
Imprenta y Librería Trejos,  
Apartado 1313, San José.
- КУБА**  
La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.
- ЛИБЕРИЯ**  
J. Momolu Kamara, Monrovia.
- ЛИВАН**  
Librairie Universelle, Beyrouth.
- ЛЮКСЕМБУРГ**  
Librairie J. Schummer, Luxembourg.
- МЕКСИКА**  
Editorial Hermes, S.A.,  
Ignacio Mariscal 41, México, D.F.
- НИДЕРЛАНДЫ**  
N. V. Martinus Nijhoff,  
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.
- НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ**  
United Nations Association of  
New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.
- НОРВЕГИЯ**  
Johan Grundt Tanum Forlag,  
Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.
- ОБЪЕДИНЕННАЯ  
АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА**  
Librairie "La Renaissance d'Egypte",  
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.
- ПАКИСТАН**  
The Pakistan Co-operative Book Society,  
Dacca, East Pakistan.  
Publishers United, Ltd., Lahore.  
Thomas & Thomas, Karachi, 3.
- ПАНАМА**  
José Menéndez,  
Plaza de Arango, Panamá.
- ПАРАГВАЙ**  
Agencia de Librerías de Salvador Nizza,  
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.
- ПЕРУ**  
Librería Internacional del Perú, S.A.,  
Lima.
- ПОРТУГАЛИЯ**  
Livreria Rodrigues,  
186 Rua Aurea, Lisboa.
- САЛЬВАДОР**  
Manuel Navas y Cia.,  
1a. Avenida sur 37, San Salvador.
- СИНГАПУР**  
The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.
- СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО**  
H. M. Stationery Office, P.O. Box 569,  
London, S.E.1.
- СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ  
АМЕРИКИ**  
International Documents Service,  
Columbia University Press,  
2960 Broadway, New York 27, N. Y.
- СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИ-  
СТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК**  
Международная книга,  
Смоленская площадь, Москва
- ТАИЛАНД**  
Pratum Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road,  
Wat Tuk, Bangkok.
- ТУРЦИЯ**  
Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi,  
Beyoglu, Istanbul.
- УРУГВАЙ**  
Representación de Editoriales,  
Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342,  
1° piso, Montevideo.
- ФИЛИППИНЫ**  
Alema's Book Store,  
749 Rizal Avenue, Manila.
- ФИНЛЯНДИЯ**  
Akateeminen Kirjakauppa,  
2 Keskuskatu, Helsinki.
- ФРАНЦИЯ**  
Editions A. Pédone,  
13, rue Soufflot, Paris V°.
- ЦЕЙЛОН**  
Lake House Bookshop,  
Associated Newspapers of Ceylon, Ltd.,  
P.O. Box 244, Colombo.
- ЧЕХОСЛОВАКИЯ**  
Československý Spisovatel,  
Národní Třída 9, Praha I.
- ЧИЛИ**  
Editorial del Pacífico,  
Ahumada 57, Santiago.  
Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.
- ШВЕЙЦАРИЯ**  
Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.  
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.
- ШВЕЦИЯ**  
C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B,  
Fredsgatan 2, Stockholm.
- ЭКВАДОР**  
Librería Científica, Guayaquil and Quito.
- ЭФИОПИЯ**  
International Press Agency,  
P.O. Box 120, Addis Ababa.
- ЮГОСЛАВИЯ**  
Sankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.  
Državno Preduzeće, Jugoslovenska Knjižga,  
Terazije 27/11, Beograd.  
Prosveta, 5, Trg. Bratstva i Jedinstva,  
Zagreb.
- ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ**  
Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd.,  
Box 724, Pretoria.
- ЯПОНИЯ**  
Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome,  
Nihonbashi, Tokyo. 59 R1

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу:  
Sales & Circulation Sect., United Nations, N. Y., U.S.A.; или Sales Sect., United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.